中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG

中華郵政登記第一類新聞紙

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 社長室 編輯部 營業部 廣告部 發行部

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫 (外埠版附寄一大張)

美軍決協防金馬 準備與中共一戰

華府已由第三國間接警告中共

放射核子武器美潛艇已調駐台灣海面

中共船隻五千艘向南移動

【台北三十日路透社電】中國政府方面人士謂：共黨在金馬對面中國大陸海岸一帶地區，註有二十萬部隊（包括九個師），彼等比外圍島嶼之中國守軍多過四倍。此間所發表之消息，均謂由機帆、登陸船及武裝巡邏船五千艘所組成之船隊，刻正由上海地區徐徐向金馬移動中。但在過去兩天內，關於此被傳攻擊隊之活動，未有若何官方消息。

【東京三十日路透社電】據近軍方人士今日透露：具有核子武器之美潛艇，已調駐台灣海面，最近曾有大批美艦自橫須賀開出，其中包括航空母艦若干艘。

【華盛頓廿九日中央社專電】美國作家勃朗今日報導稱：華府消息靈通的外交和軍事方面人士，一致認為美國軍隊將協防自由中國軍隊抵抗中共對外島的進犯。勃朗在「華盛頓明星報」的專欄中說：「假如中共顯然有意進犯金馬各島，太平洋區的美軍將與中國軍隊並肩作戰之敵，這是華府方面各消息靈通的外交和軍事人士的一致看法。」他進一步轉述說：「這項警告，已由與北平維持外交關係的第三國間接轉達北平。」美國軍方目前所採取的重新佈署以加強第七艦隊的行動，以及華府所發表的一項聲明，不但宣布了艾森豪總統和杜勒斯國務卿最近曾予嚴明之點，即㈠外島與台灣之間的關係，已變得較以往更為密切；㈡以外島為目標的任何進犯嘗試，將不會是一個「有限的軍事行動」，它並將「一步證實中共的一次以『解放台灣』為內容的威脅性廣播，同時又指實猛烈砲轟金門的行動，是『擴武主義和侵略的擴張主義』的表現。勃朗繼續稱：「因此，美國政府在決定採取何種立場以對付一次共黨侵略行動方面，似乎不再有令人懷疑的餘地。美國亦告訴中共，一旦他們破壞了我們負有充分義務的地區內的和平，美國即將實施大規模的報復。」

【華盛頓廿九日中央社專電】據「華盛頓郵報」稱：在公開和私下兩方面，都有新的跡象，顯示艾森豪政府將援助中華民國，如果朱毛匪幫企圖奪取金門和馬祖列島的話。該報在其外交記者勞勃斯所撰的一則報導中說：華府的若干官員根據來自遠東的消息，認為北平可能企圖奪取這些島嶼中的一個或全部。勞勃斯說：那麼，美國或將在今後數天內捲入和中共的戰爭漩渦中。」

他們現在顧慮中共或將于本週週末採取此一行動。果真如此的話，那麼美軍在台灣海峽之結集，係毛匪共軍可能進犯金門之威脅。本週初官方人士認為中共猛烈轟擊國軍之沿岸島嶼，只係一種宣傳攻勢。現在有許多地位崇高之人士，認為中共立意進佔此等小島嶼。昨日下午，美國東部時間下午，美艦隊已宣佈其已下令調派駐歐洲之兩百架之龐大航空母艦「中途島」號，參加第七艦隊。海軍又宣佈重巡洋艦「洛杉磯」號已于星期三日由加州之長堤駛往台灣，參加第七艦隊之戰鬥序列，巴增至五十三艘。

劉戴與將軍抵台表示 南韓決將派軍援華抗共

【台北三十日路透社電】南韓參謀官長聯席會議主席劉載興中將本日宣稱：南韓現已準備，如共黨果真進攻，則以「部隊飛機及一切」援助中華民國。劉氏係在抵達此間時，在台北機場向各報記者發表談話。渠並暗示：如中華民國遭受進攻，則南韓可能攻擊北韓。有人以南韓是否將進攻北韓，渠答稱：「渠相信吾人必需採取此項協調行動。」據稱：中華民國迄今尚未有呼籲援助。渠並於機場及南韓政府是否將派遣船艦及供應品。

【台北三十日合衆國際社電】南韓參謀官長聯席會議主席劉載興中將本日宣稱：「余對於中華民國武裝部隊與中共軍隊英勇作戰，深致敬意。該等中共部隊，乃蘇俄所扶植之傀儡，其主要目的乃在對自由亞洲人民形成一項新的威脅。」

南韓國軍實行反攻 南韓擬揮軍北進

金門國軍砲兵 向共方還擊 獲輝煌戰果

七日來中共發砲共十二萬餘發

【台北三十日中央社電】金門前線，本日下午偶而有零星砲聲，入晚後，稍見激烈，但砲的稀疏，可能是受到了颱風的影響，因為一個中度颱風正在廈門附近登陸。據中央社記者自金門來電報導：金門本日天陰有雨，自晨至晚，無激烈砲戰，但不時可以聽到匪我互擊的疏落砲聲。國防部新聞室晚間十一時發佈的戰報說：匪砲自晚間八時十五分開始，向我烈嶼射擊後，十時五十九分，匪砲兵陣地，又向我金門開始射擊，現正在繼續進行中。

【台北卅日中央社電】國防部新聞室今晚宣佈：據馬祖方面報告，卅日下午七時四十二分至七時五十二分及現在台灣區之局勢約四十五分鐘。

【台北三十日中央社電】國防部今日宣佈：金門國軍砲兵，於昨日下午五時廿分至七時廿分，向共匪江、赤土頭等匪砲陣地，施行摧毀射擊，命中匪砲陣地多處，並由同日，我英勇砲兵及料成為中共進犯之先聲。國防部統計，自廿三日下午六時至卅日七午分之間，北碇島烟和圍頭，曾向我高來，共匪向金門地區發射約十六發。六時卅分止，達七天戰人士，今日認為中

國軍方面預料 中共將進攻大担二担島

【台北三十日泛亞社電】軍方昨晚透露：大担和二担在過去六天遭中共砲擊所轟射，晝夜不停，其激烈程度，為目前所未見。預料成為中共進犯之先聲，大担和二担位於金門本島之西，共匪一要二七平方公里，為金門列島中最接近大陸之兩個前哨島嶼，距離廈門約四公里。

艾克與殷格索討論金馬局勢

【華盛頓卅日路透社電】白宮發言人哈格第透露：艾森豪總統會在新港與殷格索海軍中將會商。殷格索曾任協防台灣司令，並係前任第七艦隊司令。哈格第稱：艾克總統與殷格索討論過去十二分至七時五十二分及現在台灣區之局勢約四十五分鐘。

中共令沿海共砲加倍對國軍攻擊

預料戰事一起大批共軍投降

【香港三十日美聯社電】北平電台本日宣稱：中共國防部，經已下令在中國國軍所駐守外圍島嶼對面之中共砲隊，「加倍攻擊國軍」。

【澳城三十日泛亞社電】密切注視台峽局勢之此間軍方心理作戰人士，今日認為中共要求金門國軍投降，乃其最拙劣之手法，並一旦發生戰爭展開時，大批投降者，必然出現。據悉：在國軍所身。一般國共軍本來是一個人，國軍方面人士指出：戰爭之初，將會有人投降，倘雙方相持一個時期，則共軍內部必顯起一鬨化。

美駐華大使發言人稱 美駐華人員與眷屬不準備從台灣撤退

【台北卅日中央社電】美國駐華大使館發言人說：美國政府駐華人員和眷屬，目前並不準備從台灣撤退。

【台北三十日美聯社電】中國政府本日請求各外交使節團撤其人員眷屬，及萬一於決定撤離彼等由台北疏散時，所需要之住所和交通。外交代表團領袖韓大使金弘一，將此事通知各國外交代表團。美國駐台軍事及外交官員，對于美國人員眷屬應否在現時撤離，均有不同意見。

美國務院官員稱 並未邀蘇派人參觀美試爆潔淨原子彈

【華盛頓卅日路透社電】美國務院官員今日稱：美國從未正式邀請蘇俄派人參觀美國試爆潔淨原子彈。該院發言人懷特說：蘇俄於星期四拒絕美國邀請參觀此項照會係在宣傳，因為美國前僅止於表示願邀俄人參觀試爆而已。

蔣廷黻鄭重指出 中共勢必進犯金馬 我決不對壓力讓步

【台北卅一日晨一時】國防部卅日晚間八時十五分發佈：廈門和共匪砲兵，自晨至今，一百零一發，砲擊仍在斷續進行中。

【紐約廿九日中央社專電】中華民國駐聯合國常任代表蔣廷黻今日宣稱：中國政府將不惜任何代價防衛台灣及沿海島嶼，並將不對任何壓力讓步。蔣代表發表此項聲明時，並且說：美國務卿杜勒斯最近發表之聲明，對于沿海島嶼的重要，已大有增加。蔣氏說：「不致或同時進犯金門。」

【台北三十日中央社電】總統府廿九日發表文告，出席第三屆國民大會第十次常會全體代表胡慶育、段茂瀾、徐淑希等。

【台北三十日中央社電】據「不可能」說服自由中國撤退沿海島嶼，一大陸如美國于一九五五年由撤退沿海島嶼以前那樣，而且，如果他們放棄這些島嶼，蔣氏說：「我們將不對任何撤退讓步。」他說：「蔣代表說，這些島嶼，是保衛台灣的前線，他們的威脅是真實的，因為他們堅持這些島嶼。」

美議員促開特別會議 俾通過是否協防金馬

【華盛頓廿九日合衆國際社電】杜尼斯國務院今日獲得有關台海局勢之副新聞官李普通知，渠仍在休假中，刻仍在新澤西的安息日外交問題。

黃少谷與日本大使商台峽局勢

【台北卅日中央社電】外交部長黃少谷今晚約日本駐華大使堀內謙介至外交部，就台灣海峽最近情勢交換意見，談約一小時。外交部政務次長沈昌煥亦在座。

外交部長黃少谷對李承晚談話表示深為感奮

【台北卅日中央社電】外交部長黃少谷，頃以韓國李承晚大總統及其他領袖對我國共抗俄立場的支持，表示深為感奮。

英議員要求政府限制棉織品入口

【倫敦卅日路透社電】英國工黨議員史密斯，今日要求英國政府禁止與國際勞工標準不符之棉織品輸入英國。

蔣夫人特別指出 中共如攻金馬 侵犯中美條約

【洛杉磯三十日路透社電】蔣總統夫人昨在台灣之保証，中美兩國政府間究有何種諒解？夫人答稱：「中美共同安全條約中規定美國保證保衛台灣。」

國際航空會議中 蘇阻我國出席 結果又被擊敗

【阿姆斯特丹廿日中央社專電】蘇俄在本週國際天文航空協會第九屆大會中，阻撓中華民國入會的企圖遭擊敗。

美退伍軍人協會 在芝城舉行年會

中國後備軍人會去電申賀

【台北卅日中央社專電】中國後備軍人會致電美國退伍軍人協會，祝賀其在芝加哥舉行一九五八年會。

中共趕築飛彈基地

中共陰謀以蘇飛彈犯台

【東京三十日泛亞社電】日本軍界人士透露稱：中共已在台灣海峽對岸建築飛彈基地，蘇聯可能以核子武器供應中共。

日本接獲情報稱

台各機關開始疏散

【台北卅日美聯社電】中華民國各政府機關，刻正將各項文件遷往台北市外。

美噴射戰鬥機隊一中隊突派赴台

【東京三十日合衆國際社電】美國空軍今日派遣一中隊噴射戰鬥機飛往台灣。

國機巡邏馬祖前綫

颱風昨襲金門

【台北三十日合衆國際社電】颱風本日襲擊金門島，造成大雨。中共砲火中斷。

美陸長勃勒克昨抵台即謁蔣總統舉行會商

太平洋美軍司令懷特上將亦抵台

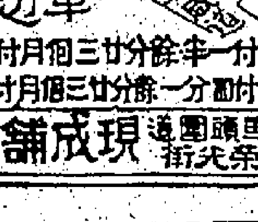
金馬戰雲緊急中

【台北卅日中央社電】美國陸軍部長勃勒克，今日下午四時五十五分，在官邸接見美國陸軍部長勃勒克夫婦，談話時，陳副總統夫婦，參謀總長王叔銘，美國駐華大使莊萊德夫婦等均在座。

【台北卅日中央社電】美陸軍部長勃勒克，今日下午四時自琉球到達台北，作兩天的訪問。在他到達台北的前五分鐘，另一架美軍專機載着太平洋區美國陸軍司令懷特上將。勃勒克在機場說：「美國與中華民國在這一地區是休戚相關的。」他說：「美國要深切關注此地的局勢。」他于一九五五年曾來華訪問。勃勒克將於九月一日中午離台飛往香港。

美各電視台週末放映金門影片

【紐約廿九日中央社專電】金門現狀影片，正分別供給全美各電視台之用，該部影片，包括有關金門各種活動的鏡頭廿五部份，將由各電視台映出。



海寧 三百元 西式唐人樓宇 土瓜灣 現成舖面租售 $267 $402 單邊五廳房 高雲大廈 花園泳池專車

祝君快樂星期日 天寶堂 龍虎鳳酒 星期美點好吃 星期美酒好飲 逢星期日買一送一

大道中四十五號二樓 大昌 30165 20819 30502

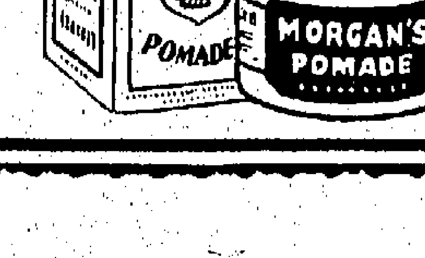
土瓜灣道 南洋紗廠舊址 11B及12A巴士直達

租金作樓價 七折

樓價$10,500 定金一成$1,050 故有定金1,000元及每月盈餘200元便可購樓一層

痔瘺 熊尊爵

英國 摩根氏 髮腊 去頭皮 止頭癢 生黑髮 防髮落



天壽堂 婦女聖藥 姑嫂丸 海狗丸 治男子腎部虛弱等症

香港台山商會通告

逕啟者現定於國曆九月二日下午二時半在干諾道中一三九號二樓本會會所召開會員特別會議討論修改章程及申領立案法團登記證事宜凡我會員務希屆時踴躍出席共策進行為荷

右通告

本會全體各會員

香港台山商會理事長李鏡衍

香港海軍船塢混雜含鐵廢金屬招投

茲招人投承香港海軍船塢在由一九五八年九月一日至十二月卅一日期內所可能出之混雜含鐵廢金屬約三百噸。

有意投承者，可於一九五八年九月三日（星期三）及四日（星期四），由上午九時至十二時，又由下午二時至四時，向海軍船塢海軍倉庫官索取投標格式紙。投標須於一九五八年九月八日（星期一）正午十二時以前交到，否則無效。

退股聲明

本港干諾道中一一九號三樓忠誠洋行（L.A. C. HONOUR BRO. CO.）原係劉子乾林澳銘招祖三人合作經營，現因林澳銘招祖二人志願退出，由劉子乾承受。

香港政府醫務處佈告

查一九五八年八月十五日出版之政府憲報第三十八期刊內載有一九五八年危險藥物（修正附表）令……巴比通（BARBITONE）……

醫務衛生總監麥敬時

一九五八年八月廿九日

香港政府公告

㈠提取事務處聘請二級助理土地測量員壹名

㈡提取事務處聘請三級計算員參名

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九五八年八月廿九日

華盛頓外交界人士認為 三強停試核子談判 將可在日內瓦舉行
併料三強可達成一致協議

「華盛頓三十日路透社電」此間外交界人士咸認三強禁試核子武器之會議，將可於十月三十一日在日內瓦舉行，彼等併料會議中將可達成三強「一致之協議」，其中包括遍及於全世界之檢察機構。國務院方面雖未作何種表示，惟政府官員則於蘇總理克魯雪夫對一新聞記者所設問答舉行此項會議，尤其對於彼表示全部接納日內瓦專家會議所釐定之檢察違法試驗之辦法一點，均表示滿意。惟克魯雪夫之談話中亦有數點為美方官員所感覺失望者：第一彼以英、美兩國目前仍繼續試驗，以其取得片面優勢為理由，聲明蘇方已無實踐其自動停止試驗之諾言；其二為彼仍堅持停試核子武器與其他裁軍問題無關之主張，認為此點不應受其他裁軍談判進行情形之約束；其三為彼提議此次在日內瓦舉行之會議以二星期至三星期為限，不能繼續延長。此間官員均認上述三點，恐不易獲得英方接納。

「新德里卅日合衆國際社電」印度官方宣佈：艾森豪總統不反對在日內瓦舉行禁止核子試驗之會議。但印度是否參加，有待其進展之情形如何而定。最先參加此會議者將為專家。

「羅德島．新港卅日美聯社電」今日艾森豪總統對蘇聯之同意與英美兩國談判禁止核子武器試驗，感覺快慰。白宮新聞秘書哈格第稱：記者詢問英美兩國是否願意在日內瓦舉行會議？一如克魯雪夫之提議？哈格第答稱：「當然。」哈格第又補充稱：總統希望蘇聯政府之同意與吾人及英國開始談判。余希望十月卅一日開始之談判可以達成三國之協議。

「倫敦卅日路透社電」此間人士今日普遍歡迎蘇聯總理克魯雪夫之接納於十月卅一日舉行東西雙方關於停止核子試驗之政治討論，但有若干保留。外交觀察家稱：一般人相信，克魯雪夫因正之意願，由於彼將對於克魯雪夫所提之條件……

蘇總理克魯雪夫 同意商停試核子
暗示談判期中蘇將恢復試驗

「莫斯科卅日合衆國際社電」蘇聯總理克魯雪夫今日同意於十月卅一日舉行討論禁止核子試驗問題之東西雙方談判，但暗示：蘇聯可能於談判進行期中恢復試驗。克魯雪夫答覆記者之詢問，刊於蘇共真理報，他願以日內瓦為舉行此項談判之地點。據說持此次談判建議以「各國永遠」停止試驗為目的。四方國家之領袖對此應在國際努力以打開全面裁軍之僵局之時，保持一年來行此項談判一次。

「莫斯科卅日路透社電」塔斯社今晚稱：克魯雪夫十月卅一日開始與英美兩國談判停試核子之建議……乃屬可接納者。……蘇聯政府已在與英美核設一項聲明，宣佈渠之決定。並安全保障地點之問題，惟渠不相信「談判乃屬適當之地點」。克氏稱：「談判之目的，必須要達成一項所有國家永遠停止核子武器試驗之協定。」

「莫斯科卅日路透社電」蘇聯之塔斯社報導：蘇聯今日宣佈，其將不派遣觀察員參加與英國政府舉辦之在實驗室狀況下舉行之原子武器塔斯社稱：蘇聯駐英大使於星期四日以照會通知英國政府，婉卻派遣觀察員參加此項聯合之試驗。

「莫斯科卅日合衆國際社電」蘇聯昨日宣佈其第二個「太空狗」……業已成功地射回……將能載重至二八〇〇磅高度之太空火箭……蘇聯今日揣測，蘇聯不久將作試驗，將射入太空。蘇聯人士與一方面公開表示……

「倫敦廿九日美聯社電」英國科學家今夜宣佈：蘇聯於八月廿七日發射一單級助推火箭，上昇至二百八十公里……

東西方專家認為 監督停試核子 將需要五千專家

「華盛頓卅日路透社電」據今日宣佈之消息：蘇俄與西方科學家一致認為：監督各國停止試驗核子武器，將需專家逾五千人，並需要在全世界所設之監察站。此項監察站，所需科學技術會議（曾在會所偵察違反停試核子武器協議之方法）之報告中。美國官員今日稱：除非同時在中共境內設偵察站，否則，此種監察網將不會充份有效。美國官員強調：日內瓦技術會議係故意避開在何等國家境內設偵察站，蓋此乃屬政治問題。此點可能需要在下屆政治會議中討論。

「新德里卅日報」（今年十月卅一日舉行）中最顯要之問題之一。報告顯示：難以辨試核子武器之主要問題之一，為分辨核子爆炸與自然震動之間題。

法遏止暴亂行動 大舉捕恐怖份子
戴高樂主持閣議通過新措施

「巴黎卅日路透社電」法總理戴高樂今日主持內閣會議，通過若干新措施，以對付阿爾及利亞人之恐怖行動。過去一週來，阿爾及利亞人在巴黎及法國各地採取恐怖行動，使警察四人與士兵一人喪生，並使數百萬加侖汽油被焚。法政府宣傳部長發言人今日稱：法內閣會議所通過之措施，乃內政部長培里昂所提出者，以對付恐怖活動所採取之措施，並採取特別措施，嚴厲防範法國全國之阿爾及利亞人不法份子；並授權內政部長……據報：利亞叛亂份子……

「巴黎卅日路透社電」法國警方今日決心粉碎阿爾及利亞叛亂份子在法國之恐怖活動，今日清晨，法國警察在巴黎與法國南部各城市展開大規模搜捕，被捕者一般相信，法國警方已拘捕數千名。同時，警方在巴黎及馬賽等城市，里昂比安市一旦發現阿爾及利亞叛亂份子，即予搜捕。

「巴黎卅日合衆國際社電」昨晚，法總理戴高樂之不法份子……

菲記者報導稱 大陸人民一片悲慘

「馬尼拉卅日泛亞社電」英文「馬尼拉時報」記者今日發表其訪問大陸之見聞錄，今日之一篇文章稱：「去年中共誇稱曾生產糧食一九二、八〇〇、〇〇〇噸，但老百姓所獲得的配糧，祇是剛剛可以免於餓死。目前最流行的一個笑話，就是大陸上的老百姓要種糧，把自己每天要吃的糧，把所生產的東西全部給政府，而這個笑話，也就是對中共的一種反抗表示。事實上，今天大陸上所生產的糧食，除了一部份必需用以維持生產者的生命和勞動力以外，其餘全部運往蘇聯及赤色集團國家，以換取機器。中共的第一個五年計劃，可以看出來一個個政府，要做甚麼就可以做甚麼，祇是老百姓却犧牲了。中共所發表的官方數字，無疑是非常動人的，不過動人的數字，其代價也是非常驚人的，這代價就是老百姓的生命，人類與人類尊嚴的喪失。數以百萬計的百姓，已經被剝奪到連一點東西也沒有了，數以百萬計的人，已經因為不適合於社會主義的制度而被清算。」按「馬尼拉時報」係菲律賓人所經營，日出卅頁至卅八頁，銷路八萬一千份，為全菲銷路之最大者。

英國漁船一艘 昨遭冰島罰款

「冰島．雷克雅未克卅日美聯社電」冰島外長古孟遜今日稱：英拖網漁船「普倫德號」之船長哈里遜，今日在此被判罰英鎊一千六百鎊，罪名為越入冰島沿海四哩範圍之漁區內捕魚。此案由冰島最高法院上訴。

「倫敦卅日美聯社電」英國漁船今日於冰島海岸附近，遭冰島砲艇企圖拘捕時，予以「消極抵抗」。今日，英國漁船五十艘左右於距冰島海岸十二哩之界限內捕魚，英海軍艦艇保護下，不理冰島禁止外國漁人越界捕魚之命令。冰島此一禁令將於星期一午夜零時起生效，屆時，距冰島沿海十二哩之界限，英國上述漁船之船長，時，奉有命令，將不加理會……

「冰島．雷克雅未克卅日美聯社電」冰島外長古孟遜今日稱：渠未聞英政府何以不理冰島禁止外國漁船駛入距冰島海岸十二哩之界限。古氏稱：「吾人未正式接到此種威脅。」

戴高樂在赤道非洲發表演說
法總理戴高樂，八月廿三日，在法屬赤道非洲首都一集會中發表演說，高舉兩臂作「V」之勝利符號狀。（美聯社）

戴高樂結束對非洲領內之巡視。渠與此等屬地絕大多數人之領袖保證，決於九月二十八日全民複決之憲法通過時，給予新憲法者，以充實份子自主。法共指責戴氏支持新憲法者，已命黨員九月四日在共和廣場示威反對戴氏之新憲法。政治觀察家稱：戴氏此行之成功，大有助於其對新憲法之投票贊成。按：戴氏將在該地區演說，使兩國內人士之未決之政治人，付投票時給予支持。……吾人所知者，戴高樂上述旅程，在法國交廣播公司之廣播，獲得冰島反對黨「獨立與報章之新聞報導」，黨「黨聚宗斯之一」……

林邁可爵士稱 中共土改完全失敗

「東京卅日泛亞社電」對中共熟識之林邁可爵士，昨致函「朝日新聞」，指出：中共利用勞動階級領導一般，林邁可爵士不識中共者，包括毛澤東、周恩來、陳毅等，為以一分前失意之知識分子，合一土改與中國……大陸土改被明合告失敗。林邁可又稱：中共所農民之集體農場化運動，並未改善中國農民之生活。事實上，中共實施之農村集體化運動，純係為政治上之理由，而非為提高生產及人民生活水準。

日拒絕中共條件 聲明不承認中共
日人對中共反感較前更深

「東京三十日泛亞社電」日外相藤山愛一郎今日在參院外委會聞接拒絕中共對日提出之條件。渠聲明：日政府目前無意承認中共，日政府不擬將貿易問題與政治問題混為一談，至於長崎扯下五星旗事件，中共頗會甚深，日政府絲毫無意向中共道歉。日政府並不擬派使節向中共，亦未進行安排中共與日本修好之計劃。

「東京三十日泛亞社電」日社會黨參議員佐藤觀治向該黨正式傳達中共對日之條件後，一般日人對中共之反感益甚，一向反對中共之日人，將更加強彼等之活動。日政府將繼續對中共採取隔絕立場，日本與中共之僵局，將有打破之日。據佐藤稱：中共之條件為：㊀政府停止仇視中共之態度。㊁停止採取兩個中國政策。㊂日本政府不得在外交上採取步驟，以妨礙中國之統一。除此三基本條件外，並要求日政府派代表團赴北平與中共締交。中共除此條件外，並要求日政府對長崎事件向中共謝罪，及懲罰肇事者。日政府不接受上述……「中共之條件，嚴重……」……要求日政府……

「岐阜（日本）三十日美聯社電」日本首相岸信介今日在此宣稱：日本無意於恢復與中共之貿易關係，據佐藤氏稱：佐藤會議一般商人來臨。彼之談話……中共所要求六項恢復貿易之條件，必須依照中共所建議辦理，要求日本政府向中共提出……於日本赴會主席團之條件之後，此等條件……要求……

馬來慶祝獨立週年

「吉隆坡三十日泛亞社電」馬來亞聯合邦於昨晚開始其四天之慶祝，以紀念馬來亞聯邦獨立一週年。昨夜九時，東姑拉曼在默迪卡球場舉行會操，今日下午，拉曼總理以下政府要員在湖濱公園與民衆舉行水上嘉年華會，明晨將舉行閱兵及頒勳典禮，明日下午拉曼將招待一千五百名外賓及馬來名流，舉行園遊會。

美國防部宣佈 九月中旬改組

「華盛頓廿九日美聯社電」國防部今日宣佈：該部組織於九月十五日先行成立八個軍事指揮單位，聯合司令部之第一個聯合司令部，包括陸海空三軍將官之聯合司令部，國防部長並宣佈，將陸海空三軍之作戰指揮權轉移至全國聯合參謀首長會議。國防部並將改組，作為統率美國武裝部隊之指揮機構……組建此項指揮部，該部將由包括陸海空軍將官之參謀組……

美國昨日試驗「怪獸式」飛彈

「卡納維拉爾角卅日美聯社電」美國今日發射一「怪獸式」火箭，此間舉行之「怪獸式」飛彈試驗，據其預定爆炸飛行六千英里。「怪獸式」飛彈為美國目前唯一可以攜帶核子武器之洲際飛彈……

蘇境出現反共傳單 嚴詞斥克魯雪夫 必須負戰爭責任

「倫敦卅日合衆國際社電」「紐約日報」報今日報導：最近訪問蘇聯歸來之英國遊客帶回一紙傳單，其內文謂：蘇聯境內出現反共傳單，此傳單係蘇聯人民反對共黨政府之證據，此項傳單出現在蘇聯境內之公共汽車上，傳單指責克魯雪夫……「一個吹牛大家……」「及原子……」

敘以捷武器 供給伊拉克
韓馬紹前往日內瓦

「紐約卅日美聯社電」聯合國秘書長韓馬紹……

印度共黨統治省份 可能發生暴亂行動

「新德里卅日路透社電」印度喀拉拉省……

中共蘇聯之錫 荷蘭限制輸入

「海牙卅日路透社電」荷蘭經濟部……

日本向美國 貸款六千萬

「東京三十日泛亞社電」日外務省今日宣佈：日本已自美國獲得六千萬美元之棉花貸款。此項貸款協定係由日本輸出入銀行與美國進出口銀行簽訂……

印尼總理揚言 決消滅回教軍

「耶加達三十日泛亞社電」印尼總理朱安達前揚言：印尼政府決定消滅回教軍……

艾克促軍事人員 充份運用投票權

「華盛頓廿九日美聯社電」艾森豪總統今日向全國軍人呼籲，希望彼等於未來選舉中充份運用其投票權……

洛克斐勒三世 昨日抵馬尼剌

「馬尼剌卅日合衆國際社電」美國百萬富翁洛克斐勒三世……

美英將聯合宣佈 研究核子新成就

「日內瓦卅日路透社電」美英兩國將於今日發表聯合宣佈，透露英美兩國科學家在熱核子研究中之新成就……

蔣總統夫人訪美詳紀（上）

紐約通訊　本報駐紐約特派員鼎新

蔣夫人

今年六月中，蔣總統夫人宋美齡女士，到美國密執安州立大學接受所贈法學博士學位，她此行雖然是以私人資格赴美，可是密州朝野人士對她所表示的熱烈歡迎，比之她過去因公訪美時更顯得隆重和親切。

蔣夫人之訪問華盛頓，是從七月十五日開始的。那一天她一到華府，便赴白宮的招待午宴。

在她訪問華盛頓之前，蔣夫人先到密執安州的安阿堡市，去接受州立大學所頒贈的名譽學位，同時發表了一篇以「生存於苦難中」為題的演詞。當她在那裡逗留時，密執安州立大學的當局特請她居住在大學裏……

那所華美的英格蘭斯頓賓館裏，那所房子是專為招待要貴賓而設的，學校中人平常還稱之為「要人館」。她初到那裏的一天，便接見過密執安大學新聞學系四個學生，他們都是在新聞學系當報紙編輯部服務的。由談來的一位教授所領着，而來訪問時他們提出一些關於……的問題，夫人，把他們問的一些問題給予明確的答覆；他們都深深地感到夫人的聰智和風範。給予他們的印象，尤其是她在答覆他們的問題時所表現的自己的國家和世界各國，都有很透徹的理解。

那一天的下午，她曾到大學裡的……去……，在那裡出現了一些有關現代中國歷史的問題……。到傍晚時，安阿堡市的商界和自由職業界婦女協會派了四名代表來歡迎，還帶來一些紀念禮物。夫人在接見過她們之後，便到密大校長哈契爾的住宅，赴校長夫婦的招待晚宴。

第二天早上，夫人由大學當局和幾位教授陪伴，參觀大學各部，看到一座最新式的原子能反應器，那是今日機械和平用原子能方案所設計……

當天晚上，大學舉行頒授名譽學位給蔣夫人而舉行了一次盛大的典禮。夫人在接受了法學博士的學位以後，跟着發表那篇「生存於苦難中」演詞，那時候不但大禮堂中座無虛席，就連四周的通路都擠滿了站立的聽衆。學校裏的職員生怕人太多了，也許會發生意外，便把許多後到的人勸走。夫人講完了她的演詞以後，聽衆都起立致敬，歷久不散。據大學的校董們說，像那樣熱烈致敬的情形，是密大過去五十年歷史中從來沒有的……最有趣的，是據聽衆中有兩個大學裏的教職員兒女，年齡都祇有十二歲左右，他們的母親初時一點也不以為他們能夠領會什麼的，可是他們在散會後問他們有沒有甚麼感想時，其中的一個竟然……答道：「我向來沒有想到我長大起來以後會不會被人奴役的問題，可是聽過今天的演講以後，我便要好好地考慮這問題了。」

那天夜裡，海契爾校長夫婦在私邸設宴招待夫人，所有大學裏的中國籍教授和學生以及重要職員等，都被邀作陪。中國學生以送有校徽的紀念手卷……贈與夫人，作為紀念。夫人即席發表簡短演詞，指出密執安州立大學是美國最先施行男女同學制度的大學，也是第一家……的大學。……

……很相信那位校長的話到目前還是一點不錯。隨後，她還勉勵在座的中國學生說：「當你能在這樣優越的環境下，受到崇高學府及名學者的作育，自當努力向學，以期對得起你們的母校；你們不但要對得起國家，將來還要擔負起把中國建造為一個真正自由、繁榮和康樂的國家的艱巨責任。」

蔣夫人在密執安州領受了名譽學位之後，便飛到新奧爾良市，去探望中國的朋友、前飛虎隊長陳納德將軍。……

第二天早晨，她便飛回華盛頓……

那一天的下午，夫人出席中華民國駐美大使館舉行的歡迎會。……

（未完）

德國賀爾蒙維他命美顏珍品

靚、靚、靚！

此霜主要成份，乃採自強壯幼動物細胞組織內之促進生長素，此素實能令皮膚嫩滑細密光潤，常用保持天然健美悅目之膚色，更含有荷爾蒙，維他命，各種營養素等，由皮膚直接滲透吸入，填補皮下組織，使之豐滿，皺紋無由顯現，故採用此霜後，可防止皺紋與雀斑，又能消除黑痣、暗瘡，使肌膚幼嫩，柔滑如脂，保護皮膚，毫不粘膩……花氣襲人，歷久不散……德國荷威大藥廠出品

達光電器行 開收 風扇會

本行自創風扇分期付款以來，深荷各界人士擁護，日銷百數十把，茲為求進一步普及一家一把之苦，特再破天荒創設風扇會，每月只交六元五角，使各國新型風扇，聰明的貴客們，參千把，會無多，萬勿錯過，便得「風扇」之先……迨乎來！各國新型風扇分期付款——徵收風扇會日期：由一九五八年四月一日一號起派發至一九五九年九月一日開收

地址
總行：油麻地加士居道一二一號
一分行：深水埗巴域街五號（即大埔道口）花園街……
二分行：九龍城大角咀……
電話：六〇四一〇……五七二八六

日本公立醫院痔漏全科名醫．全港首創無痛新法

痔漏

專科　苗樂天（立止）痔漏脫肛血

採用最新特效無痛根治法，專門根治男女內外痔，漏瘡脫肛血……
診所：九龍旺角彌敦道六七七號二樓（百老匯戲院斜對面）
時間：上午……下午……

請飲 新奇士 Sunkist ORANGE 汁橙新奇士

社論

「言論自由」與「有害報道」

——對輔政司嚴正聲明的申論

「言論自由」與「有害報道」，是截然不同的兩事，故如有人已經享有言論自由，就同時不應容許他兼享「有害報道」的自由。我們知道，任何自由都有一條不可逾越的軌道，一些不能違背的原則，否則便是濫用自由，以自由爲作惡的工具。所以有害報道與言論自由的不能相提並論，妥爲假借，其理至明。

前天白嘉時輔政司爲「中華中學」事件發表聲明，很嚴正的指出一項事實，即連日出現在左派報章的有關報道，都「祇可稱爲有煽動性及歪曲不實的有害報道」。這是有力地表示：中華中學因校舍危險，政府基於安全理由，暫予封閉，這本來是最尋常不過的小事，與該校背景，教育法例，都並不相關。但左派報紙爲了「歪曲事實」，不惜對此大做文章，企圖透過其宣傳煽動，掀起一股充滿政治陰謀的反英狂潮，以此一切報道，便都充斥着誣衊和煽惑，而不復像是一張對社會負責的報紙。輔政司此項聲明，對整個事件都已分析得十分明白，也反映了我們前天的社論，對當局措施，具有充分的了解，我們對於這個事件，自無再加申論的必要。可是，我們仍有不能已於言者：就是有關「有害報道」這一點，作爲民主法治的香港，是否可以容其長此存在，享有造謠惑衆而不受干涉的自由，却仍不無值得有關當局作嚴正檢討的餘地。

我們必須指出，任何一份經過依法註冊而公開販賣的刊物，它便對社會公安負有責任，而應該同時受到道德法律的雙重約束。但是今天在香港發行的那些左派報紙，它們一直就不以報道事實爲職責，而祇是一種爲政治宣傳的變相式「傳單」。最常見的現象，是那些不時發生而完全屬於社會問題的風化案件，一般左派報紙爲了政治的理由，總要生吞活剝的把它牽到所謂「美式生活」、「阿飛作風」的無稽關係去。此無他，它們目的不在於以客觀態度來報道新聞，而在於要運用長期宣傳滲透，以發揮其反英的作用。此外還有比這更爲猖狂的例子，一是當英國當局宣佈海軍船塢定期停閉時，適有一個工人墮水溺死，左派工會爲了配合其報紙宣傳，竟藉出殯爲名，寫了許多煽動標語，俾供給左報作爲宣傳反英的資料。二是當英美宣佈聯合出兵中東後，有些左報爲了鼓吹「反帝」，竟公然假冒一批體育人士的簽名，製成電版，列之報端，直至給當事者公開斥責，猶置若罔聞。像這樣的報紙，其對社會大衆和若干私人，實已構成一種嚴重的損害了。

其實香港而容許這些報紙的存在，即就民主法治觀點言，亦屬不可思議的奇蹟，因爲香港一般報紙都對法律負責，對自由負責，程度容有不同，態度實無異致，唯獨那些屬於「政治傳單」的左報，却處處表示其例外，它們有何資格而能享受這種煽動羣衆而不遭干涉的「特權」，相信社會各方，都必感到有點大惑不解。

因此，我們今天便顯然抱有一種感覺，就是香港由於具備許多的條件，尚不致感受到外來侵略的威脅，但因左派份子漫無止境的在此興風作浪，說來實張，却不能不認爲是一種值得警惕的危機。而我們了解，左派份子的最大力量不在於工會組織，學生運動，而在於那些經常作着「歪曲事實」和「有害報道」的左報。因爲祇有這些左報才能直接蠱惑人心，妨碍到社會安寧的秩序。同時我們也可相信，以目前香港左報對政治宣傳的瘋狂程度言，就怕連歐美國家由共黨直接主辦的報紙，也會相形見拙，望塵莫及的。

所以今天香港的榮枯，主要就在能否防止這種宣傳煽動而構成的內部傾覆行爲，其他問題，皆屬於次要。我們誠然信賴香港警察有足夠力量，可以鎮壓任何顛覆的陰謀，不過從長期展望看，這些「有害報道」如始終不受到制裁，香港也必無寧日。更不必要說言論自由這原則，民主法治的精神，會因此受到此項「有害報道」的嚴重破壞，而失去其應有的光輝了。

匪區通訊

中共完全不顧衛生 茶脚米水洗碗水等作爲製造食品原料

並以廚房污水中油膩物煉食油

【本報特訊】廣州消息：中共自宣傳香蕉「可與米糧平起平坐」以來，穗市各飲食、糕點業即成行以香蕉及其他雜糧瓜菜代替主糧製造各類食品，全市大小飲食肆，均貼以「香蕉宴」、「香蕉點心」作號召，市民「口福」，一切用香蕉雜糧是尚。最近，廣州市「第二商業局」發表一項報告，據稱，飲食業及糕點業自推廣香蕉雜糧等代替主糧，「既不斷『創造』、『發明』」之結果，用香蕉、木薯、心芋、木瓜、豆渣、南瓜、沙葛、蓮藕、學麥等製造麵飽、糕點、菜肴、飲料；統計數共有三千餘種，僅從「推廣」由計至本年底止，即可節約主糧一千八百萬斤云云。

該項報告又說，飲食業除「大胆創製」新品，推出大量雜糧瓜菜食品外，近並企圖實行有如下三項新措施：㊀利用洗米水（粥水）即洗碗水）茶渣酵製成新食品：將米水、麵粉水等澄清過濾，提取澱粉質，製製成九層糕及糖甜品等；將茶脚經過滾洗成調煮，放製成新食品。將水茶渣等利用後之糠餘價值，仍擬由酒精廠製，現時在南海縣個鄉潘塘收容飲食業之白沙海口，建立一中之「精粗下放」人員，初步利用粕水茶渣沒有生猪「三百頭，至年底計劃擴大豢猪一千五百頭。㊂廚房中廢油：飲食業將廚房中刷鍋洗碗時，將水面浮油膩，收集起來便倒了事，現則實行「回收」，從取水面、泔腳、鍋灶油膩煉油。據說，如此搞法「廢油」，每年可回收三萬斤。㊃收回蝦子作調味料：飲食業洗蝦水過去從來都未留意，現則實行在洗蝦水中撈取蝦子，洗淨製成調味品。

此外，該報告又透露：穗市飲料行業，對節約豆類、麵粉，已實行用香蕉代替豆類，採用「香蕉麵麴」……

當前之廣州市，一切但求「節約」，不顧食品「衛生」之後果，已完全不顧衛生，既新措施」，製造「新型品」之後果，顯然完全對毒害人民口福，亦直接危害人民身體健康。（凡）

馬來亞共黨殘餘分子 女支委阿里投誠

馬共在沙叻地區組織已告瓦解 柔佛州中北部解嚴宣佈爲白區

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：於十九日柔佛州政府宣佈稱：馬共女支委阿里，已經在八月廿六日在「麻坡」攻勢地區向一名平民投誠，由於阿里之投降，已使馬共在沙叻朱毛之武工組織陷於瓦解。

據悉阿里爲一客家人，卅一歲，前爲膠割工人，也是新村居民，一九五一年十月十三日加入森林，一九五四年，爲管轄布光地區的支委，一九五六年爲民運地區支委，一九五八年爲馬共在沙叻朱毛第九中隊支委，阿里投降之原因，只因爲馬共區委劉風被保安隊伍射殺後，她惻傳已瓦解，同時也爲了糧食之缺乏。

文告稱：上述之馬共組織，原有之十五名黨員，已有九名被擊斃，其中包括一名區委，二名支委，僅只存六名。殲滅九名馬共之戰績，係保安部隊第一營及紐西蘭軍團第一營所建立，該九名被殺之馬共爲：

劉風——沙叻朱毛馬共區委，八月廿日被殺。實際——沙叻朱毛武工組織隊員，八月廿日被殺。與都，沙叻朱毛武工組織隊員，八月廿日被殺。與都榮秀，武工組織隊員，八月廿日被殺。原卓，朱毛支委，八月廿一日被紐西蘭軍團所殺。四黃，朱毛武工組織隊員，八月廿一日被殺。朱彩（女）武工隊員，八月廿一日被紐西蘭軍團所殺。

伯原，朱毛武工隊隊員，八月廿一日被捕。阿里（女）沙叻朱毛武工組織支委，……

據當局發表之一項……

又據新山消息：柔佛州之中部及整個廿部，已於八月廿八日宣佈爲白區，由今天起，柔佛州解除緊急法令實施以來，此是新的一頁，吾人要求……

在柔佛州內被宣佈爲第十個之白區，此白區亦是馬來亞聯邦內有史以來所宣佈之最大面積的白區，這新白區內共有居民二十六萬一千人，面積計二千七百二十方英里，其中包括昔加末縣，北根也美，三合港，拉美士，巫羅加什，峇株巴轄縣之永平，麻坡之巴莪，淡邊，居鑾縣之加寶，新邦令金等村鎮。

馬來亞聯邦副總理兼國防部長拉薩廿八日在柔佛蘇丹第三公子東姑馬末宣佈永平爲白區後，即對當地居民的一百名永平居民上，稱：雖然吾人將永平宣佈爲白區，由今天起，吾希望你們開始新的一頁，吾人要求本邦的人民務忠本邦，至於不願效忠本邦的人士，可以隨時離開本邦。

接着，國防部長到永平之郵政局，發出一封私人電報，給英國之前聯邦欽差大臣鄧普勒元帥；該電報寫道：「我們在今天把你的鄉村永平宣佈爲白區，祝安好，拉薩。」

國防部長此舉，乃爲了前聯邦欽差大臣鄧普勒認爲永平是聯邦最黑地區之一也。由八月廿八日起，柔佛州中部之新邦令金毛到柔佛北部之巫羅加什之公路上，已沒有軍警的檢查站，各新村之横門都已消失，而新村周圍的鐵線網等亦開始拆除，一點都沒有緊急狀態的戒嚴氣氛了。

東北區電力缺乏

礦場工廠被迫減產或停工 一般店戶用電均停止供電

【中央社訊】作爲中共重工業基地的東北地區，現已發生電力嚴重不足的現象，使不少廠礦企業減產或停工。以遼寧省爲例，「旅大日報」八月三及十四日報導：「目前我省電力不足的情況十分緊張，許多廠礦企業，由于缺電，不能正常地進行生產。瀋陽、本溪等市，照明用電也大部份停止供應。」已嚴重地影響到各地生產任務的完成和城市人民的生活。」

該報又說：「今年是執行第二個五年計劃的頭一年，如不積極採取有效措施，迅速扭轉當前電力不足的嚴重局面，我省今年生產計劃將不能完成，以致大大地傷害國家經濟的重大損失，而且在政治上也將造成極不良的影響。」

據該報指出：電力不足的原因，一方面是因火力發電廠的燃料供應不足；一方面是由于今年天旱，水電站水位一再下降，使水電的來源又大大減少，以致供電緊張。因此不得已自七月上旬開始，減少發電，實行強迫性的節電運動。不但店戶已停止供電，就是非急需的廢品的工廠，也不能例外，致使整個東北地區，入夜後便成爲黑暗世界。

中共黨內經濟學研究專家 趙清心反對中共政策

對統購統銷政策抨擊得體無完膚

【本報特訊】被稱爲中共黨內少數卓越的經濟學研究專家的趙清心，前此曾給中共出版的「經濟研究」月刊寫過兩篇文章，一篇是在一九五七年該刊第三期上發表的，題目是：「關於開放國家領導下的自由市場的初步研究」；另一篇是一九五八年三月份發給「經濟研究」的一篇「農業合作化和農村副業」的文章（因內容反共未經刊登）。這兩篇文章，由於趙清心說了幾句真心話，最近已被中共作爲文字獄的根據，將他指爲「黨內右派分子」，加以無情的鬥爭。

中共說：趙清心的第一篇文章長達三萬餘言，充滿了對資本主義經濟自由和自由市場的讚揚，而同時對中共所領導的「社會主義商業」和「國家市場」則極力通過猛烈的攻擊。中共承認這篇文章在其黨內及一般經濟學界引起了相當大的影響，因此，必須徹底揭批。中共又說：這篇文章太長了，「錯誤論點在這篇文章中隨處皆是」。第二篇被「經濟研究」扣留未予發表的文章，中共說它內容更爲「反動」。中共將這兩篇文章，合而爲一，交由中共黨的機構操作「罪證」根據，對趙進行鬥爭。

中共歸納趙清心的「罪狀」，共分爲三個方面：

第一、趙清心妄圖把中共的「社會主義市場」改變爲資本主義市場。在此一方面，中共指趙清心用陰謀手段恭維自由市場的作用，並賦予自由市場以社會主義性質這一冠冕堂皇的掩蓋之下，向廣大市場推銷資本主義毒素，進而妄圖把中共的社會主義統一市場改變爲資本主義的統一市場。

第二、中共說趙清心對社會主義商業採取仇恨的「國營」「商業」有許多惡毒的字句，用了「商業國營化」，中共說他的一去了四校商業是攻擊社會主義。第一校指商業的官僚主義；第二校指商業的本質上並無二致，根本就是以販賣爲目的，他說是破壞社會主義商業，第三校以商業爲可恥，第四校商業中的集團是新舊商人，和各方面的關係不正常，甚至說成是一團漆黑。……商業企業是衙門，並指責商業人員是官吏，共產黨是共商業的目的，他用大和各方面關係不好的根本原因。

第三、中共說趙清心曾不斷在文字中攻擊中共的物價政策，他所鼓吹的物價理論。在此一方面，趙清心曾竭力要求自由市場的商品價格自由，並抨擊中共物價政策在統購統銷方面表現的錯誤偏大，基本上，是錯誤的，而且是違反多數人的利益。（木）

南越公安人員喬裝顧客

破獲買賣廢鈔案

兩外僑及四越人先後被捕

【本報西貢航訊】據越文越人報載：最近都城當局根據密報，謂有一個走私前法國某銀行紙幣之組織，企圖以三億元之紙幣換取越南國家銀行所發行之紙幣。

經過多日之偵查和追蹤後，有關當局獲悉萊銀行職員佐治・泰納和「瑪・加巴尼」酒巴之主人李利・舒旭盛兩外僑，爲所屬此筆法國銀行所發行之紙幣之人。於偵悉清楚之後，公安人員乃佈網拘捕，他們喬裝爲一商人，然後前往三位專爲上述兩外僑作媒介之阿使、阿馬和阿算之家中，詢問該項廢鈔之事。阿使、阿算和阿碧四人男、阿算和阿碧四人，遂逐來客至上述兩外僑之家中，俾于介紹，會面後與兩外僑商量，乃立刻帶引來客至某有關機構之阿碧家中，介紹來客與阿碧相識，於是阿碧乃向來客透露，阿碧等有三億元之紙幣，所發行之紙幣，欲換取越南國家銀行之紙幣，每百元法國銀行紙幣換取一十元越南國家銀行之紙幣，來客乃還價以卅五元越南國家銀行之紙幣換取一百元對方所存之紙幣。

最後，雙方勝妥兌換之條件，阿使、阿算和阿碧……亦同意以三十五元越南國家銀行紙幣換一百元萊銀行紙幣之條件；其約定日期在阿碧家中交換，屆時，該批紙幣將以牛奶箱裝載送到。

滬中共「整風」失敗

共幹腐化如故

工商界人士反抗「整風」 中共揚言要進行「補課」

【本報特訊】由於一般共幹腐氣太深，滬中共雖經過了整整一年的「整風」，但仍未能鏟除各種嚴重的缺點，而新的缺點又不斷……上海市委最近在上海「解放日報」上發表……上海「解放」雜誌第一期中有文所透露者：……阿壽蘇透露：上海……

戰爭氣氛籠罩下

上海人心浮動 物價普遍上揚

【大道社訊】據上海來信透露：……上海人心，現已開始浮動……

中共掠取民糧 令任存倉霉爛

【大道社訊】……

廣東省各地電力亦鬧荒

【大道社訊】據八月廿一日「廣州日報」透露，在燃料及水力不足的情形下，廣東各地發電廠發電力亦日益降低。據謂，爲了盡量使工業用電不受過份影響，粵北現已發出號召，要所有機關、學校及住戶節約用電百分之三十至五十。

馬尼剌一華僑機器店 菲工人要增薪不遂 刀刺店主等共三人

【本報馬尼剌航訊】菲京馬尼剌舊區……街一華僑機器店中於八月廿一日晚發生一宗血案。三位華僑商人被該店一名菲工人刺傷，三人傷勢嚴重，現在菲總醫院治中。……

兩年前曾來港比賽 象棋國手白錦祥 涉嫌販毒被拘捕

【合北三十日泛亞社電】在台之象棋國手白錦祥，兩年前赴港時，曾有販運毒品之嫌，近被台灣警備總司令部邀勸查緝組破獲，於二十九日移送台北地方法院檢察處，而被關入獄。同案中牽涉之林光訓亦在押，同案之曹××住香港，吳××居在逃，刻在通緝中。

台灣生活水準之提高

本報駐台記者荊戈白

【本報台北通訊】據專家所作比較，台省老百姓對七項主要物品及勞務的總消費，比光復以前都有顯著增加。現在把此項比較概述如下：

食米——光復前每人平均消費量爲一二六點八公斤，去年則增至一六〇公斤以上，約增加百分之三十三。據農復會所作估計，光復前每人每年消費食甘薯一一三公斤，現已減至六十公斤。

麵粉——光復前省內所需麵粉四分之三自日本輸入，每人每年平均消費量爲五點三公斤，去年每人消費增爲一六點三公斤，計增加兩倍以上。本省老百姓對調味粉有很大的愛好，去年製造調味粉所需小麥約六萬公噸，折合外匯五百萬美元之鉅。

豬肉——光復前每人消費豬肉六二點八公斤，光復後一度增高到七〇點三公斤。豬肉消費量大得驚人，較大市鎮，每逢「拜拜」之期，豬千隻。光復前每人每年消費豬一四點一……

魚類——光復前全省魚產量不足十萬噸，去年已增至一五點六公斤。魚類——光復前全省魚產量不足十萬噸，且進口鹹魚每年約三萬噸，平均每人每年食魚二二點五公斤。光復後魚產量增至二〇萬八千公噸，而進口數量減少，每人平均消耗量爲二〇點八公斤。

食油——光復前每人每年消費三公斤，去年增至四點六公斤，增加百分之五一。

依照農復會的估計，光復前每人每日自食物方面所得到的熱量爲一、九九〇卡路里，去年則增至二、三九九卡路里，增加百分之二九。

捲烟——光復前每人平均吸食捲烟四九一支，光復後增至一、〇二九支，爲光復前的一點一倍。過去吸食烟葉或捲烟的農民，現在也都吸捲烟。

酒——光復前每人每年飲酒八點三公升，去年增至八點六公升，超過百分之三點六。

棉布——光復前棉布幾全部仰給日本，加以人民生活清苦，每人每年消費僅約九點九公尺。光復後四十三年一度增至一八點六公尺，較光復前增加百分之八十八。近年因人造棉布、尼龍等大量供應，棉布消費量見降低，去年爲一四點七公尺，仍比戰前增加百分之四十八。

電力——光復前每人每年僅消耗一〇九點五度，光復後電力生產既充，去年每人平均消費量增至二〇四度，比戰前增加百分之八六點三。

煤——光復前每人平均消費三三六點八公斤，去年減至二六八公斤。

紙張——戰前省內紙張約有半數仰給日本，每人平均消耗是爲五點七公斤，去年增爲六公斤，比光復前增加百分之五點一。

水泥——光復前的平均消費量是五五點三公斤，其中百分之四〇仰賴進口。去年平均消費量增至七五點八公斤，超過戰前百分之三十七點一，而且省內生產還有一部分出口外銷。

肥皂——光復前平均消費爲一點八公斤，去年增至二點四公斤。

收音機——光復前每百人享有一架，去年每百人享有二點四架。

鐵路客運——光復前鐵路客運延人公里數每人平均一七七點三公里，去年增至三一二點六公里，增加百分之七六點三。

公路客運——公路客運延人公里數每人平均六五點三公里，去年增至二一二點五公里，超過戰前的二點四倍。

人口的迅速增加，仍然是本省經濟的主要威脅所至，由於公共衛生改善，死亡率減少，自然增加率高達百分之三點六，全省人口現爲一千萬人，即每年要增加三十六萬人，這實是一個可驚的數字與可怕的壓力。

光復前全省出口每年均在二億美元以上，光復後農工業生產雖然激增，而出口數字反見減少，除四十六年因國際價格上漲，出口額增至一億七千萬美元外，各年均值一億二、三千萬美元。這就是說，本來可以出口的貨物，現在也得留下來供自己消費了。

食米的情形最顯著，光復前的最高輸出量爲一百三十九萬公噸，出口最高價值七十三萬公噸，出口最高僅爲十七萬公噸。最近五年平均生產一百七十一萬公噸，省內消費達一百六十萬公噸，出口尚不足十萬公噸。

在人口不斷增加的壓力下，生活水準能提高，是農工業生產增加的最好證明。不過，據專家說，如果不趕緊遏制人口的增加，生活水準仍將有下降之虞。

請用 乳膏利百

BRYLCREEM

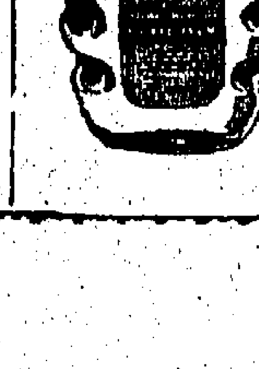
使頭髮清潔美觀

● 乳膏利百 使頭髮整齊服貼絕不油膩

● 乳膏利百 使頭髮立時回復天然光采

● 乳膏利百 使頭髮柔順美觀

用百利髮乳試試其如何使頭髮整日服貼！百利髮乳是最清潔的美髮品因爲其所含油質均已變成乳狀轉每日用百利髮乳按摩頭皮保持頭皮清潔絕無頭垢及頭皮屑請採用百利髮乳一此爲使頭髮美觀的無上美髮妙品。

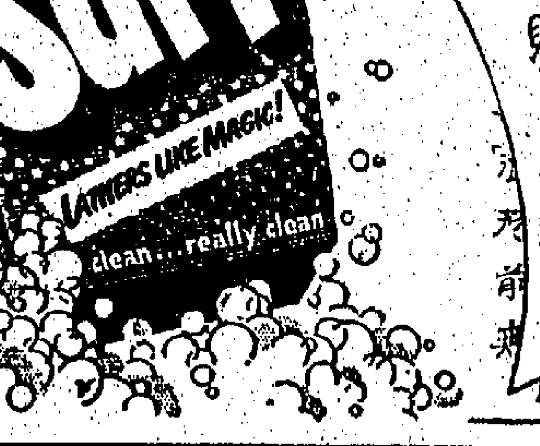


乳膏利百

與倫比之美髮製品

用「浪花」洗衣

更白淨，更鮮潔。



那一件衣物是用……

贈送 巨量 美國名廠 Nydeal「藍的」絲襪

「浪花」贈送隊將先後遍到港九每條街道多次尋訪「浪花」用戶送贈絲襪請備「浪花」等候贈送隊到臨

……常用「浪花」洗潔粉

請飲

Sunkist ORANGE

新奇士

柑橙鮮庄樽

美經濟蕭條剛剛結束 專家又担心通貨膨脹

有四個因素是可以引致膨脹的，但似乎還不是目前的事，而且政府的龐大支銷，係用來應付蕭條，稍後會發生好作用的。

[illegible]的一張新照片

正當半國有五百萬男女還在失業，而經濟情形如仍在蕭條水平之下，又有人注意通貨膨脹問題了。七月間，美國便有人大談通貨膨脹，還有人在隨便投資，從股份市場（漲價）和政府債券市場（跌價）來看，便有戲劇性的發現。

據聞中東危機不睽，那些以爲會有新的通貨膨脹發隨的，認爲有四項廣泛經濟原因，這四項原因是彼此不可分離，却又不能混爲一談。

第一項原因是蕭條中的物價問題：時至現在，每個人都已知到，蕭條並未帶來消費品物的跌價，而祇是批發價小跌。事實上，消費品的市價，却是在慢慢提升，三個月來的趨升程度，只是比諸一九五六——五七年的通貨膨脹較爲馬緩而已。

提升的事實和結論，並不單單由統計數字可以說明，第一、因爲大多數消費品市價的提升，只係在糧食方面，提升原因却與一般經濟情狀無關。第二、在開始衰退後的第八個月至第十個月，消費品的價格指數的提升，並無一點急激和不尋常的現象。

如上所述，因爲消費品和其批發價是彼此倔強地站着，正無異是爲將來預先描寫出一幅緩頓不安的圖畫。舉例來說，非農產品非食物類物品批發指數，一月份爲一二六點一高峰，到了六月，却僅回跌至一二五點三。上述的舉例，是指出了一般要來的膨脹，也正好是蕭條的陰霾明顯。但也指出了美國經濟蕭條到不能拉低了大部份的物價，普通可以說出的原因，便是成本，有膨脹狀態主要的是工資成本。

第二項原因是蕭條中的工資問題。可顯出的數字雖只是具體概，但歸納起來，却說是同一結論，這便是在不景氣中，工資則是在提高。

以鐵路計値的製作工資，今年提升得很少，十二月份每一鐵路爲二元一角，到了六月份，只提高至二元一角二仙，比諸經濟繁榮時期，尚是提升得很慢。

評些專家却從計算所有工薪的動態資手，核算工資和工薪的總和，作爲鐵路工資的及其他因素的繼續不均入息，哈佛大學史列士達教授便以此而獲得一項指數，由昨年八月份以迄今年五月份爲止，強調工資是提高只四點一。

其他研究，今年的工資，鐵路的提高了八分至一角，比諸繁榮時期是少不了多少。

上述所有的資料，說明了將來工資成本勢必徐徐提高，經濟專家們由是更形成了一般概念，認爲工資膨脹是勢所不免。

第三項是聯邦預算。

根據政府正式估計，本財政年度的赤字將爲一百廿億美元，此係承平時期的最高赤字數字，且亦高過了韓戰最緊時期。

這一筆赤字是否將會成爲膨脹這項問題的，說起來便并不簡單了，假消楚地政府將會爲了經濟而大力加強支銷，其數目是很流於收消的，於是乎便大量增加了在經濟下的需求。

但需求跟是不夠究裕的，經濟的活動，其比率則還在若量之下——這一情形可不會產生「太多錢在搜購太少的貨品」那類「古典」式通貨膨脹的（約是指有餘裕之意）。

可是，那些斤斤計較於政府預算的赤字的，却提出了兩點：一，經濟現在低潮中翻身，有了政府預算內的赤字，可大大增加了直升線的力量——一項急劇發展的經濟，在未達到若干成短缺之前，是可以維生古典式通貨膨脹的。二、在下年度，可能甚至下年度以後，展望了前途，將還是有更大底赤字的，當全面恢復了繁榮，逆證勢將成爲必然的通貨膨脹。

第四是銀根問題。

這是一個深奧的主題，現代經濟，對聯邦儲備局的政策，要致使到如何，才會令銀根影響到物價水平，正還在辯論紛紜，其次一是，但大多數然於物價水平的提高終究是要銀根的鼓動。

從這一途徑有兩事可以發生，而使人要慮到通貨膨脹的。第一、自從昨年十一月以來，聯邦儲備當局便採用了反衰退的與正不同的銀根鬆動政策，這一政策所導致的結果，却是本年度的上半年，銀行貸款和投資已跳升至八十五億美元。像這樣的銀根擴大貸款，不管是形成了一項金融鬆弛，使利將來物價有可能的高漲。

這樣地演加，是否太多，現還不易判斷，至少在理論上，聯邦儲備將來發低限度在理論上，用其他行動來抵抗其影響，惟是一般側重於此項發展，必然是趨向於通貨膨脹那一邊去。

第二、第二種發展，剛在兩週前才發現由於金融市場的動盪不寧，聯邦儲備局迫於採用國庫支持的行動。遏抑行動的效能，將是會另行爲放鬆銀根打下一基礎的。

再次，聯邦儲備局將來會採取了別的技節行動，但一般仍然側重於通貨膨脹的一途。

在許多人意念中，操合在通貨膨脹中的最重要本質，却還是中東的危機，甚至有人要膨及物價和工資，非由政府加以管制不可了。

但在目前事實上所表現中東危機所影響於物價者尙少。甚至政府要增加支銷，或其他更强以加重通貨膨脹底壓力的機會，也可說還是沒有。

眞正的經濟力量，却足以應致廣泛的付測，以爲在以後的幾年通貨膨脹是不可以避免，但這項通貨膨脹的恐怖心理，是否値得關心？

可以立時答出，所有的經濟專家却幷不以爲在未來的年份是會發生嚴重的通貨膨脹挫折的，合計所有的四個因素，是還不足使他們盡量了解，他們却提出了四項論點。

經濟將是蕭條地緩緩進行，在這樣情勢下，要應付物價和工資的增加，却使綽有餘裕。

食品價格，尤其是肉類價格，在今年以迄一九五九年，是必作徘徊狀態，單祇這端，已足使到消費物價的指數，可以有一個長時間穩定下來。

一九五五、五七年已體驗過工資的自由調處了，未來的工資調處，可能比較更溫和，大部份將是有賴於汽車業的談判，其工資調處，約都能以溫和的方法來解決的。

本年度底資金調動底增加，實在並不過甚，而且還是可以運用未來的聯邦儲備政策來予以隔阻，因爲經濟底一般貨幣機構的許多更强（流動），將來聯邦儲備將收縮銀根行動，當更比以往的嚴收大效。

談來談去，假如在事實上，通貨膨脹已然是露頭了，則政府究將作何應付？其答案必然是收緊銀根，大力削減聯邦支銷，和純然有可能性的擬訂下年度的增稅，作爲減少赤字辦法，至少，在目前的政府，要採用直接管制，是極少可能的。（斐殿）

蛇禍困擾奄美大島

日本最南端的奄美大島，夏季是毒蛇繁殖時期，荒郊僻野，隨時有遇到眼鏡蛇的危險，甚至民居也不斷受毒蛇困擾，即廁所、臥室、廚房等均常有毒蛇出現。

去年奄美大島居民受蛇害的三百一十七人，其中女性約佔百分之四十。雖然死亡率並不高，僅死去五人。今年至五月底止，有七十五人受蛇害，死兩人。

若以島上人口爲比例，每年約有百分之九‧三人受蛇禍，即是每十人中有一個被害者，雖然奄美大島上小孩，對於毒蛇也發生恐怖感。

奄美大島居民所以受毒蛇困擾，係與奄美的風俗有關，因島上居民，習慣跣足，就是首府名瀨市的高等學校男女生，亦是跣足上學。

奄美大島居民因時刻要防備毒蛇，電手筒與雨傘已成爲生活必需品，只要在稍微黑暗地方步行，一定先把電手筒照射，同時以雨傘爲武器。

由於遍地毒蛇，市政府四年來已支出一千萬日元來對付。另一方面極力獎勵島民捕蛇，製造血清原料，每條價格一百五十日元，名瀨市有二十人專門以捕毒蛇爲生，每晚可活捉四五條。他們用一根竹棒，前頭有軟鐵線圈子，只要瞄準，當蛇頭穿進圈子後，用力一拉，蛇就動彈不得。還有些胆子大的人，赤手空拳去捕捉。

名瀨市保健所四年來向島民購入眼鏡蛇一萬條，但島上依然不絕。各鄉村公所，每年八九月便指定一天爲「捕蛇日」，全村男女出動，撥草尋蛇，捕獲最多者，村公所給予獎金。

該市現在有十多間專門以蛇爲原料的商店，如皮帶、鞋帶、婦女手袋等，最受人歡迎的就是「蛇粉末」，那是把整條蛇焚燒成炭，細研爲末，日人用爲壯陽劑。

被毒蛇螫咬注射血清，那是「以毒攻毒」的最新科學治療法，但血清價格相當貴，每支二千日元。最近，美國的EDTA毒蛇特效藥，已大量輸向奄美大島，每支僅售二十日元，無副作用。但非在咬傷後立刻注射，功效不顯著。

最近東京大學、鹿兒島大學共同組織一個「奄美大島毒蛇調查團」，由三位教授率領，除研究蛇毒外，更傳授使用EDTA方法。這個日本南端孤島，世世代代遺傳下來的蛇禍，或可漸次減少了。（麗江）

國際剪影

墨西哥郵戳革命

△不久，墨西哥郵政當局將對駐銷郵票手續採取一項革命性的措施，可以免除一切人力與機械的繁複手續。現行駐銷郵票的手續，是用硬性的金屬郵戳，再用駐銷機打印在郵票上面。新的辦法是墨西哥郵票印刷部根據時，預先在每張郵票上用隱形油墨印上「註銷」兩字。這種油墨，一經接觸氣體，「註銷」兩字即顯現出來。在郵件辦好打包付運前，即能送入特製氣體之室，這種氣體即能使郵票上的字顯露。所以比較現行的一件件投入駐銷機，可以節省許多人力和時間。此項新辦法，係由墨西哥郵務總局交通部總樓查，和一位著名化學家協力設計出來的。（容會）

△美國自然科學家對一種罕見的非洲自發蟲被吸入美洲感覺困惑，這些蟲每小時飛行五十英里，可不停地飛行二千五百英里。（蘇芝）

△據統計：英國去年發出的硬幣，共達二千五百七十〇二噸，計硬幣一、八五九〇、七〇二六枚，其中六便士的佔一〇五、二〇〇、五二九枚，二〇五枚，而半便士的佔六四、三九〇、〇〇〇枚。（顏如玉）

美國專門人才溫床—— 洛克斐勒學院

一經入選爲院士，你可以獲年薪二千五百元生活費，優美的環境，完備的圖書室，自由去研究你的問題。

△不久以前，洋油大王約翰‧洛克斐勒的密友說：「約翰有兩件事很成功的：第一是他訓誨兒子有方，第二是創辦洛克斐勒學院。」

這兩件全然不同的事實，而其相連則一。對他的兒子他說：「那消世界裡有很多事你要做，但不是各事一天內便會發齊。」他的辦法：第一、一九〇四年他們辦第一家試驗室時的方式，那是：使研究人員有無限制的時間，不受打擾的學術環境，無須擔任去教書。

這計劃開始便很動人。早年洛克斐勒學院的研究科學家使人才輩出。生物化學、病生學、免疫學、心理生理學、生物物理學等方面均有。例如：輸血首創人關斯坦博士，便是第一批研究員之一。該院第二任院長甚勞，便是第一人證明神經纖維，如何的成爲一東東。

這一週，該學院的組約試驗室，科集一羣有名科學家熟心地研究發展。西班牙出生的內分泌學專家沙浦，便在尿道肌肉方面研究其質爾蒙組織。法國出生的細菌學專家杜波博士，研究癆病細菌，爲什麼能在各種環境下生存？另一麻醉學家賀斯爾班研究，爲什麼毒菌爲幾何數增殖起來？……

這羣科學家都沒有立刻求名求利的心情，但均有一個研究目標，使活人技術得到進步。例如：他們研究防止流產、防癆注射、戒斷麻醉：這些都不是什麼特殊計劃，我們只向着目標邁進。

在研究中心裡，不落俗套的俱樂部已組成很久，即是人所不大知道的「科學家教會」。該會落在約東河，佔地十四英畝。裏面有精美圖書館、舒適愉快的餐室，都引人入勝，留門係法國藝術設計，天藍色瓦頂大堂，各處設計，都引人入勝。此外，有一座十三個房間的住宅給學院院長、著名科學家布朗克作居停。

今日，這學院的發展基金爲一億五千萬美元，成爲世界最富有的「科學館」。今日在握于稱商、手腕明敏、有魄力的大衛‧洛克斐勒主持下。他是創辦人的長孫，該學院基金的董事長，他獲得布朗博士的合作，正進行一項新的大組計劃。一九五五年以來，新人不斷加入，這「科學館」便成了美國第一流大學畢業生的「俱樂部」。

今日有六十名大學研究員在裡面攻取博士學位，該學院目的要有一百名這種學員。四分一進入學院深造的，已得到這學院學位，另作四年深造研究。

布朗克博士說：「我們的目的係鼓勵入來的學生發展爲獨立思想家、學者。許可入院的青年男女，本身便具大學畢業以上資格的。他們參加，先爲初級學員。」

入了學院的學員，可以自由用研究室、實驗室。依他們就自己的問題去發展、研究。院裡沒有分級似學校制度，不過入院的人員均經嚴密挑選。

布朗克博士解釋，每年他們有很多倡設給大學學院、各地著名科學家，提供洛克斐勒學院研究員的機會，讓他們選擇。入選爲院士，便年有生活費二千五百美元。此外，另給旅費、膳宿費，還可以享受自由學習環境。

布朗克博士說：我們要供應一美妙環境，知識界所需的氣氛，以增長科學家與學者。（記）

加爾各答 印總理尼赫魯的最可怕夢魘

共產黨、貧苦、失業、失望等因素，使任何問題，均可引起暴亂。‧帥草‧

加爾各答是印度多事的城市，擠滿了共產黨、擠滿了窮困的難民，但一天幾乎都發生過罷工與暴亂。

印度總理尼赫魯最近對一位英國記者說：「加爾各答是我的夢魘。」

它是印度最大的城市，擁有人口四百五十萬人，擠在呼格里河畔的兩岸狹窄的，從英國統治之日起，它已成爲政府的頭痛問題。

貧乏使加爾各答成爲滋生疾病的地方，而且動盪不安。它叫是發生過二十年來最大的抵抗運動，在一個星期內，死了一百二十五人。

由牽涉經濟和知識份子聚集在這裏，往往把它造成爲政治與社會騷動和暴動的資本。一八五七年的叛亂，係在加爾各答附近的巴勒克坡的軍隊中發生時起而起的。印度在國立門印中，大多數的暴亂事件也是在加爾各答和孟加拉發生。

今日，在共黨統治的喀喇拉省之外，它是共黨在印度最堅强的據地，也是不斷發生政治社會紛擾的地方。

共產黨現在數以萬計的印度難民中，特別活動。這些難民，係從東巴基斯坦而來，等候安置在加爾各答和它周圍的難民營。印度政府指稱共黨鼓動難民在市內的大規模地示威，人數估計達七千人。難民由共黨支持，最近舉行一個月的示威，天天在加爾各答街頭阻礙交通。被捕的達三萬五千之衆。結果印度政府宣佈，將來決不講反難民的意願將難民遷離孟加拉。

這種運動，不限於難民，也不是常常由共黨發動的，它似乎是加爾各答的土風病，它是貧困與失業的徵象，也就是這個城市的病態。

例如，加爾各答消防隊最近刊登廣告招請消防員一百人，雖然每月薪金値得五十五盧比（約港幣六十餘元），但應徵者達一萬二千人以上。許多申請人甚遠道而來的，在消防局門前露宿，等候報名，其中有些是大學畢業生。

當局以顧難接見這麼多的申請人，宣佈延期招人，憤怒的羣衆遂攻擊消防局，企圖縱火焚燒消防車，警察使用催淚彈才將之驅散。

又在學校大考期間，在加爾各答參加考試的學生二萬五千人，認爲試題錯了，跑出試場外高呼口號，加爾各答街上的流氓馬上加以支持，他們搗毀了傢具什物，毆打教員。教員也被煽動了，有些加爾各答天天舉行示威，而且要求提高薪金。

印度國會議員居哈在「經濟評論」發表了一篇論文，把加爾各答若干問題綜合起來。「經濟評論」是印度國會黨的正式刊物，居哈很尼赫魯一樣，看出加爾各答的問題，不僅是地方性的，而且是全國性的。

他警告印度政府和國會黨說，人們受苦受難情形，現已在加爾各答司空見慣了，人民在逐漸感覺到無家可歸，請願，他們似乎是歡迎任何變亂。

他又說：「他們遇到任何問題或難見任何口號，就馬上起來反抗政府，如果加爾各答証明是最弱的一環，有人就乘機來打擊這個最弱的地方了，恐懼、失業和絕望，必須加以根絕的，而且要迅速去做。」

蘇俄覬覦中東 石油非主要目標

西方經濟專家相信，蘇油源頗豐，今後可能還會輸出。‧鄙‧

有許多人相信，蘇俄在中東所欲得的，莫過於石油，其實蘇俄並不需中東的油。

蘇俄目前油產不足是事實，東歐附庸國的石油不足以供應蘇俄的所需又是事實。但蘇俄缺乏石油，祇是極短暫的時間吧了，不久之後，它就會自本身的油藏取得它所需的全部。事實上，西方國家的油業巨子所怕的，是在短期之內，蘇俄將侵入石油市場。

蘇俄的石油工業中心，現仍在巴庫，巴庫是阿塞爾拜然的首府，位於伊朗邊境。巴庫的油廠，並非取之不盡，用之無竭的，它漸漸地乾涸起來了。在過去十年間，蘇俄的石油出產地，已移更了。這個高加索的巴庫油田，當初對蘇俄是極具重要的，所以列寧的紅軍，不惜與希特拉爭奪阿塞爾拜然，把它納入蘇俄版圖之內，但巴庫的地位，現已落後了，在伏爾加與烏拉爾之間，蘇俄已發現了龐大的新油田。

一九四五年蘇俄產油二千九百萬噸，其中有四分之三是來自巴庫的。但韃靼和巴斯克的新油田，產油之多，使蘇俄今年的產油量達至一億一千四百萬噸，蘇俄的石油蘊藏，目前所知道的，僅有百分之十五係在巴庫周圍地方。

多年以來，蘇俄的石油問題，不獨是要找尋新來源，而且是因爲鑽井機器不良，所以產量缺乏，但現在已經採用一種新式渦輪鑽洪，據美國專家的意見，這種新機器比西方國家的機器快十倍。

由於此等原因，以及蘇俄的原油蘊藏，蘇俄的石油蘊藏量，據說爲世界各國之冠，美專家阿倫杜尼斯曾於今年初告知美國國會說，蘇俄的原油產量，到一九七二年，就會追到美國目前的產量。就算是俄國的國內消耗油量大增，但它每年可輸出一億噸之鉅。西歐目前每年用油，亦不過一億五百萬噸等語。

其他專家相信，今後兩年內，蘇俄油井產生的原油，將超過其煉油廠煉油能力之外，所以約將有三千萬噸的剩餘原油運銷國外。

在蘇俄國內，目前油量求過於供，它一方面是鄉村和市鎮仍然往往缺乏石油，另一方面，蘇俄正開始用內燃機車來替代全國各大鐵路幹線的蒸汽機車。

蘇俄的煤，現在是用電力或天然煤氣的，但它的工業運輸和軍隊却需要大量的石油。三十年前，蘇俄第一次行五年計劃以來，雖然大事宣傳增產拖拉機，但它的農業，到今天僅少數是機械化。它雖然有人造衛星，但貨車和汽車的生產，却遠不及西方國家。在蘇俄國外，阻礙兩是發生油荒的，中共是其中之一。

工商日報 分類廣告

出售

聯合價‧樓廉息‧厚

美都大厦 北角英皇道邊渣華道轉角處 分期付款

麗宮大厦 北角英皇道麗宮大厦左隣

金輪大厦 九龍彌敦道緊街轉角處 新已完成 兩個月內新式兩廳兩房 快可入伙 即可電梯

鳳鳴大厦 銅鑼灣利園山

美輪大厦 北角英皇道都城酒樓右隣

聯合置業有限公司 電話 二三七二三 二五七二九

彌敦大厦 嘉華大厦 正記 尖沙咀柯士甸路 電話 五〇四四六 六九五六二 高尚住宅 旺盛舖位 有入伙紙 新型洋樓 適中舖位 快將完成

大隆 皇后大道中卅七號余道生行三樓二〇八室 電話：式式一五五六六 五六四三

翠華大厦 西營盤老街134——136 高貴花園洋房工程完成在即快將入伙

青山道 152號大厦邊一連四間 入厝即將完成快入伙

土瓜灣道

大世界大樓

高息旺舖 大埔道164號旺舖

深水埗 北河戲院對面大華建造樓宇四面當街 興記建築公司 電話：二一七〇六七‧二五八〇六

錦華大樓旺舖租售 協成行 於仁行六樓

章記 大道中78號三樓 專賣現貨 特價優待 電話 二〇九五二

香港灣大厦

濱海大樓 北角 一梯兩伙 獨立樓宇

唐人大樓

灣仔大厦 最好收租

太子道 三百號即可入伙

尖沙咀 柯士甸路五號 獨立六層樓

太子道 二四一號 免費保養電梯水泵

繁盛商業區旺舖出頂 五十尺闊舖

柯士甸大厦 尖沙咀柯士甸路

大興企業公司

永生公司新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 益豐街 洽購處

貝壳鈕扣

恒興建築公司新樓租售

利成

格蘭大厦

一街

良友大厦

土瓜灣道

庇利大厦

北帝街

西洋菜街

高息樓宇

招租 洋樓 樓房

舖樓出售

售香精

中區現貨唐樓

均益街八號九號 標準唐樓

出讓

公寓出讓

牆壁廣告

港大大厦

貨倉工廠

高息樓售

徵單人房

啓事 陳雄

離職聲明

承頂傢俬貨物聲明

買屋聲明

藝星女子美容院 冷氣 上等設備‧特價優待

頭暈心跳

彭錦棠

梁鳳鳴 婦科

婦科 黃華意

徐健公

未醫前相

鼻 耳 洪亮 老醫 印度

何麗貞 婦科

謝輝 皮膚瘡科

陳漢光 耳鼻喉

外皮

黃華湛 痔

梁爲人 婦科

蔡德芬 耳鼻喉

本港新聞

英輪八名華籍船員 拒絕赴共區

在日登岸已乘輪首途返港

船長表示彼等將被控違反海員法

【東京卅日中央社專電】八名中國籍的船員，于廿八日乘英輪離日赴香港，他們將因違抗船長繼續駛往共區的命令而在港受審。該八名船員，是屬于英國貨輪「戈登阿爾陝」號，該輪現正駛往華北的秦皇島。中央社記者今晨以長途電話與中國駐大阪總領事館通話中，獲悉他們均係出生于天津，都是自匪區逃出的難民，目前與家人住于香港。該八名船員，于八月廿日至大阪中國總領事館要求保護及協助，因為英輪「戈登阿爾陝」號的船長，命令他們隨輪駛往匪區。他們拒絕前往大陸，因為他們在數年前，因不堪共黨的恐怖統治而逃出匪區，并要求准許他們在神戶港下船返回香港。英輪船長及日本移民當局，均拒絕他們的請求，不過最後因大阪中國總領事館的保證，他們將在下班開往香港的輪船離開日本，而獲准在神戶登岸，作短期的逗留。

雖然該英輪的船長基于人道的立場，准予他們在神戶離船，不過他明白表示，一俟他們返抵香港，他們將被指控違反海員法。如果他們因被一指控而觸犯法律，則他們將受到短期的監禁，罰鍰或吊銷他們的船員執照，不過他們辯稱：當他們在數年前與該英輪簽訂合同時，他們即得到保證該輪僅航行日本及其他東南亞的港口，而並不行駛中國大陸各港口。他們在神戶停留的一週中，曾受到關西僑社會熱烈的款待並獲得中國總領事的保護。

雅蒲島東北海面 出現新颶風

芳名「嘉麗斯」向西北移動

凌厲熱帶風暴已在福州登陸

【本報專訊】昨日由起於呂宋海峽巴士高島附近海面之一股凌風熱帶風暴，於逼近台南之東南岸百哩內後，動向突由西北轉向東北移，勢將沿東岸北進，台南未可避免侵襲，詎其動向閃爍莫測，轉又開始向西北移，由台南東岸登陸橫掃，闖過台灣海峽北部海面，直向閩州東南岸推進，登陸後勢態仍相當凌厲，繼續西進，相信當地水陸將蒙災害非輕，而來往灣北、港中之大陸沿海之若干輪艘，亦須得隨時改道航行，繞道台東，以避免中途遭受意外損害。

該股凌厲熱帶風暴轉北去，不致闖進本港東陲，惟太平洋關島東南洋面一股由低氣壓轉趨擴展形成之熱帶風暴，於移抵菲律賓東南之雅蒲島東北洋面，已擴展成為一股猛烈性熱帶颶風小姐，當地天文台氣象伊定芳名為「嘉麗斯」（GRACE），刻正以時速約每小時十海里速度，繼續向西北偏西移動，如動向無變化或半途消散，勢將直向菲律賓東南推進，不擬橫掃而闖入本港東陲要致中國海東部洋面，繼續東來，本港能否避免影響，殊難逆料。

據天文台午後發出之海外風警消息稱：截至昨晨九時（港夏季時間）前止，橫掃台灣海峽之一股凌厲熱帶風暴，已向距離福州東南偏南約六十哩海岸登陸，繼向西北偏西推進，時速約每小時十哩，由於大陸性氣流阻擊，其中心移抵距福州西南約七十哩一帶，凌厲勢態減，已降為同一股熱帶低氣壓程度，不難漸次消逝。

在上述同樣時間前止，太平洋關島西南百六十哩洋面之一股熱帶風暴，其中心移抵距離雅蒲島東北約一百九十哩後，風勢陸續增強，業擴展成為熱帶颶風小姐，芳名保為「嘉麗斯」，仍以時速約每小時九海浬勢態，繼向西北偏西前進，直向菲律賓東南沿海岸陽逼。截至昨日下午三時（港夏季時間）前止，「嘉麗斯」小姐芳蹤，已移抵距離雅蒲島之東北偏北方約二百哩洋面，仍向西北偏西前進，時速約每小時十海浬。入夜九時，天文台發出海外氣流分佈形勢指出：由於港外熱帶風暴與颶風先後發起，影響所及，氣流閃爍幻變，由港南之中國海中部低氣壓起，一股濃厚「低壓槽」向東北偏北伸展，直達呂宋以東，由太平洋中部反旋風而掀起之高氣壓，繼續彌漫日本東南及琉球一帶，日本海及華北氣壓亦上昇，惟大陸西北及華西氣壓較低，連帶關係，致粵南沿海（包括本港）天氣，倏忽幻變，午陰午晴，間有豐雨，氣溫驟昇，闖破九〇度大關，掀起熱浪洶湧，翳熱氣氛愈後復厚，風雨跡象畢呈。

昨晨勒馬洲 少女被斬

灣仔一露宿男子 酣睡中突被狙擊

【本報專訊】昨晨本港及新界迎迭發生兩宗血案，傷者俱由救護車送往醫院救治。第一宗發生於昨晨一時，有少女名陳妹（廿七歲），住新界勒馬洲橫嶺村一未編門牌木屋），昨晨女在屋內與一男友敘談間，突被人用刀砍斬，連斬兩刀，傷頭及手部，女大呼求救，鄰人聞呼救聲趨往觀察，見女倒臥血泊中，即代電報警，及大隊警探到場查究，兇徒已遁去，即將女送院救治。

第二宗為昨晨四時十分，有一外省籍男子席寶（四十二歲），露宿於本港灣仔洛克道一〇二號門前騎樓底，於夢中驚醒之際，突見兩大漢一持利劍，一執巨石，向之襲擊，席驚起與抗，並高呼求救，適有一巡邏警車開應馳至，當堂將一男子拘獲，而席於抗拒間被利劍所傷右眼眉及為石擊中，左足負傷，即由警將之送院救治。（康）

【本報專訊】本月廿八日，東區及筲箕灣區分別發生兩宗傷人血案，昨經解往中央裁判署審訊，洪庭提堂，因兩宗之傷者仍在醫院留醫，控方請准將案押候審訊。首宗發生于筲箕灣奧背龍村，被告男子徐少霖，廿四歲，電鐵學徒，住奧背龍村四十二號石屋，被控兩次惡意傷害他人身體，罪名：㈠于本月廿八日，在上址非法及惡意傷害骨忠（六十一歲）身體。㈡同時同地傷害楊觀業（四十歲）身體，該案證物為一柄菜刀及染有血漬之衣物。結果法官宣佈押候至九月五日，被告准繳二千元現款担保候審。次宗被告婦人蔡玉英，卅一歲，已婚婦人，住電器道一一×號二樓，被控於本月廿八日在電器道一一×號二樓，非法及惡意傷害女子黃麗娥身體，該案訂期九月十二日下午二時半審訊，被告准五百元担保出外。（颺）

輔助空軍機越境 機師受軍法審訊

被判停止上尉官階兩年

【本報專訊】港府新聞處昨午發表新聞公佈稱：本月廿八及廿九日，軍方在赤柱軍營舉行軍事法庭，審訊有關本月十六日香港空軍輔助隊柯斯達式訓練機越境涉及之邊境事件。機師被控違反命令飛越邊界，罪名成立，判處嚴重警戒，並喪失其空軍上尉之官階兩年。此項判處，將呈由英軍司令核定。（Ⅱ）

學生象棋賽 定今日頒獎

【本報專訊】港九閩象棋研究會主辦之第一屆全港校際學生象棋比賽頒獎典禮，定於今（卅一）日下午三時在灣仔道七四五號該會會所舉行，該會柬請各界名流、各校師長、學生家長及會友屆時蒞會觀禮。本屆棋賽獎品，由閩商會及熱心人士捐出，相當豐富，會方頒發者，計有銀盾九座，錦旗九面（分獎入圍六隊及個人前三名）及紀念獎章等，各界捐贈者，計有周佐年爵士題字一幅，東華三院張耀漢主席贈金牌一面，金龍織染廠衣料二十套，唯一廠贈胳貼水壺半打，五豐行贈頂開箱，同益公司贈牌恤半打，丁熙照筆盒三打，蔡植之贈鋼筆三座，楊千元贈鞋半打，蔡仲豪贈銀杯三座，廣文齋獎品一份，實之英獎品一份，朱石麟獎品一份，海光出版社贈書籍一批。（東）

圖片說明：世界兒童服裝展覽：（上）羅拉．蓋貝莉：穿免熨快乾棉紗和的確涼製的睡衣。（下）培麗斯：穿「愛」牌衫裙，加上一件柯倫靚小外衣，外衣用花綢縫行。（本報記者呂攝）

西貢北約各項建設 均大有進展

鄉會新職員就職 由華樂庭主持監誓

【本報專訊】新界西貢北約鄉事會第五屆新職員，業已改選完竣，於前（廿九）日正午十二時，舉行就職，敦請大埔理民府官華樂庭主持監誓。就職禮假官坑戲棚舉行，主席李觀文首先致詞，除報告該鄉在過去一年來之建設外，並盼政府再盡最大力量，幫助發展，務使本鄉居民生活安定，青年無失業，普及鄉村教育等語。旋請華長官致詞，略謂：在檢討過去一年貴鄉會村民與政府合作成就，本人實感不勝欣慰，在任何方面都與時俱進。在過去一年中，當局援助貴會各鄉村協助各項工程之英鎊，計發逾萬之多，較諸前一年之三千包為多。至於教育方面，已有三間學校完成開課，計為茲校莊、白沙澳、平洲等三間，此外高塘學校之建築亦告完成，塔門島之運林學校亦已於最近工程完竣，將可於本學期開課，茅坪學校建築工程亦巳在進行中。關於醫療方面，巳有村民要求，有所改善。由馬會捐款之巡迴醫療船「慈航」號，早已於數月前開始為各村民服務。至於公共建設，塔門碼頭已告落成，計劃巳久之企嶺下公北碼頭建築工程，已與承建商簽約，將可於下月動工。最後關於大鵬灣之平洲島村民因距離市區較遠而感到生活困苦，政府方面將從詳考慮改善彼鄉之生活方式云。隨畢，新職員即排列壇前宣誓，華氏監誓後，並頒發村代表證書，副主席賈立光致謝後，並由大埔足球隊與當地小型球隊友誼賽助慶。

台灣海峽局勢緊張 北行商船繞道行駛

太古四川輪照常航行港台綫

【本報專訊】由於台灣海峽局勢緊張，由香港北行之船隻，均巳避免經由台灣海峽。據香港東方船務公司稱：該公司代理之大阪商船公司行走日港間之船隻，巳奉令繞過台灣海峽，而取道台灣本島東邊之水域航行。

日本郵船公司之船隻，亦依上述航線行走。聖烟通公司之發言人，亦証實該公司之船隻，巳避開台灣海峽。

印漢輪船公司，昨亦發表聲明稱：該公司并未特別指示屬下各輪行走台灣海峽之辦法，航經海峽與否，全以該船船長及船長對天氣之考慮而定。

至於常川航行港台線之太古輪四川號，現仍照常航行。關於此線之保險費，昨尚未能證悉是否提高，但航業界相信，保險業對此巳在考慮中。

由于中共連日向金門馬祖砲轟，局勢日緊，故航業界認為通過海峽，可能引致意外。台灣海峽的緊張情勢，巳影響到香港至台北的航空綫，香港泰國航空公司的香港——台北——東京航綫，已決定由明天（九月一日）實行取消，昨天該公司對此事巳有所宣佈。據該公司負責人說：由于台北航綫取消，該公司駐台北辦事處，巳即日辦理結束。

港九酒樓茶室 明日休業一天

工會復興十二週年紀念 新選職員同時舉行就職

【本報專訊】港九酒樓茶室工友，為慶祝工會復興十二週年紀念及參加第五屆執監委員就職典禮，定明（一）日休息，港九各區酒樓茶室，一律休業一天，惟于外賣部照常營業。該會新員就職典禮，是日下午一時，假金陵酒家舉行會員代表週年大會，屆時報告會務及財政狀況及會員提案。茲將新職員名錄后：

本屆新職員名單：主席李鑑文，副主席伯爾利李爾成，文教許南、范煥發、陳賢發、黃立光，總務李炳文，執行委員：監冠仁、溫喜、何世榮、劉友仁，財務譚冠球，源生、翁玉濤、許英、瑞南。（求）

圖片說明：將在世界兒童服裝展覽會表演的一雙小伴侶：男：李國亮，穿棉紗恤衫，林沙加短褲。女：潘金翠，穿「愛」牌免熨快乾的棉紗柯倫賀外套，格仔衫裙。

世界兒童服裝展覽

為小童群益會籌款 九月二三兩日舉行

中外熱心婦女主辦

【本報專訊】如果你喜歡孩子，你可以幫助他們了。在香港，等待你幫助的孩子有七千多，七千，當然是一個不小的數目，所以要幫助他們，就得大家起來，出點錢，出點力。這一批是由小童群益會照料的兒童，都是貧苦、失學，沒教養，終日流浪的兒童。小童群益會設法把他們納入正軌，予以教育與訓練，使變成為社會有用的青年。

這種工作，頗該獲得許多人的同情，鼓勵與協助的。十八名中外婦女現在組織起來，主辦一個「世界兒童服裝展覽會」，就是關心這七千兒童前途的人們的良好表現之一。她們在最近一個星期內，還要不斷地在百樂門餐廳排演，到下（九）月二日和三日，一連兩天就正式演出。

展覽會的特色，將是一個各國服裝，祇此一點，這個會就可以說是多姿多采的盛會了。表演者各國服裝，特別由各大航空公司從各國運來的，而且由中外捐送出來，另由一間兒童服裝店「中國JACK & JILL」送出約五十套的時裝在場拍賣，所得的款項，亦捐給群益會做青年領袖訓練所的新會所設備費。

捐送各國服裝的芳名列下：計：民航大隊捐送香港裝，香港航空公司送台灣裝，汎美航空公司送夏威夷裝，西北航空公司送加拿大裝，北歐航空公司送斯干的納維亞裝，瑞士航空公司送瑞士裝，法國航空公司送法國裝，葡國領事送葡萄牙裝，巴黎公司伍德夫人送匈牙利裝，夏利豪百貨店送印度裝，惠普美國服裝的VOGUE的哥士夫人送俄羅斯裝，國泰和泰國航空公司送暹羅裝，緬甸航空公司送緬甸裝。

除各國兒童服裝之外，有最流行的西式兒童便服，像「愛」和「溫瑪雅」兩個牌子的出品，這都是實用最有名氣的兒童服裝公司的貨式，製衣材料，最流行的是免熨免燙的棉紗與的確涼，和永不須熨燙的抗縮棉紗。

去看看這個兒童服裝展覽會吧！你便是造福這七千名苦兒童的恩人了。展覽會入場費每券十元，打令士服有余準行及中環行二樓的兒童服裝店有預售。

展覽大會之主席係史德士夫人，係駐港美領事太太。至於各委員顧問等，即包括各國領事夫人，名媛及本港熱心中西名流夫人，彼等為使演出時有理想之成績及廣事宣傳起見，特定今（卅一）日下午一時，假百樂門餐廳舉行聚餐，同時舉行記者招待會，全體委員均將出席報告此項展覽舉行之目的與意義及其細節程序。（Ⅱ）

執委會主席何祥、劉蔭、陳祖，會務：潘梓平、甘桃，財務：楊熊，出納：梁明，組織：羅鎔、陳基，交際：區新、寶燦，福利：李蔭、高桃，學務：陳德、劉伯南，康樂：關滿，宣傳：關財。監委會主席：邵入、副羅坤、蔡河、總務：梁蝦、黃錦、廖佑、鄭核、鄭揚、陳明、吳布，鳳起：廿九、趙根、會祥，監委會助理、交際鄭賢洲、盧榮、陳根、文年。

學徒暴斃 疑是觸電

【本報專訊】昨日下午八時，九龍牛池灣某紹廠，正在有多名工人開夜工之際，其中有一工人發覺一學徒臥地上，趨前探之，全體冰冷，巳氣絕斃命，乃即通知廠方報警，及警探趕至查究，現死者身旁有一電線，疑死者可能是觸電而斃。死者遺體巳由警用黑箱車昇入公眾殮房。（顯）

圖片說明：（左）為杜寨代表在紀念碑獻花。（右）全體在紀念碑前默哀。（本報記者呂攝）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微西北風，後轉微風，天色頗好。

潮漲：上午十一時卅一分，上午零時十三分。

潮退：上午五時零九分，下午五時四十三分。

光復紀念

港督伉儷今晨參加禮拜

昨日紀念碑前獻花默哀

【本報專訊】昨日為本港光復紀念日，十三年前昨日，英艦隊駛入港內，解救備受日軍壓迫之居民。

昨晨十一時，香港戰俘協會代表杜寨氏，在紀念碑前敬獻花圈，以紀念當防衛本港與在戰俘營中死難戰士與居民。獻花完畢，由香港防衛軍晉樂隊員高奏「魂兮歸來」一曲，並為捨身保衛香港之中英衛死難人士默哀兩分鐘，晉樂隊員繼又奏「哀哀哀」一曲，然後禮成。

今日十一時，聖約翰大教堂特別舉行光復禮拜，港督柏立基爵士夫婦，英軍總司令巴斯田，均將參加，前被困于赤柱之羅斯牧師，屆時將講道。各禮拜堂亦將同作世界和平之祈禱。

昨日無疑將有不少居民，會追憶一九四五年光復前之困苦遭遇，其中一項事件係發生于亞皆老街集中營，本港宏利保險公司高級職員格連成當時為海軍後備隊尉官，亦被羈于此。格連成曾于一九三六年參加攝影比賽，獲人像第三名。被囚期間，日人曾以軍幣發給若干零用，俾購貝殼、鹹魚、豆及黃糖食物，一日，渠以十二元軍幣購得黃糖一片，而包裹之新聞紙，係一九三六年九月十九日英文星期報，刊有其獲獎照片者，格連成欣悅，即加珍藏，爲最珍貴之紀念品。（日）

港督伉儷允參加 慶祝街坊節大會

籌委會今日會商籌備工作

【本報專訊】十月廿三日為街坊節日，至今年巳為第五屆，此一節日，港九各區街坊福利會均聯同舉行一聯合慶祝大會，同時各區會并分別在各區內舉行個別之慶祝，舉辦敬老會、慈幼會、演劇遊藝、大會等，與坊衆同樂。

本年度街坊節行將屆臨，各區街坊會領袖巳作事前之籌備，分別計擬及安排慶祝節目秩序，同時由各區首長組織一籌備小組委員會，負責將來聯合慶祝大會之事宜，同時邀請港督柏立基伉儷及其女公子巴拉小姐參加，假座半島大酒店舉行之慶祝大會，巳獲港督示答允。

由於港督慨允屆時蒞臨參加，慶祝大會將更行見倍形隆重與熱鬧，為作周詳之籌備起見，慶祝大會定今（卅一）日下午，假座商會所舉行籌備會議，除籌備委員外，各區首長及顧問等均將出席共策進行。大會委員業經選出如下：主席謝雨川，司[illegible]超常，總務吳源，財務吳多燕、仲鄰、何松涯、張師殷、陳昆傑、洪偉民、傅躍森，宣傳周有、許庇參、羅桂祥，歐技霖、黃少雄。

一家八口中毒

【本報專訊】昨晨零時許，長瑞佬村道七十四號地下，有一家八口，均告中毒，疑是前夕晚餐時所吃的東西有問題。經醫院救治之後，幸均無大碍。該八人名為：曾月（女，三十四歲），郭振明（男，七歲），郭潔珍（女，九歲），郭振榮（男，十一歲），郭柒珍（女，五歲），郭淑珍（女，六歲），郭會珍（女，四歲），周仲玲（女，十四歲）。（乙）

海員跳樓 婦人自縊

枉死城中多兩新鬼

【本報專訊】昨日九龍發生服毒、自縊、及跳樓事件三宗，茲分錄如下：㈠昨晨零時許，西洋菜街二××號二樓，有一女子吊頸，由同居發覺，於送往醫院途中不治。死者名陳容，四十餘歲，身居於該處一房，由元朗遷至該處居住，患者為癌症。死者屍體巳昇往殮房剖驗。㈡昨晨四時許，加拿芬道××號三樓，有女子陳××，在房內服毒，家人發覺後，急送醫院洗胃，巳告無碍，為何服毒，猶不允透露。㈢昨晨九時許，油麻地上海街三三七號三樓，一男子從樓上跳下，身受重傷，送醫院後斃命。死者名梁田，六十四歲，老海員。（錦）

拾趣

美腿價如何 兩百一雙殊可笑

小貓來不盡 三番四次提唔聲

△美國小姐選出以後，金榜題名的祇有一個中華少女，兩家電影公司都想爭取這位美國人兒，可是談到薪金，每月祇出二百，有片拍時酌量增加，美腿的價值僅二百元，比諸比提高拉寶的價，僅有小腿兒大腿之別了。

△小童三輪脚踏車，自被禁止駛出馬路，小童用武之地祇有在九如坊，該處的有遊樂場，遊樂場外有路可走，附近的車輛，對這批兒童時刻提高警覺，因其中有些兒童，連煞掣也不懂，直撞橫闖，鏡頭十分驚險。

△九龍上海街，常見一名赤身大漢，在街頭跳來跳去，頭髮長長，鬍鬚也一樣黑黑，晚上露宿街邊，街坊中人稱他為「中國羅賓漢」。

△李鄭屋村古墓，現在變了博物館，以前的黑暗的環境，現巳安裝光管燈，光亮有如白晝。但有些情侶，反而不喜歡光線太強，道理何在？聰明人總會明得。

△理髮稱公司之後，步着後塵的有肉食公司，現在更有些米舖，改稱「糧食公司」，有些雜貨店，也稱為「糧食公司」，這樣稱呼，可謂時代進步。

△貓兒過多，無人要養，深水埗有間木屋，竟養貓達卅頭之多，據說大都是自來的，小時候由人帶來放在門前，趕之不走，逐之不去，結果把牠們全部養大了，可是到現時，還常有貓仔不請自來，人家防鼠，他卻要防貓，確有趣也。

△中區某公司的窗櫥，佈置一幅海底奇景，陳列兩條紙做的美人魚，還有一條是下半魚身上部是一個歐美佳人的，有人說它可能就是來路的海龍王，在欣賞美人魚要樂呢。

舞榭居然似戰場 爭風呷醋頻開片

兵團嫡系氣昂揚 打到頭崩腿亦傷

最近有些舞場，竟把舞女們當作兵團，自稱旗下的舞女做某某部隊，把舞兵團，聯合友軍以無比熱的威力演習，歡迎舞客們估個有利陣地欣賞。看來也竟把舞場當作戰場，難怪舞場中常有人開片了。

好消息！

一種柯達35mm軟片

專為印放彩色照片之用

35mm鏡箱之新軟片卷

每卷定價 $10.75

請特別注意

用此軟片可獲小型鮮艷之七彩照片每張祇費一元五角一或者定製各款放大照片最大至16 X 20吋.

本港沖洗印放

請飲 新奇士 Sunkist ORANGE

樽庄鮮橙汁

本港新聞

擊暈警員奪槍案 警方繼續分頭偵查 知情報訊可獲獎賞
通知各村代表協助搜索

【本報專訊】沙田前日發生歹徒襲擊警員，奪去警槍案件後，警方認爲警槍落在歹徒手上，甚爲嚴重，昨晨已調命屬紅衣捕頭徒。據港府新聞處語：警方日來積極偵緝多人，但仍未捕獲有關的嫌疑犯，倘市民知道任何線索，可與警方聯絡，并可獲得獎賞。據警方消息：截至昨午爲止，迄未拘獲與本案有關之嫌疑人犯，但警方已分頭進行偵查，務求早日破案。

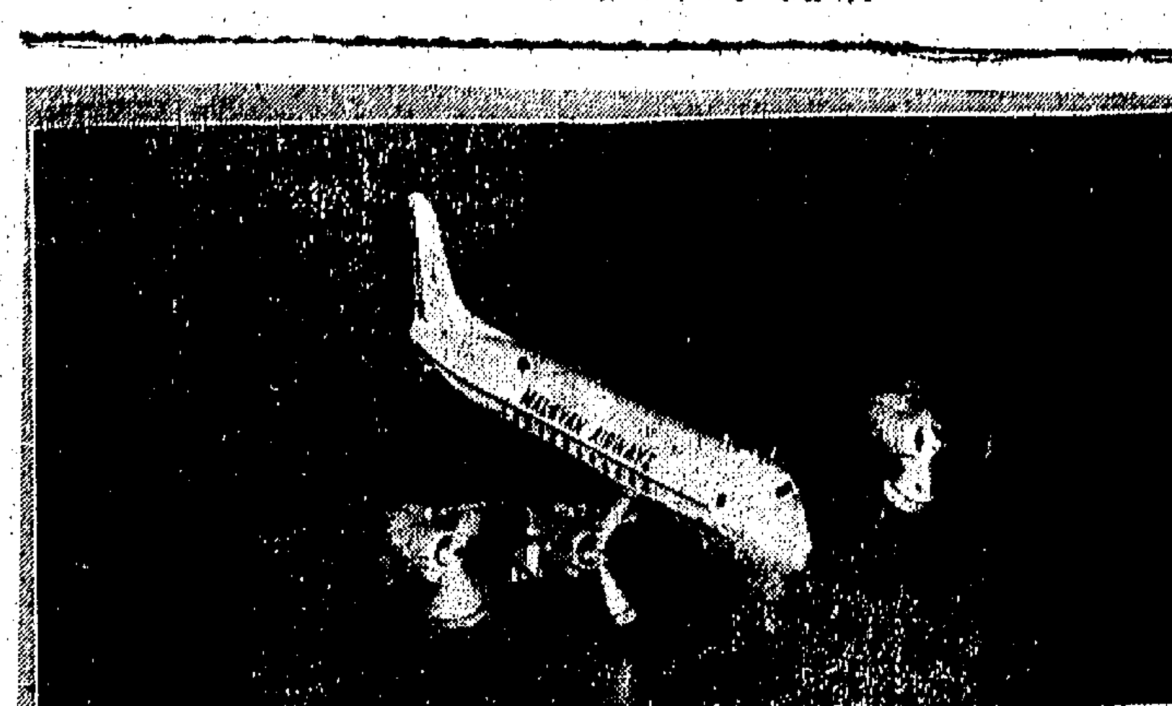
又訊：昨日凌晨三時許，新界總探長呂樂，偕同探員多人，包圍深水埗李鄭屋村某座徙置大廈，拿獲男子一名，帶返警署，傳與某重大案件有關。

【時代社】新界沙田區，前（廿九）日凌晨發生警探被歹徒擊昏奪去警槍事件，本港警方大舉搜索，嚴密查緝，而該區之各村代表，亦於昨（卅）前（廿九）兩日分別被警方通知請予協助，注意可疑人物匿居鄉村，及請轉飭村民一體知照，倘發現該失却之左輪手槍，切勿檢拾或移動，應先留下指紋，清晰歹徒遺留痕跡，并須當即通知警方到場辦理。

據悉：該案發生以後，以迄昨日，警方仍在嚴密查緝中，新界各酒樓茶室，警探四佈，遇有形跡可疑人等，必予盤查，而來往車輛，亦時受查詢。

馬來亞航空公司 關港星航線
十月開始每週往返各兩班

【本報專訊】馬來亞航空公司[illegible]



馬來亞航空公司將飛航港星綫之空中霸王號機。

醫療隊各救傷站 將恢復操練
各班成績已揭曉

【本報專訊】醫療輔助隊監督啟事：本月二十日在東區舉行[illegible]

一名西人老處女 遺產幾達八十萬
洪渭釗利樹宗遺產批准代管

【本報專訊】三宗遺產代管案，已由遺產官批出，並核定代管人。⊖洪渭釗，前居太子道二七三號地下，於一九五六年七月三日逝世，享壽六十四歲，在港遺產二萬七千元，由其胞兄洪渭洽代管。⊜利往，又名利樹宗，退休將軍，的近律師樓律師，生時住九龍亞皆老街二號，於一九四九年四月七日去世，享年五十一歲，遺產一萬七千九百元，於生前曾立下遺囑，由其妻洪夫人爲遺產執行人。⊜八十三歲老處女L．A．羅爾絲，前住山頂道六號，未婚，於本年一月十一日去世，遺產七十九萬三千一百元，由其弟柏德路代管。（舊）

年近五十的女人 先後多次做霸王
前曾徵戒昨判罰欵

【本報專訊】昨晨九龍法庭控一宗搭霸王車案，被告爲四十九歲女子李雲英，住鶴數道五X號四樓。據控方稱：是日下午二時，被告於八月廿九日乘巴士而拒給車資，在太子道近嘉佗村道乘搭巴士，向售票員自認爲某巴士公司稽查之親戚，售票員即帶伊去見稽查，發覺並不相識，即帶返警署落案。警方查出被告曾於一九五四年，犯食霸王飯及乘搭霸王的士案，當時被感誡，昨經法官判伊罰五十元。（文）

八鄉七條村落村民 請求築公路
由錦田通至石湖塘學校

【時代社】新界八鄉長布村、田心村、大窩村、河背村、忠孝村、及石湖塘村等七條鄉村，約三千餘居民，爲來往便利及長遠運輸起見，請求政府興築一條行車公路，接連上述各村落。該公路起點，擬由錦田管文別墅附近，通至石湖塘學校，全長約一里半。

據悉：該路爲村民出入元朗必經之孔道，前年彼等已將之闊爲六尺闊泥路，以便來往，但遇雨水便濘滑難行，路面高低不平，天雨時候，則泥濘一片，難於步履；又因該路不能適應汽車通過，故農產運輸，甚受影響，如農產品由該處挑擔至元朗，每擔需工資三元，以致成本增加，售價低賤時，每擔菜蔬出賣價值，亦不敷挑工，至於搭建村舍，每擔運費亦需一元五角至二元，計買家到路等十元，村落購貨，因運輸問題，每擔減低十元，此只售一百四十元，因交通不便，運輸困難所致，農民受此影響時甚，因盼政府關築公路。據村代表稱：如該公路築成，不致發生影響，但用地問題，或有多少係民地，相信村民方面，易商決，只要政府決心協助進行，即村民受益不淺云。

美工程設計師 來港助建工廠

【本報專訊】美國著名工程設計師史密斯，應香港德商之邀，於昨（卅）日乘「訪佛總統」輪抵港，準備留在港一年，以協助本港建築現代化之工廠。

泰國一議員建議 禁香港舞女入境
據說有許多舞女對政治感興趣

【曼谷廿九日路透社電】泰國國民議會一位議員，曾請求政府禁止香港職業舞女進入泰國。該議員乃烏阿明斯拉在國會中謂：在曼谷三十家夜總會中，該等女郎共有千餘人。渠並謂：彼等帶走五十萬銖，其中若干數項流入中國大陸。乃揚謂：該等女郎中有許多人對政治感興趣，並能操泰語，此事使渠相信她們係非「尋常」。該等舞女有些居於國際林立之酒店內。彼請求內政部與國家之道德及郵政情報處據，對香港舞女現持之參與執照之更換，不予照准，在將來則不准彼等入境。

萬緣勝會下週啓壇
三院總理出發募捐
經壇虔修經典達數百卷

【本報專訊】東華三院萬緣勝會，籌備工作已次第就緒，總理日來亦奔走各方呼籲，捐獻踴躍。連日來更加緊勸捐，並與建壇法師、崇勗敬仙等，七月廿四日舉行一雙週寄盂蘭勝會，款請仁祥將預作法師與各方代表經壇佛經，各祭禮法師、香江茂蓮法師、元集法師、西藏吐登利巴法師、蕭山法師、金剛法師、寬度法師，各經壇所需經典，計有大方廣佛華嚴經全部、大乘金剛經廿四部、佛說百觀經廿四部、大方廣圓覺經四部、佛說無量壽經廿四部、大乘法華經廿四部、金剛般若波羅蜜經一百部、地藏菩薩本願功德經二百部、如來本願功德經一百部、藥師經四十八卷、大乘妙法蓮華經七部、阿彌陀佛經兩部、觀世音菩薩經一部，並設放燄口法食五堂，恭供三寶、普賢天尊，各壇並設靈位，永日修山珍海味，各一席，備具金銀燒錦紙衣各一份，化佛衣紙寶錢，各一道。

圓玄學院 舉辦盂蘭會

本港三藩玄道教學院，正副主席趙聿修[illegible]

中灣海面 出現鯊魚

【新亞社】前（廿九）日下午，淺水灣附近中灣海面，時在海灘游泳之三十名男女聞訊，紛紛逃離水面。據一位泳客覷說，該鯊魚之背翅高達十八寸，可知該鯊魚之大，而不是泅向海岸邊五十碼，出現時間爲下午四時，經過相當長之時間然後失其所在云。又同日下午六時十五分，淺海外某某亦發現兩條大鯊魚，往來游弋，似覓食物者，但未有泳客相率走避，前日所見之鯊魚，可能是上星期日石澳海面所見之鯊魚云。

搶表 匪吞表圖 滅跡
X光一照無所遁形 卒判入獄一年半

【新亞社】搶表賊搶得手表後，被警探苦追，無法乘機滅跡，一時情急，將搶來手錶放入口中，吞下肚裏，以爲妙計可逞，及後入院，經照X光，發現手表乃在胃中，警察力勸服瀉藥後，卒被排出來。

被告男子名何標，廿一歲，被控於本月廿五日晚上，在石硤尾街搶奪一男子手錶一隻，價值一百元，被告認罪，被判入獄十八個月。

不肖女兒盜欵 母親求官管教

【本報專訊】一個少女係被其母親告發偷去母親現款一百五十元，其母親請求將之扣押，於昨晨解由中央裁判署親司提審。

少女名鄭××，十八歲，新會人，住九龍塘四十號二樓，被控於前（廿八）日在上址偷去婦人梁蔭之現款一百五十元。控方主控稱：被告乃原告人之女兒，由於被告經常夜歸，並提起出外，故原告人乃報警，經探員查究，乃發覺被告乃原告之女兒。原告婦人亦出庭向法官稱，謂其女兒受染不良，希法官將之判入兒童感化院管教之。於是法官乃將被告押候三天以便社會局人員調查報告其身世後再行核判。

偉思美容院 定明日開幕

偉思美容院以「髮型第一」爲號召之偉思女子美容院，籌備多月，經已就緒，定明（一）日下午四時，由四時至七時，院址爲李寶椿大厦四樓三一四室，冷氣設備，新型裝置，全部鷄尾酒招待各界嘉賓，翌日正式營業，優秀女技師。

掃蕩黑市麻雀學校 三十四人被拘判罰

【新亞社】十宗賭博案，昨午在中央裁判署提訊，乃因警方在前一日掃蕩黑市麻雀學校，共拘捕三十四人，在昨日提控，適同一名主持人合計二十一人被拘上署。警方主控稱：於前日搜查時，在電器道二五×號地下，檢獲男子十二人分三張檯，乃另拘一主持人，均被拘去，乃該處爲商店之店主，名爲「[illegible]」號，五十二歲。

英航彗星機裝控聲器 使搭客享受安適旅行

【本報專訊】據英國海外航空公司消息：根據一般情形，純噴射機所發出的噪聲較大，但英航彗星四型純噴射機的四個諾斯、艾華廿九型、馬克五二四號引擎，均裝有控聲器，以控制噪聲，在飛行中和起落時的噪聲，會比英航目前所採用的螺旋噴射機更輕微，使搭客可以享受安適舒適的旅行。附圖爲彗星四型機的控聲器，推進長筒爲引擎。

黑人物打人 兩罪判簽保

【新亞社】一男子被控身爲黑社會人員及毆打他人兩罪，昨午在中央裁判署審，判簽保五百元，三年內約束行爲。被告男子名梁鐵雄，四十八歲，住香島道，原告人乃十六歲男子李玉生。主控稱：原告與被告相識，本月廿八日下午五時三十分，被告在香島道九一號門前與原告開玩笑，被告以手纏繞原告頸，原告掙脫後，被告自認「[illegible]」，[illegible]

被控行爲不檢 亂撥「九九九」
被告昨日提堂准保候訊

【本報專訊】昨日被告以七十五元保外出。（文）

鄉議局議員 今下鄉訪問

【時代社】新界鄉議局第十三屆常務委員會，爲近決定下鄉訪問工作，由該局主席[illegible]等，分別前往各區訪問父老紳商人士，行程已由今（卅一）日開始，上午十時許在元朗合益公司集合，十一時正出發，前往八鄉訪問，并約晤新界鄉議局人員。

勞緯孟遺體 昨日舉行大殮
二日開祭出殯

【新新社】錦界耆宿勞緯孟老先生之喪，已於昨日下午四時，在東華醫院新界私家殮房大殮，勞府治喪處，定明（一）日下午二時在香港仁街十一號本宅啟引出殯，正午十二時在香港西環一間寺院誦經，永遠懷念。昨日治喪處收到各大社團首長及勞先生友好致送花圈輓聯不少，東華三院新舊任主席、總理多親臨致祭。

播音 電視

[illegible]

弟弟偷人手錶典當 姊姊代贖償還失主

御之手錶押當，並主詢明後報警，將之拘捕。昨日解由中央裁判署審訊。被告名劉勳森，廿二歲，新會人，乃中區卑利街四十二號地下某木店學徒，被控於本月二十日在上址偷去貨洪手錶一個，值六十元。控方主控稱：原告失主與被告同在該店僱用學徒，當晚七時五十分被告從手中取來，發覺其左手腕間所御之手錶不知何時被人解脫偷去，乃即報警，在警探查究之下，查出是被告所爲，且已將失物手錶押當，得款五十元云。被告之姊出庭，願代被告贖回手錶交還失主，於是官乃諭由被告之姊不用利息贖回手錶，並念被告初犯，被告被保二百五十元，兩年內不得再犯。（一）

創興書院招男女生

班級：英文 P.5—P.5 中文小一至小六 幼稚園、初級、高級
報名：即日開始
開學：九月一日
校址：香港德輔道西四零四號
（本書院招收貧寒成績優秀子弟減收學費五十名）
特設：
電話：四零三六八
監督廖寶珊

港九達智英專通告

新學期定九月一日開課
班級：由初學班至大學預科班
校址：正校（日夜）：北角七姊妹道二至四號 電話七八八〇〇
香港第一夜校：北角英皇道28至38號
香港第二夜校：北角渣華道78號
九龍第一夜校：[illegible]
監督 A. DA CRUZ

中國新聞函授學校

定期開學 繼續報名

十二屆招生現正開辦中，凡有志學新聞者，均可報名，詳章函索。郵費二角。校址：九龍彌敦道B二樓87號。

請飲 新奇士 鮮橙汁

Sunkist ORANGE

東南電專

班級：無線電工程科、電視科、電器科
開學：九月一日
校址：[illegible]
電話：五三九五二
校長鄭文熾

牛津英文書院

英文部：由小學四至會考班
中文部：由小一至小六各級
英文中文小學 十五元至二十五元
新校落成
免費：本校爲獎勵貧寒學生，設免費學額
校址：[illegible]
電話：七七二六九
會考加會考者得免入學試驗
英文夜學 即招新生九月一日上課

嶺光中學招生

班級：初中、小學、幼稚園各級
考期：在校公佈
電話：四八九四五
校址：上環普慶坊（卜公球場側）
校長 雷炳霖

立信會計專科學校招男女生日夜班

1 中文部：商業簿記、會計學、審計學、高級會計、中級簿記、成本會計、商業文件。
2 英文部：初級簿記（即日開課）。
3 開課：九月一日。
地址：香港軒尼詩道三十號三樓
電話：七七〇四六四

九龍華商會計專校

中華民國僑務委員會立案
招日夜各班新生
校址：[illegible]

建羣英文中學招生

班級：上午中學、下午小學、幼稚園、高初班
報名：即日開始
考期：報名時通知
開課：九月六日上午九時開學
校址：九龍深水埗
校車：[illegible]
電話：六三一五九

崇眞英文夜校

招FORM4及FORM5插班生每班數名
校址：九龍大埔道五十八號
電話：五七六二三

聖智德英文中學

續招F.5及初中一各一班
隨到隨考．遠道來學代辦膳宿
尖沙咀山林道四五—四七號

南華中學招生

班級：高中初中小學幼稚園各級男女新生
考試：隨到隨考 開學日期：九月一日
校址：堅道十號本校（即二兵頭花園左鄰）
校長 陳燕翔

壽山中學增班招生

學級：高中三、高中二額滿、高中一及初中小學各級
增班招生
獎助學名額：高中一十名初中一十五名小學一廿名
報名：即日開始
考期：九月二日下午二時正
校址：北角名園西街
電話：七三五二一

基督書院招生

級別：英文中學 F.1及F.2 中文小學 小一至小六 幼稚園 低班高班
報名：即日起在本院
考試：九月五日上午九時
院址：九龍城衙前道
電話：五七三一〇
特點：教會主辦，管理嚴密

教育與文化

新界學校欲擴建須先辦上下午班
民政署長通函各區鄉事會

【時代社】新界各區鄉村學校，由於兒童失學情形嚴重，故年來各校稍有能力者，均向當局申請擴建課室，以廣收容。教育當局對新界學校此項申請，如能自籌建費之半數或以上，多准予所請。據悉：目前由於申請擴校者甚多，而當局在預算上未能全部均予批准，故特由新界民政署通函各區鄉事委員會，通令凡欲申請擴展之學校，必須已採取上下午班制而仍未敷收容者，始有機會批准。茲將民政署長何禮文之通函抄錄如后：

㊀現將各鄉事委員會對於其鄉內設立學校問題，將其調查所得或意見報告，以便進行長期計劃，從而對政府作有效之建議，本人自樂於與教育當局商討現在之正當需要，并應所請，使該項需要能迅速完成。

㊁但須了解者，則在現時對於將校舍擴展或加建，似無可能，在新界方面，學位缺乏之程度，較為嚴重，入學亦屬有限，所需籌劃方針，必須將從香港一般計算。各位須知：在港九政府資助之學校，現時幾乎全部分上下午授課，政府亦明新界鄉誌進方，上下午班制度有時發生特別困難，大致上除非現有學校經已採用上下午班制度，否則政府對於擴展現有學校，經屬困難。

㊂所有關於此問題之批評及建議，應先寄與當地理民府，再由理民府下評語後轉呈民政署長，然後以此為依據，與教育當局商討一切，此致。

聖羅蘭英文書院 獎勵優良學生 各級發獎學金

【本報專訊】司徒拔道華峯台十四號聖羅蘭英文書院，爲獎勵成績優良學生起見，訂有發給獎學金辦法，凡學生在該校肄業一學期，考試成績第一名，操行甲等者，下學期給予學費全部獎學金（即免費）；考試成績第二名，操行甲等者，下學期給予學費半數獎學金（即半費）；考試成績第三名，操行甲等者，給予學費四分一獎金（即免四分一）；各生爲爭取勵芽，努力攻讀，造成自動學習風氣，增進智識水準以提高。茲將該院下學期得獎學金學生姓名如下：第四班第一名周雨泉，第二名張耀民，第三名黃國貞；第五班許耶林、王淑霖、黃偉祥；第六班A陳國潮、岑倩嫻、許六嬌；第六班B楊家璐、譚知穆、梁蕭芳；第七班A岑玉貞、齊小蘭、方沛然；第七班B岑珍麗、林慧輝、鍾康蕙；第八班A陸劍英、陳鳳儀、馮國；第八班B屬黃成金、周勵初、周雨和；各受獎學生多喜形於色。現時前往該院投考者，以該院學費低廉，又設獎金，所以絡繹不絕，紛紛詢問獎勵辦法，新記學取錄學生全額。

青衣小學學生 歡送朱校長榮調

【本報專訊】青衣小學學生，以該校校長朱霖明榮調上水教職，特由學生聯合舉行歡送會，女生代表陳嘉玲代表致送朱氏以一百三十餘名學生簽名之錦旗一面，男生代表周齊成代表致贈金牌一面，隨即燃放爆竹，並結隊歡送朱氏到碼頭納散。（圖爲青衣學生與朱氏兩全體合影）

德明英文書院 明日行開學禮

【本報專訊】九龍窩打老道德明英文書院，本學期新生入學人數驟增，昨經註冊止，計全校學生逾八百卅餘人之譜，該校校長陳樹桓，訂定本學期課程計劃，期增進教學效率，並定期九月一日下午四時正在該校大禮堂舉行開學儀式。（臥）

端正增辦英文書院 各級招生定期開學

灣仔端正中學爲適應學子要求與當前環境需要，特於灣仔菲林明道二十二號校舍全座，增辦英文書院，招收全日制P5、P6及F1至F4各級（即舊制第三、四、五、六、七、八班）男女生。該院學費特廉，P5及P6每月收費廿四元，F1及F2每月三十元，F3及F4每月三十六元，連日來報名投考者，極爲踴躍。該院定九月八日（星期一）開學，實行備課。

社團動態

市政署港九兩職工會 昨舉行會慶 新職員就職

【本報專訊】市政事務署港九職工會，昨（三十）日下午五時，假九龍伊利沙伯青年館舉行第五十三週年紀念暨復興後第十屆理監事就職典禮，典禮前並爲該會員工子弟識字班第五屆學生舉行畢業禮，畢業學生二百多人，畢業典禮後，由學生表演各種精彩的遊藝節目。

該會第十屆理監事在典禮中宣誓就職，由陳國權先生監誓。典禮後並有遊藝及茶點。第十屆理監事名單如下：理事長：正：黃國賢，副：關建文，會務主任：正：黃志偉，副：吳金友，財政主任：正：何悅、劉昌榮，總務主任：正：梁演寧，交際主任：正：梁景祥，副：劉賢，福利主任：正：楊奎，副：周殷，組織主任：正：李濟華，副：歐弘，調查主任：正：黃興，副：清偉，康樂主任：正：劉，婦女主任：正：黃二妹，副：吳引好，教育主任：正：源標生，副：伍寶宜，宣傳主任：正：黃萍，副：黃洪，候補理事：王和、周玉芬、陳清、陳瑞洪，監事長：正：黃燦，副：黃煥，常務主任：正：潘雅，副：李友松，風紀主任：區耀六，副：劉福，監事：陳聲仔，候補監事：托金、呂茂。（理事長：張麗源，副理事長：魏永康，會務：梁漢初，（副）李文，財務吳保，（副）劉才，陳利，應狀君，（副）余祿，教育李洪，（副）黃四。）

又香港市政事務署職工總會，昨（卅）日晚七時，假金陵酒家舉行十三屆理監事就職典禮，暨十二週年紀念。昨晚到會各自由工會代表，及各職員會員達八百餘人，會後聚餐聯歡，并有二時散會。開會時首由理事長黃國賢致開會詞，會務報告，由理事長黃永康致謝詞。茲將該會職員名單如下：名譽會長：鍾榮光，名譽顧問：梁耀麟，會務顧問：梁國文、黃賢照、梁漢初、李旭輝。

汽車司機工會 八屆職員選出

港九汽車司機總工會，第八屆新職員經選舉結果，已全部產生，並訂於本八月廿四日舉行交代典禮。茲將第八屆新職員名單列下：理事長黃照景，副理事長梁啟彬、李漢邦，財務組主任陳裕銓，（副）張碩生，組織組主任潘海生，（副）鄭強，調查組主任黃滿堂，（副）陳炳宗，宣傳組主任司徒說，（副）黃家，福利組主任李守明，（副）丁羅森，交際組主任陳國鑫，（副）林勳，康樂組主任潘平，（副）盧榮，庶務組主任蘇兆祥，（副）江成，候補理事余保民、聶牢、梁先岳，監事長林文賓，副監事長黃兆忠，審查組主任文波，（副）監事何和基、候補監事李健芬、羅隆劍，黃成，稽核組組長彭國陶，（副）趙洪秋。

崇正總會 南灣泳棚 今日開幕

崇正總會南灣之三合土泳棚，建築工竣，特定今（卅一）日下午三時開幕，敦請胡陳金枝會長剪綵，東瀛嘉賓蒞臨觀禮，開幕儀式，由該會理事長陳耀挹、許達成、李茂堯、胡仙，監事長韓日興、曾仲由主持，各常務理事担任招待嘉賓，並設茶會招待，屆時必有一番熱鬧。是日開幕盛況將攝照。

惠陽商會新職員 昨舉行就職禮
名譽會長余達之監誓

僑港惠陽商會，昨（卅）日下午六時，假座灣仔港澳酒家舉行成立四十週年紀念暨第十八屆理監事就職典禮，同時開該會名譽會長余達之主持監誓，並邀請各僑團代表，及該會名譽會長許讓成、余達之、張冠城、陳大球、蓄正邦等參加。由理事長鍾玉興致開會詞，大致理監事職員宣誓就職，由余達之主持監誓，情況至爲熱烈。會場佈置莊嚴肅穆，禮堂分懸中英國旗。理事長鍾玉興、周有、李志雄，監事長李祥，交際巫錦，（副）吳生、馬起秋，婦女黃根，調查黃南，（副）十，（副）劉寶蓮，劉金華，康樂譚照，監事長林先，風紀甘，（副）譚志輝，候新，審查莫南，（副）補理事關榮恩、虞偉、李明。

五邑總會徵求 舉行授旗出發典禮盛況
兩月爲期歡迎梓里參加

香港五邑工商總會，爲擴展會務，壯大力量，特舉辦徵求會員運動，爲期兩月，由昨日下午七時，在深水埗該會禮堂舉行授旗出發典禮，由會長主持授旗儀式，共組有五十二個隊，分請各邑賢達熱心鄉僑担任隊長，司徒浩、黃啟明、邑持及餽送社會賢長，包括有會長馮秉芬、陳玉泉、陳南昌、張玉階、張頌演、關偉、陳樹燕、陳拔萃、梁滿芳、謝璋寶昌、譚北泉、吳秀培、黃錦安、伍尚信、正副理事長、常務理事等出席，情況至爲熱烈。

公映電影 培民村福利會

培民村福利會昨晚八時在該會禮堂舉行第十一屆公映電影，免費招待該會全體會員及村民婦孺，觀衆共二千餘人，是晚節目有文化館影片，至十時映畢。

革新港西分會 今開委員會議

香港革新會港西分會，定今（卅一）日下午七時，假座廣州酒家召開委員會議，商討會務進行事宜。

巴基斯坦大學講師 關心香港難民問題

【本報專訊】巴基斯坦拉合爾勞加大學新聘之英籍女講師何錫哈爾夫人，昨（卅）日乘「胡佛總統」輪抵港，伊於接見記者時，對香港難民之安置問題，極表關懷，因伊曾參加研究者，即爲社會福利問題。何錫夫人在港將勾留九天，作較深入之考察。伊謂對港並不陌生，蓋早於一九三七年前即曾來港，惟當時社會狀況與目前大不相同。圖爲伊與兩公子合影。

自聯出版社門市部 九一開幕

自聯出版社門市部九月一日開幕，將于下午三時至六時在該社舉行「好書展覽」，由丁寧、莊漢芳、黃愛、李明珠、秦穎等多位小姐主持。

蘇浙公學 九一開學典禮

蘇浙公學建校工作已如期完成，定九月一日開學，該校訂是日上午十時，在該校大禮堂舉行開學典禮，邀請蘇浙同鄉會理事及該校校董出席致詞，屆時當由該校監督徐季良氏致詞，及校長何儀查氏報告該校今後教學方針，並介紹全體教師與學生見面，開學後即上課，十月間再補行正式開學的禮。

中小學教育制度 我國較各國嚴格
出席世界教師組織年會後 我代表錢用和教授過港稱

【中央社】我國出席世界教師組織第七屆年會代表錢用和教授，於七月卅一日至八月七日在羅馬參加該會，業於昨（卅）日晨由歐乘意大利郵輪抵港，並訂于日間即返台。據悉：我國參加該教師年會的代表，除錢氏外，尚有沈亦珍及鮑事天兩人，彼等均已先後分別返台，或赴美致罷。錢氏于會後則在歐洲及中東各地考察教育事業，昨天始抵港。錢氏昨告記者稱：該會議所討論的問題，都是關於各國政府方面如何與各學校教育的配合問題，明年度的年會，則決定在羅馬舉行，屆時討論研究的問題，將爲如何促進東西文化的交流。錢氏並表示：根據其本人觀察所得，世界各國在中小學的教育制度，仍以中國方面較其他各國爲嚴格，原因是外國方面對小學教育制度，較爲鬆懈，因此，中國留學生在外國學校，常有超卓的成就。

文商學校 九二放榜

【新新社】官立文商學校，今年取錄商科，故今年度所取者，係文科一九五八年新生入學試，校方已加緊評卷工作。該校已定九月二日（星期二）放榜，屆時由教育司署將合格者名單公佈。文商學校自三年前取消新聞系後，以造就優良教師，從事教學工作，並目前畢業生，仍以葛量洪師院及羅富國師院及現任中小學教師佔最多數。

培英中學 開學典禮

培英中學於昨（卅）日上午八時半及十時，在該校新大禮堂分別舉行中小學開學典禮，到會新舊教職員及全校中小學生共二千七百餘人，先由小學部黃國芳副主任領導全體小學部同學行開學典禮，繼由中學部盧校長領導中學部全體學生舉行開學禮，禮成後，繼由宗教主任演說，繼由盧校長致訓，對各生多所勉勵，至十二時散會。

社東拉西

鬼趣

香港不是鬼世界，鬼要如何活動，這是要它們回到鬼世界去！

如世俗所傳，中元節，乃是鬼節，那一天，據說是「鬼門開」，地獄的惡鬼，自由走到陽間來，找衣找食，所以本港這幾天，出現許多鬼形鬼影，彷彿要把香港變爲鬼世界。

大概鬼有兩種：一種是安份鬼，一種是搗亂鬼。安份鬼爲的不過是衣食，搗亂鬼則以搗亂「陽世」爲能事，只要稍有機會，它們就作其一番搗亂。當然，小鬼的伎倆，限於小的，在我們看來，正如閻羅殿中的「鬼把戲」而已。那些毛尾小鬼，且看，也就是在閻王殿下的一羣小鬼，所謂「鬼劃符」的，就是「魑魅魍魎」嗎？被冷眼看來，那羣小鬼們在跳，那知所跳的名堂，十足就是「鬼戲」。在叫，滿面跳足，吐舌伸爪，構成一幅最妙的「鬼魅圖」。見慣了鬼的人們，自然不怕什麼，只覺得大有欣賞的價值。不過，在光天化日之下，而竟有此怪狀，我們總覺得香港到底不應有此「一景」的。

香港政府以「民主」自標，「民主」是也，但「民主」招牌下，而擁護一些鬼魅的兒，那不會把「民主」變了「鬼主」嗎？「民主」是對人而言，不是對鬼而言，這一點應該分別清楚。因此，人對於鬼，大可以快刀斬之，設其當，絕其路，對於惡鬼，更應使之永不超生。須知爲了保障人權，維持人類社會安全，絕不會視爲不公道的。對於平頭百姓，幻人形然不能容忍，決不是爲魔鬼而設的。

可惜香港政府就有着一些錯誤的「仁慈」，把這些小鬼們縱入「禁止燒搶書」法網裡，以致它們有持無恐，近來就更本加厲，而尚有一些自以爲主持公道的人，持其不周延的邏輯，不細心分辨事實眞相，竟對香港政府的措施，指爲過當、不公道。其實，在正確說來，香港政府所須採的措施，還不足以打擊小鬼野心的。以「民主」和「公道」的邏輯去對鬼，大前提根本就是大錯。

香港不是鬼世界，鬼要如何活動，還是要它們回到鬼世界去！「閻羅王」，鬼們要向香港搗亂，用什麼姿態出現，我們都不會容忍的。也許，這是它們最後的「大吧」？過去它們是「迎鬼」，不久，它們的「親鬼」要迎它們回去呢。

鄧世增智者一失

吾粵欽廉子弟，以勇敢善戰著名，有如曾文正公所謂紫殿兵，打死仗，在往昔內戰時代的「你不走我走」主義戰爭，恆爭取得最後勝利，故習爲風氣，從軍至多，此則劉淵亭、馮子材稍其甚也。因此，屢習不成者，亦多棄而學劍，如鄧世增亦其一也。

鄧字益能，爲合浦縣人，其對劉驥、鄧鏗，然文武兼資，及科學廢，學校興，封翁謂其弟子曰：「亂世尚武，我及科學廢，學校興，姚李鐵門，陳銘樞亦其弟子也。封翁謂其弟子曰：「亂世尚武，吾今日而言興國，不能秉筆，不能執戈，非能軍事而何？」故遣世增及陳銘樞先後入廣東陸軍小學。世增入學後，主事致用，而世增則以實幹見長。當李任潮之成敗，頗有重要關係，外間頗少知之。據知其事者云：世增供職軍中，以兩總部長李濟深，時間大略爲民十三年間，李本廣西蒼梧人，時桂局紛擾，沈鴻英、韓彩鳳、陸日高、陸日明、林俊廷皆割據一方，與鈞粵軍生派之李宗仁、白崇禧、黃紹竑相持，莫能相下。而李中與粵軍又復各有彼此，革命若殘之季，至爲危險。世增因與任潮密計，我師偏處西江，萬一有變，腹背受敵，情況危困，爲今之計，誠需聯粵軍之力，扶助李白黃等，消滅沈氏。

時勢力最大之沈鴻英部，百子隨滅，大及勢力舉起，一時局勢，使桂局統一，桂安粵始能定，而進粵退守，據守北伐往事，未始非益能定桂之策，有以啟之。由是任潮顯其人，由團長、副師長、師長以至第八路總指揮，部屬日眾，而所部之勞業，世增所屬之人，不乏以所部屬之將，故其任務愈鉅，資以入粵，而同成功，然亦見其自逸矣。故其後任潮被扣，竟知其賦性忠厚，不善衡勢，使爲他人，則擁兵數萬，大可衝擊，作軍事上之決策，李宗仁或許其處，和平解兵，究不失爲守常。故其後再起，不能力挽狂瀾，厥爲友情所累（鄧與何如主交），祇爲信如所實而不知。大陸變色，亦以任潮之故，其人本實右，因志切保產，結果產不能保，終至自殺，嗚呼！世傳合浦產珠，有之，世增不能謂之得，必有一失。當者謂之明有一得，益能之成功及失敗，其智罷殆無二者也耶。世傳合浦產珠，益能有走盤珠，爲得之近百年數代之傳家寶，歿後不知淪歸何處矣。

大陸變色，鄧以任潮之故，又志切保產，遂至左傾，結果產不能保，終至自殺，豈其意料所及哉。世傳合浦產珠，鄧有走盤珠，爲得之近百年數代之傳家寶，歿後不知淪歸何處矣。·巷痕·

市聲

泳衣大觀
由絨長袍到三點式

泳衣的歷史是相當短的。初時人們穿泳衣的目的，就是爲了在海浴之時，作禮面上的掩蔽；相信在當時是會引起一番非議的。即使在今天來說，一個穿起很小的兩截泳衣的女郎，也一樣會受人批評的。然而吸引力甚强，但是泳衣已不是二十世紀的新發明，在六世紀之時，西西里的女孩子們曾穿着兩截的衣服。在一九五三年，考古家在發掘羅馬人的遺跡之時，也發現了一件三點式的衣服，不過，它卻不是用來游泳的，而是女奴穿起來工作的。

英國人在十八世紀之時才懂得游泳，那却不是存心玩耍，而是因爲他們相信海浴可以卻病。當時女子所穿的泳衣，是一種用法蘭絨做的長袍，下水之時便散了開來的，但是却仍然使人沮喪。泳衣本來已無誘惑性，但是却仍然受人批評。

在英國最初的海灘上，有一種用布圍成的屋子，用馬拖到海邊，泳者在裏面更了衣，然後就在裡邊游泳。在十八世紀的時候，浴的人在海邊，然後躲在這兒的屋子裡游泳。

初時這些女子在海浴之時，不會露出她們的肉體，還用太陽傘和擋陽光。因爲在當日之時，泳衣濕水了，因而這些泳衣便漸漸改變，露出了腿和臂的一部份，後來泳衣的設計者還在這些泳衣開出很多小孔。

現時不使泳衣的原料也漸漸新奇，而且式樣日新月異了。由於羊毛和尼龍的用處，泳衣相繼面世之後，不久之到來，還有一種穿用幾天便可扔掉的紙製泳衣出現呢。

一八八〇年之後，這種泳裝才改腰了少許。這時泳衣的長袖，上邊卻穿了一件長袍，穿了那些泳褲的長褲子，衣也出現了。她們的長時起，而女子的真正泳裝了，海浴已漸趨普遍。不過從那人私藏的。

到了一九三〇年，第一件裸背的泳衣，掉的紙衣出現呢。（默中）

手揮無絃
丹凡

韓政府已就封閉學校危機事件，指斥紅色報紙，爲「有煽動性及歪曲事實的有害報導」。

這些歪曲事實來作煽動性的有害報導的報紙和報人，其遺害社會安全，實有十百倍其於「危機」也。

× × ×

泰國一個議員，建議禁止香港舞女入境，限不少香港舞女對政治感到興趣。

倒想不到，香港感到政治興趣而揭名國際間的，却是舞女。

× × ×

中共無恥地發出向金門「招降」的「文告」，但這「文告」却不敢大陸的人知道。合眾國防部發言人斥中共此舉爲「白日做夢」，道「親人」的「白日之夢」，也不許知道呢。

× × ×

大陸又發明的養豬專家，用「三割」催肥方法，能使生豬得夭長肉十四斤云。

可惜中共對老百姓祇知「三割」，而不知「催肥」，此大陸老百姓的生活所以連豬也不如也。

笑死病之類
·火流·

樂極生悲的下場

有一位七十二歲的老翁，在麻雀耍樂時，因爲和出了「滿貫」，一笑氣絕。自己樂得大笑，竟因此笑死。看了他所寫的「滿貫」，一笑氣絕，一的一種「沒牙老太婆」之實，想得那麼好笑，不料一笑不可遏止，終於笑掉了下巴，而喪命。

犯手頭賭，一位部份的事頗多：其實，類此的事頗多。之時，因爲笑得死時還是帶着「狂笑」的笑容，宣佈處刑十五年，犯人大聲笑起來，笑得眞不能地抽筋，結果從椅上倒地笑死。

笑起來。他因過度興奮而抽筋：結果從椅上倒地笑死。

英國有一位預言家，預言他將於某年某月某日某時病死，但使來他的「預言」不會實現，他身體各部麻痺，隨後以後，哈哈大笑起來。「笑病」的原因，新幾內亞東部的「狂笑」，也就是「笑病」，流行於幾個村落，死時還是帶笑容的。

倫敦著名醫生賀哈博士說：凡喜怒哀樂，恐懼、憂慮等情感激動，都足以使血壓升高，通常最升高十度，有的竟高至廿度，血壓本來就高的人，然會升得更高些，因此之故，別過度的哀愁悲傷，或過度危險，就是狂笑無節，也可能把笑成笑死病呢！

身不好，而是有心臟病的人，不可過份使情大笑，提防發生意外。

江山美人
夢境

「假的，」她說，「我真要打的呀！你按下來！」

「是，」朱厚照也假的轉身，撲在床上，待可愛的李鳳姐動手——他有一個奇妙的想像，以爲挨她打，會是多甜蜜的——有快感的甜蜜。

「哎，我怎麼捨得啊——」她也揮上去，堅在他背上，用力壓下去，壓下去……

那是介於數險與膨脹之間的感受，一方面在擴大，另一方面，又似有一種力量在阻礙擴大，那是矛盾，而這矛盾使得朱厚照狂喜。他依稀覺得自身在上昇——在壓力之下上昇。

於是，於是，他們的身體內的熱力消化，身體內的熱力溶化了，自然，那些時間，那些空間……，現在都不屬於她的了——現在，是慾與情交流的時節，是夢一樣綺麗的時刻，現在，是美的時刻的人。㊀㊀㊃

民以食爲天

讀南擘先生拉雜拉西集「后稷的困惱」有感，爰賦七言古風，聊以寄慨。

七言古風　尹望卿

五穀豐何不見了，饕餮那能飽，應教唐耕有山酒有泉，爭奈而後生困惱，然來民以食爲天，飲食當口誅有泉，實說是精營，勸農下詔漢文帝。粳耶粃耶有區判，禾黍益炊爨，相傳供佛耐齋精，稻麥還須民催白樂，像裕之饒時作書文武德，一日三餐飯未還，飽時作者文武德，腳步飛。今日夏飯來，稻仰天下，奈何朱毛爲犬羊，鄙民作牛馬。中原父老恨紛紛，日毛賊耶匪若，抵民呼喚兒民血，月僅十八斤，食白充盈無有，不翼而飛不能走，人皆米賊大江拔，我田荒沒奪我田，毛團食，北與前分東段歸，西風何處作走歸，一批此，不離打來都入公，蒔刀荒殘稻歸，何時種到中國來，栽多麥之時。南事耕食種歸中來？三百年前明末始，（略）我家鄉種下菁稼作從之，年年番棗十把食，除粮得以儲藏之。（番薯沾北風則易爛，鄉人掘地作窖儲藏之。）是村稅者都如此，一般生活

有餘糧，論何門外打秋風，恥言早上耙多水，（早上耙多水出自鄉間俗諺，謂早晨以水煮番薯吃，也多以此語謂讀之。）吃番薯爲小孩，如果飢餓病，哀哉熙熙而來了，爭得當官飛毛藉，何故毛賊頭事相爭？嗚呼毛賊來此相爭，更來取此，問之向官府作甚：「家貧十有九，不論長官抑百姓，且一把粮於甕，一年三百六十日，在饑荒交迫中，布無一尺囊無米，被毛賊聚此田，餓田皮，都號召民族中，作廿小時，破聽得吹奏集去，誰教百口困疲乏，夜歸開會坐廳堂，選到飢餓作樂，近聞一鍋番薯大家來，下咽不下三碗，又吐又餓，我聞毛賊是燦爛，自覩人民有大量，大陸同胞都反毛，準備刀斧與大刀。（語見毛澤東陳主戰略），毛賊來此自故鄉，台灣國軍一當十，反毛空氣日趨濃厚，又不見香港亦大夥反抗之，秋歌干朝其賊夫，香港敢牆騙久乎？

香港中元節

戊戌　謝康

銅鑼灣頭月影籠，處處燈火映霞紅，
伴鼓北山鷄鐮燕，月白節人良相逃。
×
戶戶門前燒紙堆，中元一夜攤兼災，
爭從冥府徵錢財，故是民間頑固習，何嘆鄉罪？
×
佳節盂蘭放水燈，餒光面向漁舟昇，
幾家聚樂靈樂德，合歡擲曲敘何日付清歌？
×
已分天涯淪落人，可憐鬼節更傷神，
淚冷，家鄉北望倍酸辛。秋風又是滬和寂寞，屈原幾變此吟身。

女我好儂

二、紅玉歸頭吸券妙

時巧娟與女主人鈍智，已將其事矣。倘立鎮事，女主人對龍廳觸前抹頤。小嬌遂抽後媚肝，視儀式比前日更佳，乃笑曰：「汝具此紗手，又何殊爭匯英之類嬲太后掩頭乎？」巧娟笑而不敢承。且曰：「李監為男子，我爲女子，安得有此靈氣？爲太后寵者？」小嬌曰：「我或欲化此轉身爲男子，入宮侍器后也。明間所言，若能動嬌，然今日何知明日事？又不妨預作此言耳。」巧娟曰：「仙生之事，至慮渺無憑。與其講仙生事，不如講今生事，較爲實際。」小嬌笑曰：「汝既自謙不識，所謂講今生事者，得毋即指貌相知姊妹之事耶？」

巧娟點其首。小嬌笑謂之曰：「汝在廁鑑故鄉時，巳結有相知，但入京以前，此相知已評拆散。未知到京後，巳另尋有相知姊妹否？」巧娟搖首以答。小嬌觀之不轉瞬。巧娟曰：「太太疑我說假話耶？」不知我到京以來，京師偏未曾得機會，何處尋求相知？又相知姊妹，非言語相通，性情相合，不宜冒昧結爲姊妹也。且北京女子之說，我不甚喜歡，且口中難纜，隔之令人欲嘔，至討厭，故自今而後，不願再尋相知姊妹也。

縱使尋之，返閩大良之後，小嬌聞此言，心爲之顫，恐其或將待至工而歸也。乃問曰：「汝謂欲回大良尋相知姊妹，汝不願在北京作工耶？」巧娟曰：「太太恕我直言，我此身雖在北京，而此心則無日不在大良也。」倘我何嘗太太不喜待？

，巳預支一年傭金，倘不打滿一年工，又何能辭去？小嬌曰：「汝作此言，即滿一年後，即急欲南歸也。」巧娟笑以是答。

今閒巧娟之言，如此，恐未必能儅主，翁之期。小嬌以昨日受嬌之囑，說巧娟甘心以待月。鑑嬌乃笑謂之曰：「汝在北京，識人無多，欲覓相知姊妹，自不容易，惟有託人介紹，始容易如願耳。」小嬌曰：「此事冒之至可能，何能託人介紹？」小嬌曰：「汝託人介紹，則隨於無對，我轉託人求之，不提出汝之姓名地址，如果能覓得其人，寧地一相之，如無其之相投然，汝如認爲合意，則介紹相識，如認爲不合意，則作爲罷論。汝之意見以爲如何？」巧娟曰：「太太能如此委曲設就，殊費心。」

小嬌復問曰：「汝之意，屬對象北京女子，但所求之人，以何處女子爲好？不妨明言之。」巧娟曰：「最好係順德人，如無順德人，則南海與番禺人亦可。」小嬌曰：「汝所要者，仍不出廣東人。但此間係北京，五方雜處，廣東人所占無多，恐廣東女子，仍不易求也。除廣東外，如蘇州與揚州女子，汝亦喜之否？」㊀㊀㊃

澳洲游泳隊 今晚再獻技

增加泳式示範表演

所有門券昨已預售一空

【本報專訊】澳洲游泳隊此次蒞港獻技，經廿六、廿七兩天在政府新泳池表演，深得本港游泳界好評。該隊為酬本港中華業餘游泳聯會邀請，定今晚八時，再作一場表演賽于鋼綫灣政府新泳池，全部十四個項目，此場表演，可說是該隊去港後一次獻技，明晨即乘機赴自由中國，再作兩場表演，下月六日赴星加坡，七日返澳洲。今晚門券，昨午已預售一空，可見觀衆之踴。預料今夕在政府新泳池增光下，澳洲人魚更有精彩表演。

今夕水戰大會，比前兩天較為特殊者，為增加之各項泳式示範表演，分慢動作與快動作兩種，並由該隊六十餘名教練同倫保路在池畔將每項動作講解，使在場參觀泳迷，都能深切了解每一個動作的正確方法，尤其各屬會的游泳員，當可獲得不少寶貴的見聞。據泳可朗由「卓馨」出場作示範，他的泳式優美，「當今蛙泳的鼻祖斯」係目下世界中長距離泳手之王，今夕亦將下池作示範表演，將使愛好游泳的觀衆，大開眼界了。

蛙泳示範，該隊擁有兩名蛙泳健將「卡特蘭利」，且看他的泳式如何優美，日本游泳界亦嘆為觀止。目下新規則比賽中，二百公尺蛙泳，祇有卡氏一人能衝破三分四十秒關，可見其泳技的精湛。

背泳示範，該隊擁有現在一百公尺背泳世界紀錄保持者「蒙寬頓」，他的直手撥水法，又把背泳潮流「蒸化」式起了一次新變動，觀衆可細心欣賞其軀體潤來之平穩，和手力撥水之強。

蝶泳示範，這位澳洲蝶王「高韓遜」氣力超人，本港不少蛙泳選手，均非其敵手，他今夕將表演如何應用「海豚」式的蹬水法，和如何在水面吸氣等項動作。

本港泳員將與該隊作五項對抗，大部係用接力泳，則該隊與人作賽，使實力較為接近。此澳泳手溫兆明，今夕將出場潤一百尺自由式，看澳洲人魚能快出小溫距離多少。

另有女子游泳表演，和水球分隊比賽，由本港一流女泳將區婉玲、鄒鳳霞、李沼冰等好手上陣，預料將有精彩演出。今夕秩序如后：（冩）

各項表演上陣名單

㈠男子一百公尺自由式：溫兆明、黃啟良（香港），盧斯（澳洲）。

㈡女子一百公尺蛙式：卉紫媚、曾鳳文、李沼冰。

㈢澳洲泳式示範表演（擇優動作，由教練布勞講解）。

㈣四百公尺自由式接力：卓英隊（吳鎮光、彭照祥），方泳隊（曾紹圖、彭泳华），龍球隊（林巨開、陳鋆），澳洲泳手：盧斯、溫林。

㈤女子一百公尺自由式：區婉玲、吳潔珍、劉宗平（背），古啟（女、傅潤梅），劉詡：黃、紫泳隊（卉紫媚求（蛙），溫兆明（蝶式）），鄒鳳霞、區婉玲、李沼冰、梁桂之、張乾文（捷泳），澤泳自由式接力隊（區鴨開、林右雅、吳榮昌、羅紹園），澳洲四式接力隊，

㈥男子一百公尺背泳示範表演（澳洲泳手担任）。

㈦四百公尺四式接力隊：港隊四式接力隊：臨時決定。

㈧男子一百公尺自由式：潘兆明，特聘擔任。

㈨女子一百公尺背泳：澳洲泳手担任。

㈩蝶式：溫兆明、黃啟良（香港），唐接勝（澳洲）。

㈩㈠女子一百公尺背泳：鄒鳳霞、區婉玲。

㈩㈡水球表演賽：周分兩隊作賽（澳洲、香港），方激動、關海泉、程景旺，黃伊林、林若雅、關錦波，明鍵、陳誠杰、黃達誠，新鵬、彭照祥、陳泳雄。

㈩㈢蝶泳示範——由澳洲泳手成健選担任。

㈩㈣男子一百公尺背泳：劉宗平、關錦明（香港），韓斯（澳洲）。

㈩㈤女子二百公尺四式接力泳：澳洲四式接力泳。

南華在馬島京城 挫聖美仙隊 四比一詳情

（馮凝老、曾鳳字隊（馮凝老、曾鳳）：港隊四式接力隊：

【本報特約南華隨征記者】足球員朱榮樂八月廿四日馬島加斯加專電：昨夜來天雨，加上球員疲勞，使人份外覺得舒暢，若不是我隊需於今早趕程乘機來京城，於下午作賽，早上真不願起。

「蝦仔」鮑尚早上八時卅分，用過早餐，我隊即乘車離開酒店，前往機場，在機場的候機室內，早已擠滿了大堆到來送行的男女華僑，特於此時趕來送行，並以小型銀杯兩座，分贈我隊隊長祥友及教練曆相兩人。飛機於九時十五分離開「澀馬納」，飛向京城，因為今天有多位足球隊的有關人物，和我隊同行，前往京城。

體育

四座皆滿

今天下午與我隊作賽的一隊球隊，為京城公開賽的冠軍「聖美仙隊」，該隊為一隊天主教大學所組成，今年榮膺冠軍，實力不可忽視，且以逸待勞，更兼熟悉場地，對他城球賽，是一場重要的球賽，使我們的座位不數，我隊友「蝦仔」因此，同坐兩個人的座位，而獲得了乘坐飛機的機會，更於起飛及落地時，兩人共同將一條安全帶束在身上，使「蝦仔」非常難為情，紅。飛機於十一時三十分抵達京城，我們分乘汽車直往前往我們所居住的酒店內，把行李卸下，便匆匆的前往中華酒家內用午餐，以備餐後早點回酒店休息，應付下午的一場比賽。

上場落後

今天我隊對抗聖美仙隊的陣容如下：

司徒鵝		
洪	錦	傑
中	志	祥
		郭有
	劉	
球	炳	熙

賽前先由京城的馬島法國衞生部長總理及我國領事邦先生與雙方球員行握手禮，繼由京城的十人球迷完全是擁「聖美仙隊」，因該隊球員全部為馬島土人，當京城比上大法國業餘球隊比賽時，更為敗得，因當看台皆滿。序幕賽先由當地的兩隊元老隊對抗，揭開下來便是我隊對抗聖美仙隊。

賽開，鬥爭非常熾烈，所以賽前我們有利，預定於下午三時一刻開賽，我隊並不敢大意。雙方一攻一守，我隊擇得背日逆風，對方即開出，結果係我隊成係勢，由右中衞於四分鐘時，在三十碼外射入，此球射來精彩，球乘風勢，如矢飛入網內，我隊以○比一先敗，四座的土人球迷吶喊助威，手舞足蹈，更助長了對方的球員，明氣。我隊各人因多日來旅程疲乏，更兼作賽多場，故多顯不出平日水準。雖然各人及後振作，盡量爭取攻勢，但因場地不平影響，不知錯過了幾許必入之球。更兼對方門將有如神助，使我隊莫奈伊何。直至卅五分，祥友左邊傳球，郭有前，攻門，在門前一縱，仍由祥友接球，與郭有擁成平手。記料對方右後衞射入，又告得手，四十二分，我隊後防暴宋巳，於十八碼外罰一直踢入網，使在座的華僑無不叫屈，因此我隊以一比二落後。上半時完，我隊担心，不敢出擊，

後來居上

下半場改變陣容，以志強入替祥友，我隊陣容如下：

司徒鵝		
洪	錦	傑
中	志	強
		郭有
	劉	熙
球	炳	強

下半場各人沉着應戰，漸漸恢復原有水準。十一分，振強射準球，使港九聯之防守瓦解，下半場則改為攻勢，使港九聯處於被動地位。

馬來亞獨立盃賽開鑼

馬來勝印尼 越南和星洲

【吉隆坡卅日路透社電】今日馬來亞「麥廸加」國際足球比賽，印尼足球隊以三比二敗馬來亞隊，觀衆八千人。上半時，馬來亞以二比一領先。印尼之敗，係在最後階段時，其右鋒射門中柱，以致不能平反和局。馬來亞隊有兩名學生球員，表演出色，合到印尼隊失敗。下半時開始後印尼以二比二追成和局，但此後雙方表演粗魯。不久馬來亞之勢如突破印尼防綫，成三比二。另一幕球賽，越南隊與星洲隊四比四打和。

圖片說明 消防局水運會，昨賽期圓滿結束，由港督夫人頒獎。圖為九龍分局代表隊（本報記者攝）。

純德隊所向無敵

再勝港九聯

積分相差達廿七分

【本報專訊】自由中國純德女子籃球隊，昨在港中華體育館作訪港第四戰，迎戰港九聯，以卅七分勝廿六，港聯隊仍不敵，純德球隊現已在港九前後共勝四場，積分超出對方廿七分。

昨晚比賽，首節亦表演賽，今次防港隊來勢，仍然不熟，港隊員未能以三十餘打開，演技及合作純熟，上半場出場方式至佳。純德以穩固之防守，以聯隊排兵攻入網，增加一罰三球兩勝之險。

昨晚比賽，首節廿二分，純德以十八比七領先。次節純德加緊進攻，港九聯隊被動，純德領先廿七分，第三節卅分，港九聯反攻，以十八比十分，末節純德仍能以五十六比廿七勝。

港九聯入球如下：

廣九月日，純德隊出場，至宿舍迎接，乘車返回酒店休息，晚飯後，出席由京城的華僑所設的宴會，同時又在宴會上為我隊舉行加冕禮，以紀念我隊遠征的豐功偉績。

賽後，由京城的主席偕同僑領等步下球場，與雙方球員握手，並對我隊的球技大加讚賞。

市長及我國駐馬島領事邦先生，均對我隊的演技備加讚許，稱我隊為一隊有良好技術的球隊。同時，有教練亦表示，球隊到此是勢大強，而對方也能以技術來取得勝利，雖然天時地利不在我，但我們終能反敗為勝，這是非常難得的。

晚上六時，全體隊員參加足球總會的酒會，到會的有當地的土官人員、如馬島的各部長、市長等，其他的部長也有數百人，濟濟一堂，十分熱鬧。

晚上七時，我們前往中國酒家吃晚飯，飯後，各人回酒店休息。

（純德：校罰犯分）

姓名	校	罰	犯	分
陳佐	六	三	一	十五
陳佳	二	三	〇	七
許瑞珠	五	二	一	十二
賴淑敏	七	〇	二	十四

姓名	校	罰	犯	分
洪昭貴	四	〇	〇	八
吳美娟	〇	八	三	八
總計	十二	〇	三	十九
港九聯	投	罰	犯	分
梁國照	一	〇	二	二
鄒詠詩	一	〇	二	二
梁麗儀	二	〇	二	四
陳順玲	二	一	三	五
馮美娟	一	〇	〇	二
吳麗瑤	〇	〇	一	〇
高岳屏	一	〇	〇	二
江芷英	〇	一	〇	一
譚美寶	〇	〇	一	〇
總計	十	三	七	二十三

賽後純德隊各人由港九聯舉行茶會招待。

八時四十分，純德隊將上陣，純德隊陳佐、陳佳、許瑞珠、洪昭貴、賴淑敏、吳美娟三分，港九聯則高岳屏、鄒詠詩、梁麗儀、陳順玲、江芷英、馮美娟、吳麗瑤、譚美寶上陣。上半場八比十八，相差甚遠。

圖片說明：消防局昨舉行水運會，圖為全場冠軍九龍分局全體隊員合影，中立者為局長高文。（本報記者攝）

鐘錶與晨光

今爭決賽權

中健盃乒乓賽

第九屆「中健盃」乒乓團體淘汰賽，經昨晚第二週秩序後，公民勝海燕，鐘錶勝海濤，晨光勝南華，曉光勝新聯，決賽權在即。

茲將今晚出場陣容列次：

（鐘錶隊）領隊：朱岡材，隊長：鄭國榮，管理：李吉興、李萍。（晨光隊）領隊：周植，隊長：馬長生、饒紹棠、劉少康、梁永保。

招待韓足球隊

擬舉行餐舞會

【本報專訊】昨與華聯足球會主席張錦添、帝「韓國足球隊」會談，由總幹事麥英才，蕭協康事商量，談及韓國漢城隊來港比賽問題。據說漢城隊名單，迄昨午為止，仍未寄到，可能在韓國總幹事發表，將在香港當日總幹事會前可能公佈漢城隊名單，及該隊參加遠東比賽球員，作

楊傳廣學習英文

準備入大學讀書

教練有信心 世運可得分

隨同楊傳廣赴美的國際武術教授，前在台北中華全國田徑委員會主任委員關頌聲，昨在美國南加州大學體育教練杜塔克，將在美國南加州大學體育館，楊傳廣已在美國南加州大學補習英文，同時也準備入大學讀書，世界十項運動紀錄保持者約翰遜，亦在該校就讀。在田徑教練杜塔克協助之下，楊傳廣將在美國接受世界一流的訓練，並可能與約翰遜同時練習。

楊傳廣此次赴美，是由國際奧委會的推薦，以便將來在世界運動會中爭取十項運動的冠軍，同時他的精神亦頗受美國人士的好評。美國十項運動紀錄保持者約翰遜，在名教練杜塔克的指導下，將一起練習。

杜塔克教練對楊傳廣頗有信心，他認為楊傳廣在世運中可得十分以上，他覺得楊傳廣很有希望成為世界十項冠軍。他很願意以其大的努力來訓練楊傳廣。

楊傳廣與劉振武現暫時寄住在南加州大學附近的黎伯夫婦家中。這對老夫妻雖沒有子女，對楊傳廣寄住，極表歡迎，每逢楊傳廣參加比賽或出外練習，黎伯夫人均親自駕車送往。

楊傳廣在南太平洋區十項比賽未能創造更高紀錄，係由於氣候欠佳及場地潮濕所致，楊傳廣很有信心，在未來的比賽中可以達到八千分以上的紀錄。

廣希望高。他說：楊傳廣頗有接受他的訓練，同時……

全港單車比賽

定今午舉行

上午舉行單車展覽

【又訊】南華體育會主辦之第五屆公開單車賽，定今（卅一）日下午一時至五時，在加山華人運動場舉行，由該會主席利榮森主持開幕禮。是次比賽參加者異常踴躍，計有：女子組（華人新秀）、三千公尺（學界組）、三千公尺（高級組）、五千公尺（高級組）、一萬公尺（高級組）、三千公尺，並加插老柴組邀請賽，及五千公尺公開田徑賽，同時有單車雜技表演等節目。

又訊：南華體育會游泳部，為簡會友聯絡感情，特於九月六日下午二時，在荔園游水河舉行會友聯歡遊戲會，屆時並有抽獎，每位收費式元，會友或親友如欲參加者，可到會購票。

女皇盃籃球賽

甲組賽程

九四開始

伊利沙伯青年館主辦第四屆女皇盃籃球賽，乙組賽程於本月廿三日開始角逐。至甲組隊參加者共有十三隊，編分A B兩組，亦定於九月四日晚開賽，假伊館球場開賽，每逢星期二、四、六晚舉行，每晚三場。

期，「皇帝」的理想九月廿七日，較為恰當，不過，廿七日乃足總下屆聯賽揭幕，同時，演城隊在港比賽，以廿五日已結束，所以，他擬提議在廿六日下週舉行酒會，至於地點，可能在加路連山的南華會，但必須在決定漢城隊的小組組合後，方可決定。

（續）

飛繞一個大圈

我隊所乘搭的專機，已準備妥當，隨時出發，全體與歡迎者握手話別，踏上航機，於早上七時正離開「宏高」，飛機的機長特在「宏高」市區上空飛繞一個大圈，使我們能夠欣賞下面景色。早上七時四十五分，着陸於馬島西北方一個離島名叫「哪絲嗶島」小停，這段路程，航空公司已預先替我們安排，所以當地的華僑們預備了汽車數部，迎接我隊全體一遊「哪絲嗶島」。隨飛機在此停留的幾個鐘頭，我們前往「腰鎮」去，前往拜訪當地華僑領袖劉先生的府上，劉先生特別招待我們在中間區方面游覽，車行約廿五分鐘，抵達當地僑領劉先生的府上，劉先生特別招待我隊於他家中二樓休息，並作小飲。從地理形勢及環境們口中所述，「哪絲嗶島」是一個天然海港，地形甚為險要，港內

各人腹如雷鳴

從早上直至現在，各人祇吸過茶點，腹如雷鳴，故抵達後，即在二樓餐廳用中飯，老先生已為我隊預備了豐富午餐，各人飽餐一頓，一切安頓下來，各人都把多日來積存的汗衣拿出來洗滌。因在「宏高」方面所住酒店，洗身已有水源不足，何況洗衣服呢。各人陸續而來，把老先生的二樓團合院滿了衣服，有如一間洗衣工場，洗得不亦樂乎，使老先生的家人們也忙了起來，替我們加安晒衣在陽台上，以為晒衣之用。午後各人或在客廳內休息，看看雜誌，有些開留聲機，唱唱時代歌曲，大部份卻回到房中去，小作午睡，藉以養神。晚上節目全無，更沒有什麼可記，晚飯後閑談了片刻便休息。（八月十八日寄自馬達加斯加）

本報特稿 遠征南非記

中華

眼睛吃冰淇淋

估計全島所僑人口的半數，其他的因為工作時間，未克到來。茶點過後，劉先生等以汽車載我隊全體環遊全島，遊覽當地名勝，中途經過當地有名的水族館，停留參觀。該水族館佔地甚廣，地下有奇形怪狀各種不同的水族，分別飼養，以供遊客參觀。二樓為一個陳列室，陳列着許多海底生物的標本，并附註解，以供人參考。其中有些爲我隊各人前所未見，使各人大感興趣。

此次游泳，隨處可停泊巨型船隻，據說全島及附近小島的人口，總約有三萬餘人，華僑在當地衹有四十人左右，連同附近各小島的華僑，合共祇得式百餘人，平日因環境及生活關係，很難有機會互相聚在一起，祇有每年春秋二祭及其他重要大事，集中在「哪絲嗶島」上，才能有機會相見。在陳先生的府上停留片刻，差不多見到了本島的一半華僑了。因為劉先生夫婦除下兒女八人，連同他的兒弟的兒女，已有卅餘人

當地因為地勢關係，附近的海底特別多產奇怪生物，因此法國政府特別在此地開設一間研究室，與水族館為鄰，將海底上捕獲生物解剖研究，并由富有經驗的教授專司其事，將研究所得製成標本，運往世界各地展覽。我隊參觀過後，全體在水族館前合照留念，正當我隊離開的時候，這裏的負責人知道我隊到來參觀，特出來與我隊聯絡，并以來賓名冊使我隊簽名於其上，以為紀念。繼續乘車游覽當地有名海灘，該海灘景色美麗，假日不少當地人到此游泳消遣。據說法國人多從馬島中部京城地方乘機飛來此地渡假，航空公司及旅行社，也多以包辦式載客到此地來，招待食宿，所以海灘上四處可見穿美洲國女郎，身穿三件頭「比堅尼」式泳衣，在沙灘上作日光浴。法國女郎的大胆作風，久已聞名，這次身歷其境，使我們的眼睛有如吃冰淇淋，流連不忍遠去。假如不是時間所限，有些隊友們真想停留下來游泳，那當然是醉翁之意，在乎眼睛享受吧了。

在海灘遊覽了一小時，飛機又於十一時三十分起飛……

林鳳唱得一口好粵曲

根據她以前主演過各部歌唱影片——你絕對會相信。

林鳳能唱演廣東大戲

與粵劇紅伶林家聲門演舞台工架——你不會相信了吧？

金陵 國民 金華 新舞台 明星

最後三天

十二天映片約關係 決不展期 未看速看

全部伊士曼七彩

梁祝恨史

陳利公司攝製巨獻

導演李鐵傑作

芳艷芬 任劍輝 領銜主演

歐陽儉監製 林鳳 合演 特別 獨唱一曲

樂宮

今天早場十一點正

哥倫比亞 三笑及彩通 傻片七卡！

今天早場十二點半

霍士巨片 巴士站

特約七彩 BUS STOP 瑪麗蓮夢露 新片中文字幕

請飲 Sunkist ORANGE 新奇士 橙汁 鮮庄樓

紐約 大世界 好世界

今天五點半公餘場 明星與台北片

七彩鉅片 湯山 盟 / 跟班 糊塗 / 大鬧 雙城記

麗都

十二點早場 十一點半 太空飛俠

日本紅星主演 全部粵語對白

激烈打鬥場面 未見所見

利舞台·普慶

電話 72436 (定座電話) 67777

今天聯映 偵探奇情巨片 艷麗七彩 全部印本

雷米蘭·嘉麗絲姬莉·羅拔甘明斯合演

電話情殺案

緊張大師 希治閣 得意傑作

Dial M for Murder

字幕中文 片上

樂聲

連日滿座 今天五場 十二點正 兩點半 五點 七點半 九點半

霍士公司千萬元金像獎名著感人愛情巨片

花都春夢

FRANCOISE SAGAN'S a Certain Smile

ROSSANO BRAZZI · JOAN FONTAINE · BRADFORD DILLMAN · CHRISTINE CARERE · JOHNNY MATHIS

CinemaScope COLOR by DELUXE

旅館 偷歡 海灘 裸浴

娛樂·樂宮

昨天滿狂 今天請早

蘇菲亞·羅蘭 安東尼柏堅斯 主演

DESIRE UNDER THE ELMS

慾望花

人間醜事，家庭悲劇！

豪華·百樂門

港九首輪影院聯合廣告

連映九天·天天滿座·今第十天

彩色 新藝 綜合 體體

羅拔泰萊 李察威麥

龍吟虎嘯

THE LAW AND JAKE WADE

今天早場 豪華 百樂門

中篇傳奇小說

太空歷險記

文：直夫　圖：丁閌

告訴你，大凡氣候反常的日子，你必須特別當心，許許多多不尋常的事情，都是在這種氣候的影響下發生的。固然也有倖遇意想不到的幸運，但追究起來是少數中的少數；大多數的人，是要招來無妄之災的。這種事實，不必到歷史上去找例子，我就是一個有力的見證。

你該記得今年有一天的溫度上升到九十四度八，打破了七十四年來的氣候紀錄。好啊，我所遭遇的事情，正是那一天。

這件事情，我做到現在還不敢下結論，是幸運？抑或倒霉？不過，那總是屬於不尋常事件之一。

我說的是那天晚上的事。熱得要爆裂的水銀柱，從白天的九十四度八，退到了八十九度正，它彷彿是奉到「有限度撤退」的命令，不肯再下降，膠着在這一刻劃上立定了腳。

屋子裏的熱氣，像一種泥漿般凝固着。電風扇不停地翻騰着，身上的汗水還是直淌，全身好像塗上一層糖漿那樣粘膩膩的。坐下去臀部就粘住在沙發上濕漉漉的，站起來又頭暈腦脹，爬到床上去，不知打那兒來的煩躁異常，怎麼樣也不能安枕。從前在上海熱到百零二度，似乎比現在還能熬一些，香港氣候之怪，絕非「上海佬」所能理解的。

我只好穿上睡衣，下了樓去，沿馬路走着，但馬路上也是一片熱氣。

這時，已經是午夜過後，我踱到尖沙咀；火車站那座自鳴鐘，時針正指着二點十分，所有的巴士都回了廠，停車場成了一塊曠地，路燈發出的光，令人聯想起機器工人燒焊時那根噴火桿子上溢出的熱。

橫過那塊曠地，走進了公衆碼頭，水門汀地上橫七豎八的睡着許多納涼的人，有的呼呼入睡，有的還在手不停地搖着扇子。

海上風平浪靜，靜得像一泓死水，要不是一艘電划子在水面翻起一陣浪花，我還以為海水變成了固體呢。

因為空氣的緣故，碼頭上那些睡着的人的汗臭味，更覺得刺鼻難聞，我想古人所說：「海不揚波，必有聖人出。」懷這種天氣，我就情願聖人遲出了點，只希望刮起一陣狂風，翻起海面萬頃波濤，把那股令人近於窒息的低氣壓和汗臭味，吹得無影無蹤才痛快。

海邊既無涼意，還是散散步吧，我又從碼頭轉出來，朝着漆黑的海傍慢慢的走去。

我有一種怪癖，只要是一個人走着的時候，容易發生種種幻想，幻想到玄之又玄的境界，會忘記一切的現實。今天這樣熱，夜是這樣靜，我正需要一大精神享受，這未始不是卻暑消熱之一法。

於是，我一邊走，一邊低頭沉思。

我假設自己現在還留在大陸的鐵幕裡，頭上扣上一頂「左派反革命」的帽子，把我充軍到西伯利亞去當奴工。

有一天，克里姆林宮頒下了一道命令給奴工營，要挑選一個頭腦靈敏體格強壯的中國奴工，到蘇聯科學院去接受一項新任務。奴工營的幹部一查奴工身份資料，我是最合格的一個，因此我被選擇到了那個陰森的京城。

我到蘇聯科學院只停留一小時的時間，克里姆林宮就公佈了我的新任務，要我乘坐人造衛星衝向太空去完成上天太空狗所不能完成的任務。我當然無法反抗，就被塞進一個設備精細的密閉座艙裏，像四肢被縛住似的，投進一個混合金屬製成的球體物中去了。那東西很小，我是被折成三疊──小腿靠緊大腿，大腿貼緊胸部──塞進去的，如果沒有這個衛星有所轉讓，那恐怕只有共軛的相信。

飛行的人造衛星，是安在一枝三級火箭上的，火箭的燃料燃盡後，我腦裏好像聽見在前邊，在叫「克魯曉夫同志萬歲」，我知道火箭升空了。

那時遲，那時快，一瞬間我的座艙一震，火箭升了空。我從前面的透明小窗一望，天呀，莫斯科已經沒有了，雲層如絲般在窗前掠過。

我知道這一次是完了，而後離地球一百遍，我就給「吞」噬。但我樂得很快樂，萬念皆成灰燼，身上的太空服──就是我下之外穿上的那身睡衣──有些抵不住熱氣。我也不必担心食品問題，他們給我準備了最富營養的濃縮，大約那幾個鐘頭後，也因為中國人要坐吃得的。不管他先吃一個吧，那濃縮物一塊冰似的落入了我的肚裡。

當第一節火箭脫離我的座艙時，我已經升空近百英里，實際上的距離，是由尖沙咀碼頭飛到了澳威道與佛教道口的丁字路口。我與個彷彿是飄然欲仙的飛行，兩腋栩栩生風。這時我覺得暑氣全消，火箭繼續向前旋流人造衛星，將破雷霆的突飾前進。

第三節的火箭脫落，這已經太空了，地球成了一個發光的大鐵球。

對於這三節事與人造衛星分離以後的時候，我已經在低空中閃着幽幽燦燦地旋轉盤游，八十九度的溫度是低了，與我再也沒有關係了。

我的假設，到了這一階段，實際的步行距離還在往前以大步的右行。

突然，我的虛擬的人造衛星，竟在一個路燈柱下停住了。

你會說，按「動者恒動」的原理，這衛星在真空中沒有停留的理由，這假想未免有了漏洞吧？不錯，的確是不能停下來的。可是，朋友，現在這衛星碰了另外六個行星的引力，不停下來是不可能的了。

因為，在我前面方向的右邊，是一片草地，草地上坐着三對情侶，各據一方，在相摟相抱着，他（她）們好像不知道今晚的溫度是八十九度。

而且，他（她）們在接吻，對於路人漠不關心，看清有所謂「觸目驚心」，我只能只是聽人說，今天才親眼得見這大概不怕熱的驚險。

我的太空旅行的假想，不能再繼續下去了，眼前的真實世界，已被這三對情侶所統治了，我不能不從四千英里的高空跌落下來。三對情侶，一個在擁抱，一個在接吻，我也呆呆地站着去欣賞他們的接吻鏡頭。

看着看着，不知怎的引起了我一陣悲哀的悲哀，我想到了，今晚我之所以不能入睡，並不是由於天氣酷熱的關係，而是單身漢苦悶的緣故。

我開始悔恨上次不該拒絕他們對我提出的婚姻建議，假如當時答應了她，今天晚上的天氣也許是涼爽的，她雖然生得不美，但總是一個女人呀。

「不見可欲，其心不亂」，此地不可久留，還是向紅磡方向前進吧。再看下去，內心的熱度可能到達沸點。

我正打算開步走，突然頭上「啪」的一聲，落了一個圓滾滾的東西，害得我滿身是水和茶葉渣滓。

這可把我嚇了一跳，趕忙仰頭一看，才是陽台上倒下來的，我正要發作，想破口大罵，上面的人說話了：

「啊呀，糟了！對不起，把你先生的衣服弄髒了，真抱歉！」

那是一個女人的聲音，非常清脆悅耳。

「不，不，」我也笑着解嘲道，「沒有關係。」

究竟對着那三對情侶一個看得呆了，由一種對我的卑視心理，使然地把茶向下面一潑，給我一點顏色。既而，又覺得過甚了，而我又很禮貌地一點不表示害怕，她倒反而過意不去，不能不下樓來看看究竟把我淋成一個甚麼樣子。

一會兒，她真的從扶梯上走出來了。

她出現在我面前，我好像突然觸了電似的，我看她的年紀大約是三十一二歲的樣子，好比那含放的花朵，飽滿是飽滿極了，就審美觀點來說，還是最容易引領人到達最高的欣賞境界的。

她穿着一身很合時的睡衣，半邊是粉紅色，半邊是天藍色，這兩色調和得太恰當了。長腳褲的兩邊消縫鑲着兩道白的花邊子，這麼襯得那雙玉腿的修長合度。腰上束一條帶子，以使胸圍益發突出。腳上是一雙繡珠拖鞋，在霓虹燈下反澈着，那雙足踝的潔白光澈，我很難找到適當的形容字眼。

她走到門口就立定了，向我微笑地點頭為禮。

我痴痴地站着，不知怎樣開口，而我的頭髮，還水滴滴地從頭際沿着臉上爬似的。

她看看我這副狼狽樣，抱歉地說：

「真是萬分抱歉，把你先生弄成這樣子，上去坐一回吧，我馬上把你的衣服熨乾。」

「那，那，」我木訥地說，「那不方便吧？其實，茶水很乾淨，沒有關係，我可以回去弄乾的，不敢擾府上了。」

「你先生就住在附近嗎？」

「是的。」我說。

「既是鄰居，那就更不必客氣了，請上來吧！」

她說完，好像是得了我的允許，轉身就走上扶梯，我也不自主地跟了上去。

⇦她把一杯茶從陽台上倒下來，淋到他頭上。

她在我前面一步步踏着扶梯向上走，我在後面可以聞到一陣香水和肌肉混合的香氣。

到了三樓，她把門打開，讓我走進去，然後又順手把門帶關了。

那客廳佈置得很精緻，燈光暗淡，令人有一種柔和舒適的感覺。

她先走進客廳，開了電扇，取出一支汽水，拔了瓶塞，倒在一個玻璃杯裏，放在我面前的短腳櫈子上。然後，又敬了我一支煙。

她是盡可能想沖淡我對她的憤怒，我倒十分過意不去。而且，我覺得人造衛星的運行，是走進了一個最合乎人情要求的軌道，我沒有理由再惱恨她了，這杯茶之潑我當頭一澆，倒說是我生命史上最光采的一筆紀錄。

「請問你貴姓。」我覺得有打破這沉寂的必要。

「我以為介紹姓氏，不如你趕快換去這身濕衣服來得迫切。」

我在這裡說「不一定要換，坐一會兒就要走的」這句話時，但話還沒說出口，她已經回到臥房內，拿來了一身男人睡衣，我猜想她的先生正在房裡，可是，她卻說把這事報告他，他也應該出來打個招呼才對呀。她進去一陣就出來了，這又證實她的先生或者不在家。

她把浴室的電燈打開，放好睡衣，要我去沖涼換衣服。

我不便拒絕她的好意，就依照她所吩咐的做了。

冲過涼，我穿上她預備的那套睡衣走出來。

她招呼我坐下，然後走到浴室去把我換下的一套衣服拿出來。

「請坐一會兒，我去把它熨乾。」說時對我甜蜜地一笑。我感到我的呼吸有些急促地說：

「不必了，這熱的氣候，衣裳涼一會兒就會乾的。」

「熨一下，穿起來也挺貼身。」她回頭朝我望了一下，就拿着衣服進房去了。

我因感覺站起來，在客廳裡踱蕩，我想：偌大的房子，這樣幽寂的氣氛，至少是有兩個以上的佣人，她為什麼不把佣人叫起來熨呢？她是體恤下人終日勞動，不忍再驚醒她們嗎？唔，不錯。從外表上看，她應該是一個很善良的人。

我走到窗台上看看，那三對男女仍然像是用漆膠住了似的相偎着，沉浸於一種美妙的心理，我又發痴地望着他們。

直到聽見後面拖鞋的聲音，我才轉過頭來，只見她一手提着我的睡衣，一手提着我的睡褲，緩緩地向客廳走來。我連忙迎上去想把衣服接過來。

可是，她並沒把衣服交給我，卻瞪着一雙水汪汪的大眼睛注視着我，看得我有點忸怩不安了。

「您又在看那三對嗎？」她臉上帶着誘惑性的笑意，「不怕四樓有人再潑茶？」

「啊！哪，您是故意開我的玩笑哪。」我恍然大悟說：「那麼您當然也是在看人家嘍，您就不提防上面的人潑熱咖啡？」

「唔，他們沒有這種勇氣。」她說着把臀扭一翹，表示嬌嗔。

「好，謝謝她的勇氣，更謝謝您給我把衣服熨乾。」我故意做出很瞻說的樣子，向她一鞠躬道，「現在我該換下衣服告辭，今晚太驚擾您了。」

我伸手去接那睡衣，我的手還沒接觸到衣服，她已經一鬆手，衣服落在地上，我不禁呆了一下。就在這時候，她已經撲向我身上來了。

她一雙手抱着我的頸子，吻得我透氣也喘不過來，一陣髮香，鑽進我的鼻官，她那豐腴的胸部，緊貼着我的胸部起伏着，我聽到她心房的跳躍，也聽到自己的心房在急劇地跳躍。

於是，我不能控制我自己，緊緊地抱着她的腰支，又用手輕輕撫摸着她柔滑的背部。一陣舒適的觸感，從手心一直流到我的心房。

正在欲死欲仙的當兒，傳來了門鈴的響聲，她和我同時從半昏迷狀態中驚醒，她把我推開，慌慌地說：

「我丈夫回來了。」

「那怎麼辦？」我手足無措地問。

「你先到那裡面去避一下，」她用手一指身後那間房說，「那是廚房，他不會去的。回頭我把他安頓睡了，咳一聲作暗號，你就可以溜出去了。」她說完，拾起了我的睡衣。

我這時只有聽她的擺佈，馬上躡手躡腳溜進廚房去。

那廚房的門，正對着大門，我從門縫裏窺看外面的情形，心是撲撲地在跳蕩。

我看見她裝成若無其事的樣子，把門外的電燈打開，開了門，她的丈夫走了進來，雖則看不清他的面貌，但約略可以看到他的輪廓相當魁梧。

他一進門，就抱着她吻了一下。

「你為甚麼這時候才回來？」她雙手扶着他的肩，仰着頭問。

「有點事情就擱了。」他放開手，把門帶上，又把鐵閘關了。

她轉身向客廳走去，他跟在她後面。因為廚房的門縫，看不見客廳裏的情形，只聽得他們的說話聲。

「你先沖個涼吧，今天真熱得難受。」這是她的聲音。

「那還講，九十四度八，打破七十四年來的記錄，怎麼不熱死？」他的聲音，「剛沖過涼，不必了，你把睡衣拿來，讓我換了衣服，吹一會兒就行了。」

她好像是到廚房去拿睡衣去了。我倒有點着急，她究竟怎樣交代？睡衣還穿在我身上呀。

可是，過一會兒，並沒有聽見聲響，啊，他的睡衣不止一套，那會像我這單身漢的行裝簡單？倒真是「以小人之心，度君子之腹」。

接着，我又聽見她說：

「進房裡去吧，反正外面也是熱，你去躺着，我把電扇開了吹一回。」

「嗯，怎會熱死呢？」她說，「我到廚房去拿一杯咖啡給你飲，今天的咖啡呀，包你滿有風味。」她急促地說。

「不，不，今天我不想飲咖啡了。」他哈哈地笑了。

「不客氣啦，飲一杯吧！」

「那麼，我叫傭人起來去煮。」

「何必驚醒她們呢。」

頓時，就聽見他起身，我又急死了，該往那裡逃呢？

第一個走出客廳的是她，從客廳到廚房是一條短短的甬道，她把甬道的電燈開亮了，我看見那男的打開冰箱取茶具，她也近前去故意拿這拿那，牽滯他的行動。

⇦他爬出窗口抱着[illegible]柱子滑了下去。

廚房有外面的露台對着來，一切都顯得很消極。我面到窗口，想跳出去，朝外一看，離地至少有五六丈高，跳下去，一定要跌個半死。我又轉身上廚房裏，看看有沒有藏匿的地方。

首先闖入我的眼簾的，是一隻儲水的大汽油桶，我打算跳進去，可是一想，又不對，他要來掏水煮咖啡，那一來我不成了「甕中捉鱉」嗎？

那邊有個大器皿櫥，我打開一看，中間的隔隔很高，可以藏身。我就不管一切，向裡面一鑽，急忙地把門掩上，可是縮手縮腳地蹲着，門縫不能關緊，只好由它去。

她表示很驚慌的樣子，我看見她走近窗口看了一下，很小心地把窗關了。再回身走到廚房門口對他說：

「你把咖啡拿出去呀。」

她的表情是那麼愉快的，我猜想她是由於發現我已逃走，而感到得意。

他的腳步聲，已進入廚房了。

「濃一點好嗎？」他說。

「隨便。」她不經意地答。

我是在廚房的櫥裏窺着的，只有一隻眼可以從門縫斜視外面的情形。

他映入我的眼簾，天呀，他竟是穿着我那身睡衣呢。

我一方面可憐他的麻木，會穿着這身陌生的睡衣不覺驚異；同時，我又佩服她的膽量，公然敢把我的睡衣給他穿。不錯，他的身材跟我的相當，睡衣不大不小，恰合適。從他的氣度上判斷，這該是一個相當有地位的商人，年紀不會超過五十歲。

突然，有一隻蟑螂之類的東西，爬在我頭上咬，癢得我怪難受，我卻又不敢動，只希望他們快點出去，好趕去這個惡作劇的小混蛋。

他把煮咖啡的壺去了水，把咖啡壺放在爐上，他站的地方是一個死角度──之後，就挽着她出去了。

這時，那蟑螂咬得我癢不可耐，我不得不用手猛力一抓，肘子碰着櫥門，砰然一聲。

「甚麼響？」他在外面客廳驚問。

「又是隔壁那貓子溜來偷吃東西啦。」她說。

「廚房裡放着有甚麼吃的東西嗎？」

「從來不放，」她說，「今天是因為天熱沒有關窗戶。」

她以急速的步伐，跑進廚房來，看看是不是有貓子。

那櫥子的門，被我的手肘碰開了，我縮着不好關。她看見門開着，以為貓子在裡面，就走近來想關門，看見是我，接着又命令地輕聲說：

「請你把門關緊一點。」

「呀！」她很驚訝，她出去了，在櫥門口對我頻頻說：「不要出聲！」

我趕快舒展筋骨，伏着不動。她把門關好，裡面更悶熱，汗水流得我渾身難受，手腳開始麻弛，似乎支持不住身體，因為我伏着，全身的重心，都落在兩膝和兩肘的。

那櫥子的裂縫很大，門雖是關着的，外面的情形，還是看得清清楚楚。

他進來了，到電爐邊看了一下，咖啡燒開了。把電爐關好，手上現出一個小玻璃瓶子，瓶子裡是些粉紅色的粉末，他朝外望了一下，倒了一些粉末在咖啡裏去了。

他笑容滿面地把咖啡壺拿出去了。

我心裏一陣驚悸，報紙上經常揭載的謀殺案件，閃進了我的聯想之中，「呀！這是謀殺，他大約早已發現她對他不忠實，今晚他要謀殺她。」我的猜想不會錯，他帶動咖啡的笑，是一個奸笑。

我想到這裏，就不顧一切地爬了出來。告訴她不要飲那有毒的咖啡嗎？不行！我還像松林殺出來的李逵，馬上就會被送到差館去。好，我搶先去報告差館，在十五分鐘之內能開來救護車，她就即使飲了，救治也來得及。

我打定主意，就走到窗子口去仔細觀察有無攀緣物，可以爬下去。

窗外的左側牆上，有幾根做條裝成的晾衣鐵架，上面還繫着有剩的鐵絲，假如抓住那個鐵鹿角，就可以爬上那個路燈柱子一路溜下去。

我爬出窗口一手緊牢窗邊，一手抓住了鐵鹿角，有鐵絲在我背上劃了一下，痛極了！我顧不了許多，另一隻手又抓過去了。

隨後，我用一隻手把身體懸空，那隻慘白的手竟抱住了路柱頭，隨即放開那隻緊抓着鐵鹿角的手，袖子被鐵絲勾住，我用力一拉，袖子撕破了，但我已平穩地抱住柱子，滑了下去。

我落地後，拔腿狂奔，回到家裏，馬上打「九九九」，就把門牌號碼告訴他們，當我的坐驥人造衛星停下來看那三對情侶時，差館已經接到我的電話。我脫了那身撕破了的睡衣，穿上襯衫和長褲，又準備趕出去。包租婆全家都被我驚醒起來了，問我是甚麼一回事，我撒了一個謊話，說是在人家窗口看見有人服毒，我不願再和他們糾纏，就跑到澳威道去看警察如何援救。

我站在離澳威道一百多碼的地方，一會兒，警車和十字車陸續地開來了，警察跳下了車，一部份把守現場，一部份抬起架子。那個警士臉部的表情，都是十分嚴肅的。

大約經過十多分鐘的樣子，上樓去的警察一個個走出來，最後出來的，是一副空擔架，只聽見警士們在咕嚕着上了車，又風馳電掣地把車開走了。

「這是甚麼道理？她怎麼沒中毒？」我滿腹疑惑地走回來。

包租婆夫婦似乎知道我是冒險的人，在等候我的「號外新聞」，我把經過告訴他們，他們都表示：「一點消息都沒有，這大半夜，還能有什麼可告呢。」

我驚惶萬忙亂了大半夜，全身都疲力竭；胸前和腋下還滲出了漫漫的汗臭，一身被汗濕透了。包租婆一家子還在外面議論紛紜，研究我這甚麼神秘案。我沒有精神去理睬，眼皮只往下垂，一會兒就酣然入夢了。

第二天，就是警察拍門叫醒，說我把差館當為戲耍，擾亂公眾安寧。

法官問我這種惡作劇的動機，我說：

「那男的用一種粉紅色的東西放入飲料中去，我親眼看見的。」

「深更半夜，你怎麼會看到呢？」法官說。

「那，那……」我口裏像含了一個橄欖，不知怎麼說，「那是因為……因為他們廚房的窗戶，對着我朋友家的陽台；我在那陽台上乘涼看到的。」

法官笑開我道：

「神經病！你能隨便打九九九嗎？」

我沒有說話。法官問證人，就是包租婆的小姐。

「你知道他打的『九九九』嗎？」

「是的。」她說：「不過請法官原諒，他的神經是不大正常，有時會糊塗。」

她分明是有意開脫我的罪名，可見她對我是一往情深的，我不由得衷心地感激她。

「啊！」法官說，「那得檢驗一下，才能確定。」

當時我又被送往醫院作精神系統的檢查，幸好碰上負責檢查的醫師，是我的朋友，他證明我是患有間歇性的神經病，又因天氣反常，易受刺激，所以觸發舊疾。

法官看了醫師證明書，對我這案就算是結了案。

我回到家裏，先謝了包租婆的小姐，又打電話給楊醫師，請他來談談。

他下了班，就趕來了，一見面就問我：

「閣下是否是感覺生活太平凡，想吃吃官司玩玩？」

我只好把事實經過講給他聽。

他笑得前仰後合道：

「你竟光臨到我的病案去了。」

「怎樣？」我說，「你認識那兩夫婦嗎？」

「是的。」他抽着煙說：

「那女的是那男人的外室，她告訴那男的，但沒有法使他離婚，他只要用一種藥水讓女的吃，但沒有……」

我如墮五里霧中地問：

「這方法可以治好病嗎？」

「當然不行，這是一種旁門左道，走方郎中的法子。今天上午他兩人到我那裡去過，我已經告訴了他們正當的治療法。他們已經答應不再試行下去，絕對沒有人再開這樣的玩笑了。」

「那麼，他在咖啡裏放的是甚麼藥物？」

「那是一種興奮劑，其實，那也是有害無益的，我也勸他們今後不再服用。」

「豈有此理！」我很不服氣地說，「我竟成了他們的一個試驗品。」

「你不知道。」我笑着說，「不是我自己要去的。」

「你想想看，若要與夫把我送在人造衛星裏面，用三級火箭發射出去，我有甚麼辦法？」

「你的話，我聽不懂。」楊醫生莫明其妙的說。

「你不懂好，否則，你要把我送去精神病院。」

於是，我把那身撕破了的睡衣，打成包裹，以郵寄的方式奉還原主，附以短柬，內中有這幾句話：

「我以至誠，對你表示謝意，你發現我還有利用的價值，並且足以增加我的自信心。因此，我對你也寄予誠摯的希望，希望你能順着科學的路徑，尋到人生的快樂。我那身睡衣，假如你認為有治療功用時，就送給你吧。區區之意，尚祈鑒納……！」（完）

⇦回到家裡後，他撥九九九電話報警。

中央　今日五時半、七時半、九時半　天降財神　七彩片　變異荒獸　土京發寶記

新世界　紙映今天　紅海盜 TheGrimson Pirate

太平　即日早場十一點　七彩卡通　即日餘映公場　國語片　盲戀　明日七彩　原野游俠

東樂　早場卡通　時間 2.00 5.30 9.00　伊莉莎白泰萊　占士甸　洛赫信　合演　巨人　全部七彩　明十點　太平洋島戰

金城　龍城　好世界　光明　大世界　中央　紐約　今天獻映　花債狀元郎

戰地春夢 FAREWELL TO ARMS　洛赫遜　珍妮花鍾絲

歷史性的戰役！歷史性的影片！　DUNKIRK　鄧寂克戰役！　注意獻映地點日期

十誡 THE TEN COMMANDMENTS　施素德美拉公司　震爍寰宇照耀藝壇　娛樂樂宮獲權映

昨滿今天請假　南姜導演　鍾情　羅維　金峯　主演　連日兩院全滿　姚敏作曲　姚莉主唱　偷歡多口多手．北婦春情泛濫

九龍荔枝角　荔園　六號B・六號C・十二號・二十號B　海灘泳棚　西餐廳　兒童遊樂場

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

請飲　新奇士 Sunkist ORANGE

印尼土產出口萎縮 三七易貨貿易鬆弛

影响本港貨品經星洲轉印甚大 由港直接銷印貨品亦為數不多

【本報專訊】印尼因經濟枯涸，物價日見低落，港滙黑市價低至十六折半，影响所及，易貨區之土產輸出銳減，三七易貨外滙因而短缺，以致三七易貨貿易，亦趨鬆弛。

查本港工業產品及其他貨品，有不少係經由星洲，以三七易貨外滙轉銷印尼者，今三七易貨貿易轉弱，則對於港貨去銷當有影响，即直接行銷印尼之貨品，亦為數不多。而水船僅有三數百噸而已。

據南洋貿易商稱：印尼政府為了發展民族航業，該國商家紛紛創立船務公司，據悉：印尼政府已經批准註册之新船務公司約達三十餘家，尚有十餘家在申請註册，最近期間當可獲得批准。據星加坡印尼僑商某人稱：果已經獲悉印尼國內成立多家新船務公司之消息，但究竟有多少家船務公司獲准註册，及政府考慮此等船務公司之利益之詳細計劃，迄尚未清楚，他們已要求印尼政府進行調查，預料在最近期間當能明白。

說來星印三七易貨貿易，情況已極鬆弛，印尼三七易貨區之土產生產並未增，鄰近生產區土產輸出銳減，同時，星加坡輸出商鑒于印尼自由外滙價格水之頻頻下跌，而印尼土產輸出減少，已使此間易貨滙補貼增高，商家交易興趣大受影响，造成目前進出口貨物減縮。

星加坡向米及布疋輸印尼已經顯衰退，此間商家對貨物輸出，但目下已告尖和，所以輸出商均已停止市場輸出，此間商家以往持之銷進多對無貨可販，各船務公司競爭較激烈。據航業界人士稱，目前船務公司之營業甚感困難，倘若此後印尼政府將全部輸出之土產由此等新成立之船務公司承載，則星加坡船務公司之前途將更形黯淡。

泰國對米鹽外銷 決不惜割價競爭

特別重視香港星洲兩地市場 停發米糧出口証係暫時性質

【本報專訊】泰國對於米、鹽外銷，令人滿意，目前各經濟部官佈自「九一」市場，決極力維護，兩政府仍在與泰政府起暫停批准米糧出口，尤其對於香港、星洲，治辦廿五保升以下劣使，對於本港米市，兩地市場，特別重視，米，不過，他表示說尚無影响。查昨（三十）日開始，必要時不惜削價與；價如香港和周來源十）日開始，交投仍然穩健，外貨競爭，日下停發米糧出口證，市場運用較沉，仍然穩穩，昨日大戶暫時性質。故將泰國也將來防。

據成出數百包。計實米糧出口證前，不過係：米糧出口證，不遇係做如香港和周來源二元八，暫月運期大米停發米糧出口證，泰國市場價以向運動，泰國商米三元一期後，泰國在最近的將來，米仍乎暫停發米糧之中。

十五元，從A米條價每擔四十五元，以上成交價格，米外銷情況依然很好，仍然一面於以上成交價格。據悉：泰國總理出口之暢。但泰國商米也將設法同時，都部積外的市場，尤其是香港和星馬市場，米，對於泰米外銷問題，則泰國當局對外米仍然很好，他並表示說，泰國將要採取通融措施：此間「賣打」情形，仍可將米糧外銷出口，其本年十月份出口，快予准貼，對於米外銷，出口之後，即會得泰國商米，他並表示，出口，則實施所有的措施。

本港米糧供應，當前的糧食情況頗佳，另據一方面消息：因泰米輸出情況頗佳，實際米商輸出，泰國將大力促進，無影響。

本港西藥市 交投仍冷落

【本報專訊】歐洲藥品，部份雖然減價，但本港市道仍冷淡如故。

據悉：最近數月，不但南洋各地客帮少向港採購西藥，迎合國客亦少落行，兩地零售商的採購，也跟着減少。至於各種藥價，則普通照價接住，但遇有大手採購，可或低就客，例如德存之日本藥精及英國製各牌西林片等，均呈抑勢於脫手也。（日）

買家多存觀望 股市全面下跌

由於台灣海峽風雲緊急影响，買家多觀望，市情普遍下跌，值得於仁燕梳一枝獨秀。大酒店與電話股跌幅，特別巨大。

一週股票

【本報特寫】上週股市淡滯，股交流爲股者，有：香港電燈、電話公司及九龍電燈等，其他各股交投，多屬冷靜。

行情方面：除於仁燕梳獨漲一元外，普遍下跌。計：滙豐銀行跌五元，會德豐跌五分，均益倉跌二角，大酒店跌八角，置地跌二角半，油麻地小輪跌一元，九龍電燈跌二角，香港電燈跌一角，電話跌九角，牛奶公司跌三角，信託公司跌一角二五，會德豐紡織跌五分。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收盤價	最高價	低價	成交數
於仁燕梳	七三·五	七四	七三·五	三五五
會德豐	五·九〇	五·九〇	五·九〇	四一八〇〇
置業船塢	四式·七五	四式·七五	四式·七五	一七〇〇〇
均益倉	一壹·五	一壹·六	一壹·五	式一式五
大酒店	二〇·五	二〇·八	二〇·五	五式〇〇
置地公司	三式	三式·二五	三式	四一〇〇
油麻地小輪	九四·五	九五	九四·五	九一〇五
電車公司	二五·五	二六	二五·五	四式〇〇
九龍電燈	一七·式	一七·五	一七·式	〇式七式
香港電燈	二七·五	二八	二七·三	四九二九
電話公司	式五·一	二五·七	二五·一	五六九三
牛奶公司	一七·式	一七·四	一七·一	一壹一七五
屈臣氏	一〇·九	一〇·九	一〇·九	二〇〇
聯合企業	四·〇五	四·〇五	四	三式〇〇
會德豐紡織	三·七	三·七	三·七	一〇〇〇
南洋紗廠	七	七	六·九五	四〇〇〇
聯合橡膠	一·五五	一·五五	一·五式五	三式〇〇〇
橡園信託	一·六〇	一·六〇	一·五七五	六式七三
揚子銀公司	五·八〇	五·八五	五·八五	七四一
上海船塢	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇	二〇〇〇
澳門電燈	九·一〇	九·一〇	九·一〇	二〇〇〇
信託公司	一·三七五	一·四〇	一·三七五	六五〇〇〇
連卡佛	一三·三	一三·三	一三·三	四五〇〇
亞洲航業	一·式七五	一·式七五	一·式七五	一五〇〇
中華	八·五	八·五	八·五	一〇〇〇
開大	三九·五	三九·五	三九·五	三八〇
上海煤汽	一	一	一	二八八
班寶利士	一五·一	一五·一	一五·一	一五
三厘半債票	八三	八三	八三	一八〇〇〇元

共成交一九式·式五三股 一八〇〇〇元

泰米出口數字

泰經濟部昨公佈，本年七月份米糧輸出數額，茲誌如后（括弧內係比六月份多增數字）以噸爲單位：上庄白米三八、三四一·七七（減一四、五九一·四四），特別五、五八四·三七、混合米五、五八四、九三七·〇〇（增一、九三一·〇〇），米碎二六、七、一〇〇·〇〇（減七、九五〇·〇〇），蒸米八、二九六·一五（增三、〇五五），中庄白米·九七），中庄白米六二六·五〇（滑三一、壹·四六），中庄米碎一〇·〇〇（增八·〇〇），糯米九、五九六·六〇（減六四八·〇〇），糯米碎一、六四〇·五〇（減一、七四六·〇九五〇），總共九〇·〇五二（減一、六三·六一）。

又：關於米糧輸出貼價，據經濟部方面消息，直至本年底以前，貼價將不減少。（日）

港商人向台灣洽購 水坭一萬噸 台正在付船運港中

【本報專訊】港台貿易正常中，台灣水坭銷港，甚得此間商人注視。頃查港方向合購水坭一萬噸，已告正式簽訂協議，信狀且已開出，台方正在付船運港中。

又：台北航訊：合灣水坭公司，自本年來水坭開始外銷以來，截至目前止，共已裝出二十餘萬噸（合五百萬包以上），該公司對促進水坭的外銷，正極力進行中，原則是採每標必投，每投必中的方法來拓展水坭的國外市場。

至菲律賓電力公司最近標購水坭七十七萬包，該公司現已參加投標，開標的日期爲九月三日，以我方所投價格，極有得標可能。

至於臘國方面，最近招標五千餘噸，該公司業參加投標，惟目前尚未決標，預計由我方得標當不成問題。此外臘國將於九月間亦招標購水坭一萬五千噸，該公司亦已決定參加投標，並希望能獲致得標。

按過去東南亞水泥市場一向由日本獨佔，但自今年我國開始外銷後，此種情勢已大爲改觀，優勢並逐漸轉移至我方。

又：據和輪前日由台抵港，載來水泥約及二萬包。（月）

港台 貨物 交流 正常

【本報專訊】在金馬戰雲密佈下，台灣海峽之局勢雖呈緊張，惟港台間之貿易狀態，仍甚正常，貨未因目前之緊張情況而影响兩地之來往輸運也。查最近由本港付載「四川」輪運台之各種貨物甚多，計開：雜項伙食雜貨共一百四十箱，文具用品四十箱，染料四十一桶，各種藥材共六十九箱，車衣零件電器雜貨十箱，煉奶一千零四十九箱，打字機十九箱，共四十七箱，棉紗卅六包，花士苓八十八箱，羊毛線（毛冷）二箱，米糖廿五罐，四十四包，硬脂酸廿九桶，西藥、西藥原料及化學用料共六十四箱。針織八箱，商標印鐵十二箱，天秤零件廿二箱，菲林二箱。又台灣方面最近交由「盛和」輪運抵本港之新舊貨，計有：水泥二萬零二包，台灣藥材十七件，又標準牙齦七件等，又由「四川」輪載來有包種粗茶一百四十四。

內外銷均疲弱 棉紗市況牛皮

日本快把紗市暑呈堅挺

【本報專訊】棉紗市況，昔呈呆定，外銷與內銷，均感疲弱，故市情無甚變化，茲將行情覆述如下：港紗十支，雙獅每包成六八〇元，雙馬成六七〇元，雙輪成八四〇元，觀音成八七五元，松竹按八成一、二六〇元，紅廿支紗，雙獅每包八六〇元，雙獅同按六六〇元，雙鹿每包一、二五〇元，佛牛牌棉紗，每包成一粒，實豆沽出五噸，每包成價四十七元，新大運貨豆沽出十七元。

又：九〇〇元，實輪成七七〇元，飛魚扳硬一一〇〇元，飛魚按九八〇元，金山、一路紗方面，廿二支龍駝，佛牛牌棉紗，每包成一粒，新大運貨沽出四十七元，按活四、新大運新豆沽出十七元。

月餅原料價普順 蓮子價徐徐下挫

欖仁市買意尚盛行情仍穩

【本報專訊】火腿亦因製造月餅材料之一，且有部份因貨色佳人，因之，金華蓋品十八元或四十七元，目前頗能獲致餅家之銷路，故追問平貨，手貨成一百一十七元。批購，新舊現貨沽出十餘箱，每擔成價由四百零五元至四百零八元。蓮子方面，運到的欖仁，現時始有新貨運來，故市情頗淡，欖仁在製餅家不絕購買，一般貨沽出三十七件，分成一百六十七元，二級貨沽出二十件，成一百三十元。又，合價已新瓜子，每擔成價七百五十元，廿一包沽出，每擔成價一百四十七元。西山欖仁有貨沽出四百八十包，每擔一百八十二元。

美向本港訂購 大批中式遊艇

【環球航務消息】美國游艇製造公司，最近派員抵港，向本港訂製一批中式帆船遊艇十二艘，全部由本港出口，每艇售價美金三千至四千二百五十元，以增耐用，並裝有金屬部件，帆用中國油布，艇身用柚木製造，內部設有現代化設備，包括電燈、無線電及衞生設備。

又：對本社記者謂：美國人對中國式帆船遊艇很有興趣，此項遊艇，美國人對中國帆船甚有興趣，在中國帆船業界，近年已漸趨沒落。

（附圖）：美國訂購之中國式遊艇，一時，洛港市民爭睹。

魚菜行市稍順 大勢仍見昂貴

【本報專訊】街市魚菜行市，近日均甚昂貴，昨市部份雖稍回落，但行市大勢仍硬。茲將晨價如下：

蔬菜方面：芥蘭六毫，白菜六毫，菜心七毫，芥菜八毫，西洋菜一元，豆角一元二毫，生菜六毫，萵筍一元，節瓜五毫，白瓜一元二毫，絲瓜四毫，苦瓜四毫，茄子五毫，冬瓜四毫，番茄六毫，薯仔四毫，豆芽一元，大芥菜九毫，菜三元二毫。

鮮魚行情如下：鯇魚三元二毫，大魚二元八毫，鯉魚一元二毫，白果一元，白鱔二元八毫，門鱔八毫，烏頭一元，黃花一元，九毫，二元二毫，馬鮫一元五毫，沙鯭一元，牙帶八毫，大蝦二元，鯧魚一元，白花一元，青衣一元，肉蟹二元，生魚五元，山斑二元，田雞二元五毫。

綠豆竹豆 市況堅穩

【本報專訊】星洲紅豆因價欠疲，近日來米之錯綜，行情穩定，綠豆、新貨有三百二十包，每擔成價四十六元，天津紅豆沽出一百一十包，二十元，每擔一百一十元。按竹豆方面，有綠豆、竹豆、大豆，新大運新竹豆沽出十七元。

泰開放樹膠輸共區 多日尚未見有成盤

【本報專訊】泰國放寬禁運，准許樹膠輸入中共區後，此間工商界對於泰國與中共貿易情況，成爲注視的問題，昨日此間膠商接獲泰國方面消息：泰國政府宣佈泰外貿部對非戰略物資的輸出，可以直接售予共產國家之後，泰國的全部出口品，都已不屬戰略物資了。泰國的出口土產，最大宗的是樹膠，其次是錫，泰國的土產都已列入非戰略物資之後，全部可售給共產國家。但自從外部宣佈樹膠爲非戰略物資之後，迄今仍未有膠商正式申請，輸往共區的樹膠，一兩日來，有數位商人到經濟部來探詢，但經濟部將會同商務部，商定有關樹膠輸出的手續。至於申請樹膠出口的手續，已經規定，不必再行公佈。因為膠商們對於外滙手續，很熟悉，除非是經濟部有新規定之必要。（月）

【本報專訊】大陸陶瓷器品，湧來頗多，來貨包括：大碗、盤、碟、茶杯、花瓶、湯匙、調羹等，產地為江西、唐山、石灣、西山、潮州、及汕頭、潮州及其他產地。據此間陶瓷器業商稱：大陸陶瓷器輸出之後，價格低廉，以低價與日本貨及其他產地貨競爭，市場頗受打擊。

大陸陶瓷向歐美發展 日貨市場受競爭

【本報專訊】港商對本港陶瓷之市場，向以大陸及日貨為主，近年來，日本陶瓷器業者向歐美方面推銷，而日貨在本港市場上所佔之比例，漸有減少之勢，一則因大陸陶瓷大量運港，價格低廉，二則日本陶瓷業者在本港市場之銷路，因日貨售價較高，已較前減少。日本貨大受影响，以往日貨在市場上之佔有，今已被擠出。

圓鐵市疏爽 市價又揸硬

【本報專訊】本港鐵市，自商家大量採購圓鐵後，因圓鐵存貨疏落，故新貨到港甚多，一般對於後市看好，五分至一吋圓鐵，售價每擔廿四元，其他尺碼的，亦漲，鐵板及方，現貨則缺，市價亦非常暢銷，不一價，最近行情如下：條，五二分，二五分，五分至一吋，每擔二十丁五，一寸五分至三寸，每擔廿五丁，即較前貶值。

前市現貨，其跌幅須一銖，三尺六平鐵板，每片上好者，約十五元，至一百二十丁。

交通版

截信時間 今（卅一）日（星期日）

空郵：菲律賓 下午二時；馬來亞、紐西蘭、印尼、澳洲 下午三時；北婆羅洲、沙勞越 下午六時；緬甸、亞丁、中東 下午六時；非洲、英國、歐洲 下午六時；泰國、柬埔寨 下午六時；西貢、印尼、澳洲、馬來亞、紐西蘭 下午六時；夏威夷、美國、加拿大 下午六時。

平郵：澳門 下午一時。

飛機時刻 今（卅一）日（星期日）

離港班機

國泰：電話三二六二一 「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡；「CX三一五」班 開下午六時三刻 往馬尼拉。

港航：電話三二六一 「HK三」班

民航：電話三四一「CT二〇三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉。

日航：電話二六六六五 「七〇九」班 開上午九時半 往曼谷；開下午一時卅分 往台北沖繩島東京。

印航：電話三八九八六 「AI三〇九」班 開上午十時廿分 往曼谷加爾各答孟買倫敦。

瑞士：電話三九七六二 「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京。

到港班機

國泰：電話三二六二一 「CX七二八」班 下午六時五分到 新加坡曼谷來；「CX二〇二」班 下午四時一刻到 金邊來。

港航：電話三二六二一 「HK二」班 下午五時到 東京台灣來。

民航：電話三四一「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來；「CT二〇三」班 正午十二時到 漢城東京沖繩島台北來。

日航：電話二六六六五 「七〇九」班 上午七時五十分到 東京來。

印航：電話三八九八六 「AI三〇九」班 上午七時五十分到 東京來。

越南：電話二六六五一 「VN六九二」班 下午二時廿分到 西貢來。

瑞士：電話三九七六二 「SR五〇二」班 上午十時廿分到 瑞士蘇黎世羅馬加爾各答曼谷來。

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	渣華	A	泡	上午
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本基隆	怡和	A	四	上午
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	渣華	A	三	上午
樂迅	貨船	LOVCEN	海防	東興行	B	泡	上午
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭		下午
奧勃拉	貨船	OBRA	印度星洲	鐵行	九龍倉碼頭		上午
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	鐵行	九龍倉碼頭		上午
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	昭來	B	泡	上午
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	昭來	B	泡	上午
緬甸	貨船	BURMA	日本	太平	A	泡	上午
芬海	貨船	FERNSEA	美國	多利順	九龍倉碼頭		上午
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	捷成	A	九	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處		開行時間
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	西非	東來	A	二	上午
連納怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	昭來	B	廿四	上午
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	昭來	B	廿三	下午
嘉連路芝	貨船	GLENLOCHY	華北日本	怡和	太古碼頭		上午
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	日本美國	太古	A	七	中午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
	貨船	SANTHIA	星洲印度	一日	鐵行
	貨船	BURMA	亞丁歐洲	一日	太平
	貨船	KHYBER	臺北	一日	鐵行
	貨船	ZAANKERK	亞丁歐洲	一日	渣華
	貨船	PLEASANTVILLE	曼谷	一日	多利順
	貨船	OBRA	日本	一日	鐵行
	貨船	TATSUOH MARU	金邊	一日	昭來
	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	一日	昭來
	貨船	HERMOD	斗湖山打根	一日	多利順
	貨船	FERNSEA	星洲曼谷	一日	多利順
	貨船	SALLY MSK	西貢曼谷	一日	捷成
	貨船	CALCUTTA MARU	日本	一日	香港東方
	貨船	MILOS	山打根澳洲	二日	天祥
	貨船	SEIKOU MARU	岷埠	二日	香港東方
	貨船	LOVCEN	黃埔	二日	東興行
	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	二日	怡和
	貨船	TJINEGARA	日本	二日	渣華
	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	二日	怡和
	客船	TJIWANGI	印尼	二日	渣華
	貨船	PIONEER MOOR	美國	三日	美隆
	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	三日	捷成
	貨船	TOZAI MARU NO.8	星洲非洲	三日	香港東方
	貨船	JOHANNES MSK	美國	三日	捷成
	貨船	MYRTLEBANK	日本	三日	鐵行
	貨船	HEW SANG	山打根	三日	怡和
	貨船	DENBIGHSHIRE	臺北	三日	怡和
	貨船	THESEUS	歐洲	三日	太古
	貨船	CHUYO MARU	星洲	三日	香港東方
	貨船	ANSHUN	日本	四日	太古
	貨船	CANADA MAIL	日本美國	四日	昭來
	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	四日	怡和
	貨船	AIZU MARU	日本	四日	天祥

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
美路士	貨船	MILOS	日本	一日	天祥
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	日本	一日	香港東方
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	日本	一日	香港東方
安順	貨船	ANSHUN	印尼新加坡	一日	太古
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	岷城	一日	怡和
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲	一日	香港東方
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	二日	捷成
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	二日	香港東方
沙賓	貨船	SABANG	金邊	二日	渣華
開鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	二日	美隆
中洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	二日	香港東方
辰久丸	貨船	TATSU HISA MARU	金邊	三日	昭來
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	岷城	三日	捷成
先達	貨船	SINDH	臺北	三日	法郵
美圖寶	貨船	MYRTLEBANK	東南非	三日	鐵行
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	日本	三日	怡和
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲菲島	三日	太古
泰蘇士	貨船	THESEUS	岷城	三日	太古
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲島	四日	昭來
東美	貨船	EASTERN MAID	吉打石叻	四日	怡和
華達	貨船	VARDA	菲島	四日	美邦
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	四日	天祥
浙江	貨船	CHEKIANG	上海	四日	太古
捷利碧珠	貨船	GJERTRUD BAKKE	澳洲	四日	鐵行
通加士	貨船	TUNGUS	岷城	四日	天祥
財生	貨船	CHOY SANG	日本上海	四日	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	天津	四日	太古
樂迅	貨船	LOVCEN	黃埔	四日	東興行
蘇門打	貨船	SUMATRA	歐洲	五日	太平
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	五日	昭來
第二神聖丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 2	日本	五日	太平
亞蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	五日	洛士利
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	五日	太古
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	五日	咨維多
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	五日	太古
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	五日	太平
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	五日	天祥
布祿迦高地	貨船	BROOKLY HEIGHTS	美國	六日	和捷
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	六日	太古
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	基隆	六日	香港東方
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	香港東方
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	六日	天祥
哥利維亞	貨船	CLIVIA	日本	六日	寶隆
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	六日	渣華
得基保	貨船	TEGELBERG	南非南美	六日	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	六日	美隆
賓摩	貨船	BENMHOR	歐洲	六日	洛士利
美福	貨船	MUI HOCK	日本	七日	寶隆
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	七日	天祥
麗沙馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	七日	捷成
滿特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
星辰	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	七日	國泰
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	七日	東瀛
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	七日	香港東方

日本郵船公司

天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 九月四日開往日本及接由日本轉駁東南美洲半貨

駿河丸 "SURUGA MARU" 九月六日開往星架坡

紐育丸 "NEW YORK MARU" 九月七日開往星架坡

有馬丸 "ARIMA MARU" 九月八日開往石叻庇嚨

平洋丸 "HEIYO MARU" 九月九日開往石叻、巴生、仰光、吉大港、吉打

貨客付貨請到本公司接洽 總代理處 貨倉代理處合記公司啓 電話：四四一五五一

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東龍 往石叻庇嚨仰光吉大港吉打 八月卅一日收貨 九月二日開行

曉生 往山打根 九月二日收貨 九月三日開行

東后 往澳洲 九月三日收貨 九月四日開行

東美 往日本 高雄、基隆 九月四日收貨 九月五日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

港澳 金城輪

洗船暫停航一天 明日（星期一）照常開航

港泊永樂碼頭 澳泊十八號碼頭 付貨請到永樂碼頭 電話45770

港開下午九點正 澳開上午九點正

德付貨處 永樂西65二樓 電話四三四八〇

大成輪船有限公司謹啓

港澳 德星

冷氣設備

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正 回港上午十一時至下午一時 證時間星期六下午三時至六時半

電話：總辦事處 客務部（夜間）貨務部（夜間）

大業有限公司謹啓

利航 港澳

餐房 餐樓 冷氣

每晚十一時往澳門 下午二時

沽搭處 元安碼頭 本船務行電話：四八六三六四八七

證時間上午十時至下午一時半 下午三時至六時

港九客票代售處：中國旅行社 四五六六一

廣州：新亞利益（永安利）（逢星期日下午二時）

江門：合記源（逢星期日下午二時）

委托本輪代售客票 和祥發船務貿易行 永樂西五十二號

九龍各界刊登廣告者注意